

В 406

АКАДЕМИЯ НАУК СССР



ИНСТИТУТ НАУЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ
ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ НАУКАМ

**ВЗАИМОСВЯЗИ
И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ
ЛИТЕРАТУР МИРА**

**БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ
(1981—1985)**

Часть II

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ НАУЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ
ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ НАУКАМ

ВЗАИМОСВЯЗИ
И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ
ЛИТЕРАТУР МИРА

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ
(1981—1985)

Часть II

Москва · 1988

956

016:8 607607
В406 Взаимосвязи и
взаимодействие литературы...
2.2.
1988. Б.У.

607607

СБО

016:8
В 406

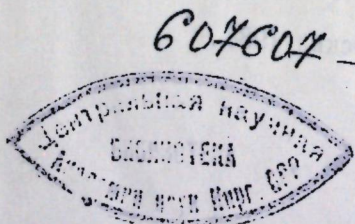
Отдел ИНИОН в Институте мировой литературы
им. А.М.Горького АН СССР (Библиотека ИМЛИ)

Составитель: И.Н.ИСАЕВА

Научный редактор:

доктор филологических наук А.Н.НИКОЛДЖИН

Ответственный редактор: В.П.ПИРОГОВСКАЯ



СОДЕРЖАНИЕ

Часть II

Абхазская литература	7
Аварская литература	7
Адыгейская литература	8
Азербайджанская литература	8
Азербайджанская литература и литературы других народов СССР	8
Азербайджанская литература и зарубежные литературы	13
Алтайская литература	25
Армянская литература	25
Армянская литература и литературы других народов СССР	25
Армянская литература и зарубежные литературы	30
Балкарская литература	42
Башкирская литература	43
Белорусская литература	44
Белорусская литература и литературы других народов СССР	45
Белорусская литература и зарубежные литературы	48

Бурятская литература	10
Грузинская литература	10
Грузинская литература и литературы	
других народов СССР	10
Грузинская литература и зарубежные	
литературы	10
Дагестанские литературы	10
Кабардинская литература	10
Казахская литература	10
Казахская литература и литературы	
других народов СССР	10
Казахская литература и зарубежные литературы.	
Калининградская литература	10
Каракалпакская литература	10
Карельская литература	10
Киргизская литература	10
Коми литература	10
Кумыкская литература	10
Курдская литература	10
Лакская литература	10
Латышская литература	10
Литовская литература	10
Марийская литература	10
Молдавская литература	10
Мордовская литература	10
Ногайская литература	10
Осетинская литература	10
Таджикская литература	10
Татарская литература	10
Тувинская литература	10
Туркменская литература	10
Удмуртская литература	10
Узбекская литература	10

Узбекская литература и литературы	
других народов СССР	135
Узбекская литература и зарубежные	
литературы	139
Украинская литература	146
Украинская литература и литературы	
других народов СССР	149
Украинская литература и зарубежные	
литературы	159
Чечено-ингушская литература	188
Чувашская литература	189
Чукотская литература	190
Эстонская литература	190
Якутская литература	193

АБХАЗСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

1560. БГАББА Х.С. Страницы из летописи дружбы. - Тбилиси, 1983. - 116 с.
О русско-абхазских и грузинско-абхазских литературных связях.

1561. БЕНИЯ Ц.В. Идеино-эстетические взаимосвязи абхазской и грузинской литератур 60-70 годов: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., Изд-во Моск. ун-та, 1983. - 18 с.

1562. ЗУХБА С.Л. Об абхазско-грузинских литературных взаимосвязях // Изв. АН ГССР / Абхаз. ин-т яз., лит. и истории. - 1981. - 10. - С. 26-39.

1563. ЧУРГУЛИЯ О.Г. Грузино-абхазские литературно-культурные отношения. - Тбилиси, 1983. - 256 с. - На груз. яз.

1564. ЧУРГУЛИЯ О.Г. Очерки из истории грузино-абхазских культурно-литературных взаимоотношений. - Сухуми, 1983. - 42. - 250 с. - На груз. яз.

См. также: Русская советская литература:

Симонов К.М. 1454

АВАРСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

См. также: Дагестанские литературы.

ГАМЗАТОВ Р.

1565. МАГОМЕДОВ А.М. Грузинские мотивы в творчестве Р.Гамзатова // Дагестанская литература во взаимодействии с литературами народов СССР. - Махачкала, 1985. - С.119-129.

1566. РАСУЛОВ Г. Национальное и интернациональное в поэзии Р.Гамзатова : (Р.Гамзатов и /русские/ поэты XIX и XX вв.) // Литература Дагестана и жизнь. - Махачкала, 1985. - С.113-137.

АДЫГЕЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

См. также: Русская советская литература:

Горький А.М. 1269

АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

1567. КОРОГЛЫ Х.Г. Взаимосвязи эпоса народов Средней Азии, Ирана и Азербайджана. - М.: Наука, 1983. - 336 с.

Азербайджанская литература

и литературы других народов

СССР

1568. АБДУЛЛА А. Азербайджанско-украинские литературные связи. - Баку, 1982. - 160 с. - На азерб.яз.
Рец.: Арзуманов В. // Лит.Азербайджан. - 1983. - № 10. - С.123-124.

1569. АГАСЯН Г. О лирическом герое в армянской и азербайджанской поэзии // Связи армянской литературы с

литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып.2. - С.124-131.

1570. /АЗЕРБАЙДЖАНСКО-РУССКИЕ литературные связи 60-х годов. - Баку, 1980/. - Рец.: Ахундова Э. // Лит.Азербайджан. - 1981. - № 8. - С.135-136; Рагимова Е. // Изв. АН АзССР. Сер.лит.,яз. и искусства. - 1983. - № 1. - С.118-122.

1571. АЛИЕВА Д.А. Единство цели и стремлений. - Баку, 1981. - 220 с. - На азерб.яз.

Азербайджанско-грузинские литературные связи.

1572. АЛМАМЕДОВ А. Азербайджанско-русские литературные связи: (1900-1920 гг.) // Баку, 1982. - 215 с. - На азерб.яз.

1573. /АРЗУМАНОВ В. Азербайджанско-литовские литературные связи. - Баку, 1979. - На азерб.яз./ - Рец.: Керимов П., Мамедов А. // Лит.Азербайджан. - 1981. - № 4. - С.134-135; Мамедов А. // Пяргале. - 1981. - № 6. - С.177-178. - На лит.яз.

1574. АРЗУМАНОВ В. Азербайджанско-прибалтийские литературные связи : Автореф. дис. ...д-ра филол. наук. - Баку, 1981. - 38 с.

1575. АРЗУМАНОВ В. Азербайджанско-украинские литературные связи. - Баку, 1982. - 148 с. - На азерб.яз.

1576. АРЗУМАНОВ В., ЛУКЬЯНОВА С. Страницы азербайджанско-белорусских связей // Полямя. - 1983. - № 6. - С.195-199. - На белорус.яз.

1577. /АХМЕДОВ Т.А. Чувства дружбы : (Азерб.-арм. лит. связи) - Баку, 1979/. - Рец.: Мамедов А. // Гракан Азербайджан. - 1981. - № 4. - С.106-108. - На азерб.яз.

1578. БАБАЕВ Г. Узы дружбы : (Статьи и публ.). - Баку, 1981. - 147 с.

В частности, азербайджанско-русские литературные связи.

Рец.: Бороздина П. // Подъем. - 1982. - № 9. - С.113-138; Каграманов Ф. // Лит. Азербайджан. - 1982. - № 1. С.126-127; Петровский Ю. // Звезда. - 1982. - № 4. - С.206-207.

1579. БАБАЕВА Н. Национальное своеобразие современной азербайджанской поэзии в русских переводах: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Баку. - 1984. - 25 с.

1580. БОРОДУЛИН Р. Братья по огню // Полямя. - 1982. - № 2. - С.173-185. - На белорус. яз.

В частности, об азербайджанско-белорусских литературных связях.

1581. БРАТСТВО народов и литератур: (Азерб. лит. в рус. сов. критике.). - Баку, 1981. - 297 с.

1582. ВЕЛИЕВ Г. Азербайджанский фольклор и литература в грузинских литературных источниках. - Баку. - 1984. - 172 с. - На азерб. яз.

1583. ВЕЛИЕВ Г. Ашугское творчество в грузинских источниках. // Лит. Азербайджан. - 1983. - № 8. - С.113-114. Взаимовлияние азербайджанской и грузинской поэзии.

1584. ВЕЛИХАНОВА Ф. Азербайджанская советская поэзия на русском языке. - Баку, 1982. - 204 с.

1585. ГАДЖИЕВ А. Благородная задача : Вопр. творч. взаимодействия в "Литературном Азербайджане", "Литературной Грузии", "Литературной Армении" // Лит. газ., - 1981. - 5 авг. - С.4.

1586. ГАДЖИЕВ А. Литература интернационального пафоса // Лит. Азербайджан, 1983. - № 1. - С.92-96.

Азербайджанские литературоведы о взаимосвязях литератур народов СССР.

1587. ГАДЖИЕВ А. Литературная среда в Тифлисе. - Баку, 1980 / - Рец.: Эльчин // Вопр. лит. - 1982. - № 8. - С.237-241.

Азербайджанская литература и культура и ее связи с Грузией в начале XX в.

1588. ГАМЗАЕВ М. Это чувство - братство... // Литва лит. - 1982. - № 5. - С.136-144.

О литературных связях Азербайджана и Литвы.

1589. ГУХМАН С.Н. К истории русско-азербайджанских литературных связей: Азербайджан в посольских повестях XVI-XVII веков // Рус. яз. и лит. в азерб. шк. - 1982. - № 8. - С.17-20.

1590. ГУХМАН С.Н. К истории русско-азербайджанских литературных связей : Азербайджан в рус. мемуар. лит. XVIII - нач. XIX в. // Рус. яз. и лит. в азерб. шк. - 1984. - № 4. - С.22-27.

1591. ГЮЛЬМАМЕДОВА Г. Страницы дружбы : Азерб.-молд. лит. связи // Кодры. - 1984. - № 8. - С.151-152.

1592. ДЖАББАРОВ А. Об узбекско-азербайджанских литературных связях // Творческие связи узбекской литературы. - Ташкент, 1983. - С.37-49.

1593. ДЖАББАРОВ А.Д. Узбекско-азербайджанские литературные связи : (Послевоен. период): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ташкент, 1985. - 20 с.

1594. КАССИЕВ Э.Ю. Из лакско-азербайджанских литературных связей начала XX века // Дагестанская литература во взаимодействии с литературами народов СССР. - Махачкала, 1985. - С.75-81.

1595. КЕРАМОВА Ш.А. Творчество русских писателей Азербайджана 1960-70-х годов : (в аспекте пробл. современ. азерб. лит.) - Баку, 1985. - 171 с.

В частности, взаимовлияние азербайджанской и русской литературы.

1597. КУРБАНОВ Ш.Д. Дружба литературы: (Рус.-азерб. лит. связи) - Баку, 1980.
Рец.: Фейзуллаева А. // Лит.Азербайджан. - 1983. - № 1. - С.121-123.

1598. КУРБАНОВ Ш.Д. Классическая русская поэзия в Азербайджане. - Баку, 1985. - 222 с. - На азерб.яз.
Рец.: Новрузов Р. // Лит.Азербайджан. - 1985. - № 11. - С.123-124.

1599. НАСИРОВ В.Г. К вопросу о русско-азербайджанских литературных связях // Рус.яз. и лит. в азерб. шк. - 1981. - № 8. - С.20-24.

1600. ОРУДЖАЕВ Г. Азербайджанские писатели на страницах печати Армении // Гракан Азербеджан. - 1983. - № 6. - С.90-92. - На арм.яз.

1601. ОСМАНЫ С. Забота о главном: О некоторых аспектах освещения азерб. прозы 60-70-х гг. в рус. критике // Лит.Азербайджан. - 1983. - № 2. - С.108-112.

1602. ОСМАНОВА С. Проблемы азербайджанской прозы 60-70-х гг. в оценке русской критики: Автореф.дис. ...канд. филол.наук. - Баку, 1981. - 26 с.

1603. РАГИМОВА Е. Взаимное обогащение, общность и единство // Изв. АН АзССР. Сер.лит.,яз. и искусства. - 1983. - № 1. - С.118-122. - На азерб.яз.

В частности, азербайджанско-русские связи.

1604. РАМАЗАНОВ Ю. Мотивы азербайджанского народного творчества в армянской прозе XIX в. - Баку, 1985. - 112 с. - На азерб.яз.

1605. СТРАНИЦЫ азербайджанско-узбекских литературных взаимосвязей. - Баку, 1985. - 280 с. - На рус. и азерб.яз.
Рец.: Фейзуллаева А. // Лит.Азербайджан. - 1985. - № 12. - С.114-116.

1606. СУЛТАНОВА Г. Муза, открывающая мир. - Баку, 1984. - 183 с.

Сопоставительный анализ произведений русской литературы (А.С.Грибоедов, А.С.Пушкин, Н.В.Гоголь, А.Н.Островский, М.А.Шолохов, Б.Полевой) и их переводов на азербайджанский язык и азербайджанской литературы (Сабир, Дж.Джабарли, С.Вургун) и их переводов на русский язык.

1607. ТУРАБОВ С. Важный компонент духовной жизни народа : [О рус.-азерб. лит. связях] // Коммунист Азербайджана. - 1983. - № 10. - С.77-83.

1608. ЯРАХМЕДОВ М.Я. Из истории азербайджанско-дагестанских литературных связей. - Баку, 1985. - 288 с. - На азерб.яз.

Азербайджанская литература и зарубежные литературы

1609. АБДУЛЛАБЕКОВА Г. Азербайджанско-польские литературные связи : [1920-1979] : Автореф.дис. ...канд. филол.наук. - Баку, 1980. - 28 с.

1610. АБДУЛЛАБЕКОВА Г. Польская литература в дореволюционной азербайджанской печати // Изв. АН АзССР. Сер.лит.,яз. и искусства. - 1981. - № 4. - С.40-44.

1611. АЗЕРБАЙДЖАНСКО-ЕВРОПЕЙСКИЕ литературные взаимосвязи. - Баку, 1985. - 330 с.

1612. АЗИЗОВА Ф. Азербайджанская советская литература в арабских переводах // Докл. / АН АзССР. - 1985. - Т.41, № 8. - С.75-77.

1613. АЗИЗОВА Ф. Азербайджанская советская литература на арабском языке : (К пробл. воссоздания индивидуал. стиля) : Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Баку, 1985. - 24 с.

1614. АЛИЕВА Л. Гибб и азербайджанская литература // Азербайджан. - 1984. - № 5. - С.163-166. - На азерб.яз.

Статьи и высказывания английского востоковеда об азербайджанской литературе.

1615. БАБАЕВ Г. Наша цель - дружба : [Азерб.-югослав. лит. связи] // Бабаев Г. Узи дружбы. - Баку, 1981. - С.24-28.

1616. ЗАМАНОВ Ш. Первый переводчик с французского : [О лит. пер. Рашид-бека Ахундова] // Лит.Азербайджан. - 1984. - № 6. - С.102-103.

Азербайджанско-французские литературные связи.

1617. ИСМАИЛОВ Р. Азербайджанско-французские литературные связи. - Баку, 1983. - 214 с.

Под тем же загл.: Автореф. ...дис. д-ра филол.наук. - Баку, 1985. - 40 с.

Рец.: Садигов Э. // Лит. Азербайджан. - 1984. - № 12. - С.117-118.

1618. ИСМАИЛОВ Р.А. Узи дружбы : (Фр.-азерб. лит. связи). - Баку, 1982. - 67 с. - На азерб.яз.

1619. КАСИМОВ К. Тысяча и одна четверть часа // Лит. Азербайджан. - 1983. - № 3. - С.104-106.

Предположение об азербайджанском источнике французского перевода под названием "Тысяча и одна четверть часа" (XVIII в.).

1620. КОЧАРЛИ Ф. Азербайджанско-французские литературные связи в XIX веке: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. - Баку, 1985. - 25 с.

1621. ЛИТВИНОВ П. Наш девиз - дружба // Лит.Азербайджан. - 1981. - № 1. - С.122-123.

Литературное сотрудничество азербайджанской и зарубежных литератур.

1622. ПРОБЛЕМЫ азербайджанского Ренессанса. - Баку, 1984. - 314 с.

Азербайджанская литература среди других литератур Востока.

1623. СУЛТАНОВА Г. Муза, открывающая мир : О переводах зарубеж. лит. на азерб.яз. // Лит.Азербайджан. - 1985. - № 1. - С.108-116.

См. также: Русская литература XVIII - начала XX в.:

Гоголь Н.В. 538, 539, 559; Грибоедов А.С. 591; Крылов И.А. 675; Лермонтов М.Ю. 698; Полонский Я.П. 768; Пушкин А.С. 785; Тургенев И.С. 966, 967; Чернышевский Н.Г. 1017; Чехов А.П. 1030-1032, 1035, 1043, 1048

Русская советская литература:

Гладков Ф.В. 1245; Горький А.М. 1262, 1272, 1285, 1286; Есенин С.А. 1340; Маяковский В.В. 1380, 1396, 1401, 1408; Симонов К.М. 1452, 1453; Тихонов Н.С. 1473; Фадеев А.А. 1496, 1497; Шолохов М.А. 1521

Армянская литература:

Исаакян Ав.С. 1756, 1760; Налбандян М.Л. 1774

Грузинская литература:

Рустанели Ш. 2041; Церетели А. 2070

Туркменская литература:

Махтумкули 2456

Узбекская литература:

Навои А. 2532, 2533, 2535, 2537; Хамза 2546; Шайхзаде М. 2548, 2549

Английская литература:

Шекспир В. 3080, 3085, 3105

Античная литература:

Гомер 3135; Еврипид 3142

Литература Ирака:

Бандероглы А.Л. 3291

Турецкая литература:

Назым Хикмет 3739

Французская литература:

Мериме П. 3829; Стендаль 3870; Шар-
муа Ф.Б. 3888

АХУНДОВ М.Ф.

1624. ГЕЗАЛОВ А. Комедии М.Ф.Ахундова на французском языке: Автореф. дис. ...канд.филол.наук - Баку, 1985. - 20 с.

1625. ГУСЕЙНОВА Э.Ш. М.Ф.Ахундов и древнегреческая культура // Изв. АН АзССР. Сер.истории, философии и права. - 1983. - № 4. - С.98-103.

1626. МИРАХМЕДОВ А.М. М.Ф.Ахундов и К.Вольней // Азербайджанско-европейские литературные взаимосвязи. - Баку, 1985. - С.14-19.

1627. МУСАХАНОВА Г.Б. Мирза Фатали Ахундов и Дагестан: (Из истории даг.-азерб.лит. связей) // Дагестанская литература во взаимодействии с литературами народов СССР. - Махачкала, 1985. - С.82-97.

1628. ПАГАВА К.К. К изучению персидской литературной критики // Тр. /Тбил ун-т. - 1985. - Т.250. - С.31-38. - На груз.яз. Рез. на рус. и нем.яз.

Влияние эстетических воззрений М.Ф.Ахундова на возникновение литературной критики в Иране в 60-е годы XIX века.

1629. САДЫХОВ М. М.Ю.Лермонтов и М.Ф.Ахундов: Еще раз о пребывании великого русского поэта в Закавказье и его сказке "Ашик Кериб" // Лит.Азербайджан. - 1984. - № 7. - С.108-114.

1630. САДЫХОВ М. Покоренный красотой: /О лич. и творч. связях азерб. поэта М.Ф.Ахундова с польским поэтом В.Потоцким // Лит.Азербайджан. - 1985. - № 12. - С.108-112.

1631. ТАГИ-ЗАДЕ С.К. Литераторы XIX века об Ахундове. // Науч.докл.высш.шк.Филол.науки. - 1981. - № 2. - С.72-75.

БАКИХАНОВ А.

1632. БАКИХАНОВА Г. Этюды о Гудси: А.Бакиханов и его связи с передовыми представителями России первой половины XIX века: /А.Грибоедов, В.Кюхельбекер, А.Бестужев-Марлинский и др./ - Баку, 1984. - 131 с.

ВАГИФ М.-П.

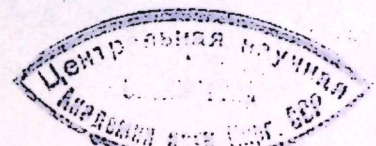
1633. АЛИЕВА Д.А. Вагиф и Грузия // Алиева Д.А. Единство цели и стремлений. - Баку, 1981. - С.81-88. - на азерб.яз.

1634. КОЧАРЛИ Ф. М.П. Вагиф на французском языке. - Докл. / АН АзССР. - Баку, 1981. - Т.37. - № 10. - С.72-74. - На азерб.яз. Рез на рус.яз.

ВАЗЕХ М.Ш.

1635. АРЗУМАНОВ В. На языках многих народов: О переводах поэзии Мирзы Шафи // Лит.Азербайджан. - 1982. - № 4. - С.112-116.

1636. МУСТАФАЕВ Р. Высокое родство: "Песни Мирза Ша-



фи" в переводах П.Ф.Якубовича // Лит.Азербайджан. - 1983. - № 2. - С.116-117.

ВУРГУН С.

1637. АЛИЕВА Д.А. Самед Вургун и грузинская литература // Алиева Д.А. Единство цели и стремлений. - Баку, 1981. - С.163-172. - На азерб.яз.

1638. АХМЕДОВА Т. Два переводчика [А.Адамс и П.Антонский] о Самеде Вургуне // Проблемы азербайджанской советской критики. - Баку, 1983. - С.96-103. - На азерб.яз. Рез. на рус.яз.

1639. БАБАЕВ Г. Первые шаги к русскому читателю // Лит.Азербайджан. - 1981. - № 8. - С.124-125.

О переводах лирики С.Вургуня на русский язык в 1935 г.

1640. БАБАЕВ Г.Б. Узы дружбы : (Ст. и публ.) - Баку, 1981. - 147 с.

Имеются статьи, посвященные связям С.Вургуня о русской литературой и мировой литературой.

Рец.: Бороздина П. // Подъем. - 1982. - № 9. - С.136-138; Каграманов Ф. // Лит.Азербайджан. - 1982. - № 1. - С.126-127; Петровский Ю. // Звезда. - 1982. - № 4. - С.206-207.

1641. ШАРИФЛИ Т. Баллада Шевченко "Юродивый" в переводе Вургуня // Сборник трудов двадцать пятой научной шевченковской конференции. - Киев, 1983. - С.251-252. - На укр.яз.

ДЖАБАРЛИ ДЖ.

1642. ГУЛИЕВ К. Роль русской литературы в творчестве Джафара Джабарлы // Изв. АН АзССР. Сер.лит.,яз. и ис-

куства. - 1983. - № 3. - С.3-7. - На азерб.яз. Рез. на рус.яз.

ДЖАВИД Г.

1643. ЭЛЬЧИН. Свет утренней зари : Гусейн Джавид и европ. Возрождение // Лит.Азербайджан. - 1983. - № 5. - С.98-102.

МАМЕДКУЛИЗАДЕ ДЖ.

1644. АХУНДОВА Э.Г. Реализм Джагила Мамедкулизаде и русский критический реализм XIX - начала XX века: Автореф. дис. ...канд.филол.наук. - Баку, 1984. - 22 с.

1645. МИРАХМЕДОВА-АЛИЗАДЕ Д. Джагил Мамедкулизаде в русских переводах : Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Баку, 1983. - 27 с.

1646. МИРАХМЕДОВА Д.А. Национально-художественное своеобразие произведений Дж.Мамедкулизаде в русских переводах // Изв. АН АзССР. Сер.лит.,яз. и искусства. - 1981. - № 1. - С.37-43.

МИРЗА КАЗЕМ-БЕК

1647. КУЛИЕВ В.М. Мирза Казем-Бек и Европа. // Азербайджанско-европейские литературные взаимосвязи. - Баку, 1985. - С.20-46.

1648. КУЛИЕВ В. Мирза Казимбек и русская литературная среда XIX века // Изв. АН Азерб.ССР. Сер.лит.,яз. и искусства. - 1983. - № 4. - С.77-83. - На азерб.яз. Рез. на рус.яз.

НЕСИМИ

1649. АГАЕВ А.М. Несими в контексте мировой литературы // Азербайджанско-европейские литературные взаимосвязи. - Баку, 1985. - С.133-145.

НИЗАМИ

1650. АЗИМОВ К. Изучение Низами в Западной Европе // Азербайджан. - 1983. - № 10. - С.161-169. - На азерб. яз.

1651. АЛИЕВА Д.А. Источники азербайджанско-грузинских литературных связей : (На основе наследия Низами). - Произведения Низами на грузинском языке: ("Хосров и Ширин"). - "Семь красавиц" : (Низами) на груз.яз. // Алиева Д.А. Единство цели и стремлений. - Баку, 1981. - С.11-27; 28-50; 51-62. - На азерб.яз.

1652. АЛИЕВА Д.А. Низами и грузинская литература : Автореф.дис. ...д-ра филол.наук. - Баку,1984. - 50 с.

1653. АЛИЕВА Д. Низами и Руставели : О роли и назначении худож. слова // Лит.Грузия.-1984.-№ 9. - С.168-174.

1654. АЛЬМАНАХ Низами Гянджеви. - Баку, 1984. Кн.1. - 266 с. - Текст на рус. и азерб.яз.

Из содерж.: Р.А.Исмаилов. Из истории становления низамиведения в России. - С.198-221; Д.А.Алиева. Азербайджанско-грузинские литературные связи в XII в. - С.221-228; Хайитметов А.Х. Традиции Низами в узбекской литературе. - С.228-234; К.Д.Керимов. Значение "Хамсе" Низами в развитии изобразительного искусства народов Востока. - С.234-249; М.Д.Кязимов. Сюжетно-композиционное сравнение поэм "Семь красавиц" Низами Гянджеви и "Восемь райских садов" А.Х.Дехлеви. - С.249-259.

1655. АРАСЛЫ Г. Мировая слава поэта // Лит.Азербайджан. - 1984. - № 9. - С.113-114.

Влияние творчества Низами Гянджеви на мировую литературу.

1656. АРАСЛЫ Г. Низами и восточная литература. // Изв. АН АзССР. Сер. лит., яз. и искусства. - 1981. - № 4. - С.3-9. - На азерб.яз.

1657. АРАСЛЫ Н. На турецком языке первый раз // Азербайджан. - 1983. - № 7. - С.153-155. - На азерб.яз.

О переводе турецким поэтом XV в. Эшги поэмы Низами "Семь красавиц".

1658. АРЗУМАНОВ В. "Семь красавиц" на немецком языке // Лит.Азербайджан. - 1981. - № 9. - С.72-73.

Анализ перевода поэмы Низами Гянджеви, осуществленного Б.Элеви.

1659. АРЗУМАНОВ В. "Хосров и Ширин" на немецком языке // Лит.Азербайджан. - 1984. - № 6. - С.104-105.

О переводе Х.Бургеля.

1660. АРЗУМАНОВА И.Г. Изучение творчества Низами в англоязычном литературоведении : Автореф. дис. ...канд. филол.наук. - Баку, 1984. - 26 с.

1661. ВСЕСОЮЗНАЯ научная конференция "Роль Низами в развитии лирики в мировой литературе и 800-летие создания поэмы "Хосров и Ширин", 22-23 нояб. 1984 г. : Тез.докл. - Баку, 1984. - 91 с.

1662. ГАДЖИЕВ А. Низами в контексте Восточного и Западного ренессанса // Азербайджан. - 1981. - № 10. - С.24-42. - На азерб.яз.

1663. ГАДЖИЕВ А. Низами в творчестве писателей-декабристов: [В.К.Кухельбекер, А.А.Бестужев-Марлинский] //Лит. Азербайджан. - 1984. - № 9. - С.115-117.

1664. ГВАХАРИЯ А.А. Низами и Гурамишвили // Литера-

турные разыскания. - Тбилиси, 1983. - С.70-78. - На груз.
яз. Рез. на рус.яз.

Сопоставительный анализ "Семи красавиц" Низами Гянджеви и "Веселой весны" Д.Гурамышвили.

1665. ГОЛЬДИНА Р. Дар любви : М.Шагинян о Низами Гянджеви // Лит.Азербайджан. - 1981. - № 11. - С.23-31.

1666. КУЛИЕВ В. Легенды об Искендере за океаном : Герои Низами в работах амер. критика [М.Соутгейта] // Лит. Азербайджан. - 1982. - № 3. - С.112-113.

1667. НАРЗУЛЛАЕВА С. "Лейли и Меджнун" Низами и Навои // Страницы азербайджанско-узбекских литературных взаимосвязей. - Баку, 1985. - С.146-154.

1668. НИЗАМИ и восточная литература. - Баку, 1983. - 95 с. - На азерб.яз.

Содерж.: М.Ализаде. Сравнительный анализ образа Ширин в произведениях Фирдоуси и Низами. - С.3-26; В.М.Мамадалиев. Низами в арабском литературоведении. - С.27-47; М.Махмудов. Низами и арабские предания о Меджнуне. - С.48-68; А.Дадашев. Образ Меджнуна в творчестве Низами Гянджеви и Амира Хосрова Дехлеви. - С.69-85; А.Курбанов. Сюжеты Низами в турецкой драматургии: ("Искандер-наме" - "Ашбер"). - С.86-95.

1669. "НИЗАМИ и мировая литература": Баку, 1982. Материалы науч. конф. - Баку, 1982. - 59 с.

1670. РОМАШЕВА Н. "Мастер-чародей": К истории издания произв. Низами на чешск. яз. // Лит.Азербайджан. - 1984. - № 6. - С.106-107.

1671. ТАРТАКОВСКИЙ П. "Горят две яркие звезды". Поэма В.Хлебникова "Медлун и Лейли": Западно-восточные истоки и художественно-философская концепция // Звезда Востока. - 1985. - № 3. - С.179-186.

Низами и В.Хлебников.

РЗА Р.

1672. АЗИЗОВА Ф. Синан Саид - переводчик Расула Рэм // Изв. АН АзССР. Сер. лит., яз. и искусства, -1985. - № 2. - С.69-75.

1673. ГАСАНОВА С.Г. Поэма Р.Рэм "Ленин" на русском языке // Изв. АН АзССР. Сер. лит., яз. и искусства. - 1985. - № 1. - С.62-69.

САБИР М.А.

1674. БАХШАЛИЕВ М. Меч слова твоего : Произведения М.А.Сабира на арм.яз. // Лит.Азербайджан. -1984. - № 1. - С.109-110.

1675. ДЕВИТТ В. Образ, излучающий свет : Сабир в рус. сов. поэзии // Лит.Азербайджан. - 1982. - № 5. - С.110-112.

1676. САДОВСКИЙ Я. "Хочется мне, чтобы ты по-русски заговорил..." : [О работе С.Васильева над пер. стихов М.-А.Сабира] // Лит.Азербайджан. - 1983. - № 5. - С.103-107.

1677. [СУЛТАНОВА Г.Д. Поэзия М.А.Сабира в русских переводах. - Баку, 1979] - Рец.: Велиханова Ф.А. // Изв. АН АзССР. Сер.лит., яз. и искусства. - 1981. - № 4. - С.101-103.

ФИЗУЛИ

1678. АЗЕРБАЙДЖАНСКО-ЕВРОПЕЙСКИЕ литературные взаимосвязи. - Баку, 1985. - 330 с.

Из содерж.: Л.А.Алиева. Гибб - первый переводчик Физули на английский язык. - С.145-159; В.М.Фейзуллаева. Физули в исследованиях А.Бомбачи и Ф.Р.Бегли. - С.159-167.

1679. АЛИЕВА Л. Поэма "Лейли и Меджнун" Физули на английском языке // Изв. АН АзССР. Сер. лит., яз. и искусства. - 1983. - № 4. - С.22-27. - На азерб.яз. Рез. на рус.яз.

Перевод турецкой поэтессы Софи Хури (1970 г.).

1680. АЛИЕВА Л. Физули в англоязычном литературоведении: Автореф. дис. ...канд. филол.наук. - Баку, 1984. - 25 с.

1681. НАГИЕВА Дж.М. О некоторых совместных диванах Навои и Физули: [Из истории узб.-азерб. лит. связей] // В сокровищнице рукописей. - Баку, 1983. - Т.6. - С.108-114.

ХАГАНИ ШИРВАНИ

1682. АЛИЕВ А. Арабское литературоведение и некоторые вопросы творчества Хагани Ширвани // Изв. АН АзССР. Сер. лит., яз. и искусства. - 1983. - № 3. - С.46-52. - На азерб.яз. Рез. на рус.яз.

1683. АРАСЛЫ Н. Влияние Хагани в философских касыдах Навои // Страницы азербайджанско-узбекских литературных взаимосвязей. - Баку, 1985. - С.88-109. - На азерб.яз.

ЧЕМЕНЗЕМИНЛИ

1684. ШИРАЛИЕВ Р.Г. Юсиф Везир Чеменземинли и передовая русская культура // Изв. АН АзССР. Сер.лит., яз. и искусства. - 1984. - № 1. - С.3-8. - На азерб.яз. Рез. на рус.яз.

Чеменземинли как исследователь и пропагандист русской литературы.

ШАХТАХТИНСКИЙ М.С.

1685. АЛИЕВ А.Г. Французские востоковеды и М.Шахтахтинский // Азербайджанско-европейские литературные взаимосвязи. - Баку, 1985. - С.99-112.

АЛТАЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

1686. КОНДАКОВ Г.В. Духовное согласие: Рус.-алтайские лит.связи сов. периода (1917-1982). - Горно-Алтайск, 1983. - 200 с.

См. также: Русская советская литература:

Горький А.М. 1278; Мартьянов Л.Н. 1372.

АРМЯНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

1687. ВСЕМИРНАЯ литература в переводах на армянский язык (1512-1920): Библиогр.указ. В 2-х т. - Ереван, 1984-1985. - На арм.яз.

1688. МАЛХАСЯН М.С. Журнал "Анаит" и его роль в развитии межнациональных связей армянской литературы: Автореф. дис. ...канд.филол.наук. - Ереван, 1984. - 23 с.

1689. МЕЖДУНАРОДНЫЕ связи армянской литературы. - Ереван, 1983. - 386 с. - На арм.яз.

1690. ТЕР-ПЕТРОСЯН Л.А. Древнеармянская переводная литература. - Ереван, 1984: - 51 с.

Армянская литература и литературы других народов СССР

1691. АКОПОВА А.А. Художественный образ в переводах

армянской поэзии на русский язык: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. - Ереван, 1981. - 24 с.

1692. АЛЕКСАНИ Я.А. В поисках героя и отиля: (Соврем. арм. проза и сов. многонац. лит. процесс). - Ереван, 1984. - 207 с.

1693. АЛЕКСАНИ Я.А. Движение литературы: Статьи. - Ереван, 1985. - 298 с.

Об армянской литературе во взаимодействии с русской и другими национальными литературами.

1694. АМИРЯН С.Г. Грузинская литература на страницах армянской советской печати: (20-е - нач. 30-х гг.) // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1983. - Вып. 2. - С. 216-230.

1695. АРВЕЛАДЗЕ В.В. Грузино-армянские литературные взаимосвязи XIX-XX вв. - Тбилиси, 1979 / - Рец.: Богомолов И. // Лит. Грузия. - 1981. - № 9. - С. 159-163.

1696. АРУТЮНЯН Г. Из истории культурного сотрудничества русского и армянского народов. // Советакан граканутян, 1981. - № 4. - С. 146-151. - На арм. яз.

1697. АХМЕДОВ Т.А. Чувства дружбы: (Азерб.-арм. лит. связи) - Баку, 1979 / - Рец.: Мамедов А. // Гракан Азербеджан. - 1981. - № 4. - С. 106-108. - На азерб. яз.

1698. БАЙРАМИ Г. Полярад армянской литературы: Штрихи к портрету Гиви Шахназара // Лит. Армения. - 1985. - № 9. - С. 69-72.

Армяно-грузинские литературные связи.

1699. БОЖКО О. Диалог одружившихся сердец // Витчизна. - 1982. - № 1. - С. 197-199. - На укр. яз.

Украинские переводы армянской поэзии в книге "Армянская советская поэзия: Антология" / Киев, 1980/.

1700. БОСТАНДЖИАН А. Поэзия дружбы народов // Мнато-би. - 1982. - № 1. - С. 144-149. - На груз. яз.
Армяно-грузинские литературные связи.

1701. БУЧИС А. Литовские заметки об армянской прозе. // Лит. Армения. - 1982. - № 2. - С. 92-103.

1702. ВАРДАНИЯ А. Корни братства // Советакан граканутян. - 1982. - № 7. - С. 126-128. - На арм. яз.
Об армяно-латвийских литературных связях.

1703. ЮСКЕРЧИАН А.К. Вопросы русской и армянской литературы. - Ереван, 1982. - 406 с. - На арм. яз.
В частности, взаимосвязи русской и армянской литературы.

1704. ГАДЖИЕВ А. Благородная задача: Вопросы творческого взаимодействия в "Литературном Азербайджане", "Литературной Грузии", "Литературной Армении" // Лит. газ. - 1981. - 6 авг. - С. 4.

1705. ГАЛСТЯН П.С., Симонян И.С. Армяно-туркменские литературные связи, 1944-1982: Библиогр. указ. - Ереван, 1983. - 72 с.

1706. ГРИГОРЯН А. Армянская литература и всесоюзный литературный процесс // Лит. Армения. - 1981. - № 10. - С. 73-77.

1707. ДАВРОНОВ А. Встреча с пракутом: /О тадж.-арм. лит. связях/ // Памир. - 1985. - С. 117-119.

1708. ЕМПЕРЯН Л.Г. Армяно-молдавские литературные связи, 1945-1980: Библиогр. указ. - Ереван, 1982. - 159 с.

1709. ИНОГАМОВ Р.В., Ахмедов Н.А. Дружба на века: (К истории узб.-арм. лит. связей) // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т. 4. - С. 239-245.

1710. ИНОГАМОВ Р. Дружба, продолжающаяся века: К истории узб.-арм. лит. связей // Звезда Востока. - 1981. - № 8. - С. 144-147.

1711. ИСАКОВ С. Из истории эстонско-армянских литературных связей // Кээль я кирьяндус. - 1982. - № 12. - С.647-656. - На эст.яз.

1712. КАРАПЕТЯН Г.С. Поэтический перевод как форма русско-армянских литературных взаимосвязей [1950-1980 гг.] : Автореф.дис. ...канд.филол. наук. - Ереван, 1982. - 25 с.

1713. КОЧЕВСКИЙ В.В. Глубинный перезвон : Взаимосвязи укр. и арм. лит. - Киев, 1982. - 287 с. - На укр.яз.
Рец.: Грицик Л. // Витчизна. - 1984. - № 3. - С.199-200. - На укр.яз. Пригодий М. // Днипро. - 1983. - № 11. - С.131-133. - На укр.яз.

1714. КОЧЕВСКИЙ В. Гроздь солнечной судьбы // Днипро. - 1982. - № 2. - С.108-116. - На укр.яз.

Украинско-армянские литературные связи.

1715. ЛАУРУШАС Ю.Ю. Первые переводы армянской литературы в литовской печати // Тр. АН Лит.ССР. Обществ.науки. - 1981. - № 1. - С.85-95. - На лит.яз. Рез. на рус.яз.

1716. ЛИТЕРАТУРНЫЕ связи: Рус.-арм. лит. связи. Исслед. и материалы. Т.3-4. - Ереван, 1981-1984.

Т.3. - 1981. - 295 с.

Т.4. - 1984. - 287 с.

Из содерж. [Т.4]: К.Г.Хромченко. О белорусско-армянских литературных взаимосвязях. - С.182-191; Г.С.Байрамян. Из истории армяно-грузинских литературных связей : (Конец XIX - начало XX в.). - С.192-206; Ю.Лаурушас. Армянская литература в Литве : (Конец XIX - начало XX вв.). - С.222-233; Р.В.Иногамов, Н.А.Ахмедов. Дружба на века : (К истории узб.-арм. лит. связей). - С.239-245; Е.К.Озмитель. Киргизско-армянские литературные связи. - С.246-251; Г.Б.Мусаханова. О дагестанско-армянских культурных и литературных отношениях. - С.252-264; С.Г.Сафуанов. Армянская литература в Башкирии. - С.265-275.

1717. МАЦОЯН А.Г. Армяно-русские литературные взаимосвязи. - Ереван, 1985. - 29 с. - На арм.яз.

1718. МЕЛЯН Б.Г. Армянская советская детская и юношеская литература в Грузии в 1920-1930-х гг.: Автореф. дис. ...канд.филол.наук. - Ереван, 1985. - 20 с.

1719. МКРЯН М.М. Вопросы истории литературы. - Ереван, 1982. - 304 с. - На арм.яз.

Имеются статьи о русско-армянских литературных связях.

1720. МОЛДАВСКИЙ Д.М. Свет с гор. - Ереван, 1984. - 135 с.

В частности о русско-армянских литературных связях.
Рец.: Мурадян С. // Лит.Армения. - 1985. - № 8. - С.104-106.

1721. МХИТАРЯН А.Г. Армяно-грузинские литературные взаимосвязи. - Тбилиси, 1982. - 158 с.

Рец.: Арвеладзе Б. // Лит.Грузия. - 1983. - № 6. - С.168-171.

1722. НАЗИНЯН А.А., Симонян И.С. Армяно-эстонские литературные связи, 1945-1980 : Библиогр.указ. - Ереван, 1981. - 146 с.

1723. ОРУДЖАЕВ Г. Азербайджанские писатели на страницах печати Армении // Гракан Азербеджан. - 1983. - № 6. - С.90-92. - На арм.яз.

1724. РАМАЗАНОВ Ю. Мотивы азербайджанского народного творчества в армянской прозе XIX в. - Баку, 1985. - 112 с. - На азерб.яз.

1725. РУССКАЯ и армянская средневековые литературы. - Л.: Наука, 1982. - 443 с.

Из содерж.: А.А.Симонян. "Повесть об Александре Македонском" Псевдо-Калисфена в средневековой армянской литературе. - С.39-56; Армянская средневековая литература

в русских переводах: (1786-1979): [Библиогр. указ. / Сост. А. В. Калашян и др.]. - С. 387-436.

Рец.: Бычков С. // Дружба народов. - 1984. - № 3. - С. 263-266; Даронян С. // Коммунист. - 1983. - 24 марта; Мадоян А. // Советакан граканутюн. - 1983. - № 6. - С. 133-138. - На арм. яз.; Николаев С. // Лит. Армения. - 1984. - № 4. - С. 93-94; Тигранян Г. // Вестн. Ерев. ун-та. Обществ. науки. - 1983. - № 1. - С. 24-26. - На арм. яз.

1726. СВЯЗИ армянской литературы с литературами народов СССР. Вып. 2. - Ереван, 1982. - 320 с.

Из содерж.: Алексанян Е. К проблеме изучения литературных связей. - С. 7-16; Амирян С. Русская литература в процессе становления армянской советской литературы: (Перв. пол. 20-х г.). - С. 17-54; Алексанян Е. Концепция личности в современной армянской лирико-философской прозе: (Типол. аспект). - С. 55-78; Агасян Г. О лирическом герое в армянской и азербайджанской поэзии. - С. 124-131; Аюпян Э. Русские литературные источники 20-30-х годов XIX века об Армении. - С. 144-163; Максакетян М. Мера художественности: (Некоторые аспекты перевода художественной прозы). - С. 258-268.

Рец.: Егизарян А. // Советакан граканутюн. - 1983. - № 10. - С. 123-126. - На арм. яз.

1727. ШАТИРЯН А. М. Периоды развития перевода армянской художественной прозы на русский язык: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ереван, 1981. - 24 с.

Армянская литература и зарубежные литературы

1728. АЮПЯН П. Средневековая армянская лирика на немецком языке // Советакан граканутюн. - 1984. - № 5. - С. 115-122. - На арм. яз.

1729. АМБАРЦУМЯН Л. А. Армянская культура и литера-

тура в Германии [XIX в.]: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ереван, 1982. - 24 с.

1730. БАГИ-ГЕВОРКЯН Э. Из истории армяно-венгерских литературных связей // Из истории армяно-венгерских исторических и культурных связей. - Ереван, 1983. - С. 315-356. - На арм. яз. Рез. на рус. яз.

1731. ДРОСТ А. Г. Сравнительная поэтика гимнографических жанров в византийской и армянской литературах: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Тбилиси, 1985. - 23 с.

1732. КАРАГЕЗЯН Г. Л. Армяно-французские литературные связи средневековья (XI-XIV вв.): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ереван, 1985. - 20 с.

1733. МЕЛКОНЯН М. Венгерская литература на армянском языке // Лит. Армения. - 1984. - № 4. - С. 99-105.

1734. МОВСИСЯН Г. О. Сочинения армянских писателей в персидском переводе // Страны и народы Ближнего и Среднего Востока. - Ереван, 1982. - № 11. - Иран. - С. 293-346. - На арм. яз.

1735. НАЛБАНДЯН В. С. Становление древнеармянской литературы: Роль античных, византийских и местных традиций: [к постановке проблемы] // Кавказ и Средиземноморье. - Тбилиси, 1980. - С. 145-153.

1736. НЕРСИСЯН Х. М. Переводы эпоса "Давид Сасунский" на английский язык // Ист.-филол. журн. - 1985. - № 2. - С. 174-180.

1737. ПОЛАДЯН А. Армянские писатели на арабском языке // Советакан граканутюн. - 1982. - № 5. - С. 131-134. - На арм. яз.

См. также: Русская литература XVIII-начала XX в.:

Глинка С. Н. 530; Гоголь Н. В. 550; 551; Грибоедов А. С. 588; Лермонтов М. Ю. 687, 704; Некрасов Н. А. 748; Пушкин

А.С. 788, 796; Радищев А.Н. 862; Толстой Л.Н. 888, 907; Тургенев И.С. 969; Тютчев Ф.И. 1014; Чехов А.П. 1026, 1027, 1048

Русская советская литература:

Блок А.А. 1206, 1207; Брюсов В.Я. 1230-1233; Городецкий С.М. 1250-1253; Горький А.М. 1259, 1260, 1272; Каменский В.В. 1350; Луначарский А.В. 1366; Маяковский В.В. 1394, 1398; Фадеев А.А. 1485

Азербайджанская литература:

Сабир М.А. 1674, 1675, 1677

Грузинская литература:

Гамсахурдиа К.С. 2022-2024; Нонешвили И.Э. 2038

Латышская литература:

Упит А. 2266

Таджикская литература:

Турсун-заде М. 2411

Украинская литература:

Котляревский И.П. 2720; Тьчина П.Г. 2768; Шевченко Т.Г. 2798, 2800

Английская литература:

Шекспир В. 3079, 3087

Античная литература:

Псевдо-Калисфен 3149

Венгерская литература:

Петефи Ш. 3245

Византийская литература:

Василий Кесарийский 3256, Назианзин Г. 3257

Немецкая литература:

Лессинг Г.Э. 3521

Польская литература:

Мицкевич А. 3610

АБОВЯН Х.

1738. АКОПОВА А. Роман Хачатура Абовяна "Раны Армени" в русском переводе [С.Шервинского] // Лит.Армения. - 1984. - № 10. - С.71-74.

1739. АКОПЯН П. Абовян и Россия // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып.2. - С.132-143.

1740. ХАЧАТУР Абовян и литературы народов СССР: Тез. докл. всесоюз. науч. конф., посвящ. 175-летию со дня рождения Х.Абовяна (13-15 нояб. 1984 г.). - Ереван, 1984. - 65 с.

Информ. о конф.: Вестн. обществ. наук / АН Арм ССР. - 1984. - № 12. - С.81-83. - На арм.яз.

АРМЕН М.

1741. ТЕР-САРКИСЯН Л.А. Три "Родника Эгнар" // Вестн. Ерев. ун-та. Обществ.науки. - 1984. - № 1. - С.243-250. О трех переводах на русский язык повести М.Армена.

БАКУНЦ А.

1742. ТОНОЯН Э.А. Гоголевские традиции и "Закат провинции" Акселя Бакунца // Вестн. Ереван. ун-та. Обществ. науки. - 1982. - № 3. - С.179-184. - На арм.яз.

ДЕМИРЧЯН Д.К.

1743. ГОНЧАР Н.А. Д.Демирчян - переводчик "Мертвых душ" Гоголя // Литературные связи: Рус.-арм. лит. связи. Исслед. и материалы. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.95-137.

1744. ДАВТЯН Р. Д.Демирчян о русской литературе и русской культуре // Советакан граканутюн. - 1983. - № 1. - С.140-142. - На арм.яз.

ЕСАЯН Э.

1745. ЕСАЯН Г. Рене Гиль и Запел Есаян // Советакан граканутюн. - 1982. - № 3. - С.123-124. - На арм.яз.

ЗАРЬЯН Н.

1746. АЙВАЗЯН Е. В.Маяковский и поэзия Н.Зарьяна 20-х годов // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып.2. - С.104-123.

1747. ЛЮКУМОВИЧ Т. Белорусские страницы биографии Наири Зарьяна // Лит.Армения. - 1981. - № 1. - С.83-87. Н.Зарьян и Я.Купала.

1748. МСТОЯН Ч. Наири Зарьян и курдская действительность // Советакан граканутюн. - 1980. - № 12. - С.126-129. - На арм.яз.

Н.Зарьян и армяно-курдские литературные связи.

ЗОРЬЯН С.Е.

1749. АЛЕКСАНИЯН Е.А. Традиции Чехова в новеллистике Ст.Зорьяна // Литературные связи : Рус.-арм.лит.связи. Исслед. и материалы. - Ереван, 1981. - Т.3. - С.166-178.

1750. АПИНЯН А.Х. Стефан Зорьян в оценке русской критики // Вестн.Ерев.ун-та.Обществ. науки. - 1984. - № 1. - С.74-87. - На арм.яз. Рез. на рус.яз.

1751. АПИНЯН А. Стефан Зорьян и Антон Чехов // Вестн.обществ. наук / АН АрмССР. - 1985. - № 4. - С.22-29. - На арм.яз. Рез. на рус.яз.

1752. АПИНЯН А.Х. Стефан Зорьян и русская литература: (Восприятие традиций, пер. и оценки) : Автореф.дис. ...канд.филол. наук. - Ереван, 1985. - 21 с.

1753. АПИНЯН А.Х. Стефан Зорьян и традиции Максима Горького // Вестн.Ерев.ун-та. Обществ.науки. - 1985. - № 1. - С.96-107. - На арм.яз. Рез. на рус.яз.

ИОАННИСЯН И.М.

1754. КАЛАШЯН А. А.С.Пушкин в творчестве И.Иоаннисяна // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып.2. - С.269-290.

ИСААКЯН А.В.

1755. АЛЕКСАНИЯН Е.А. В.Брюсов и П.Антокольский - переводчики поэмы Ав.Исаакяна "Абул Ала Маари" // Александрия Е.А. Движение литературы. - Ереван, 1985. - С.287-297.

1756. АРУТЮНОВА Г. "Мы равно чувствуем саз и чонгур..." : Исаакян и азерб.лит. // Лит.Азербайджан. -1982. - № 8. - С.104-106.

1757. БЫЧКОВ С. [Рец. на кн.: Вершины: Александр Блок - переводчик Аветика Исаакяна. - Ереван, 1980] // Дружба народов. - 1984. - № 3. - С.263-266.

1758. ГРИГОРЬЯН К.Н. Переводы Блока из лирики Исаакяна // Рус.лит. - 1981. - № 1. - С.189-196.

1759. ДАРОНЯН С.К. "Последний поэт" Баратынского и его отзвуки в армянской поэзии: [В.Терьян и А.Исаакян] // Рус.лит. - 1981. - № 1. - С.147-152.

1760. ИСААКЯН А.В. Аветик Исаакян и азербайджанская литература // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.207-221.

1761. ИСААКЯН А.В. Аветик Исаакян и грузинская литература // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1983. - Вып.2. - С.204-215.

1762. ИСААКЯН А. Аветик Исаакян и русская литература. - Ереван, 1984. - 476 с.

Рец.: Даронян С. // Коммунист. - Ереван, 1984. - 7 авг.

1763. ИСААКЯН А.В. Исаакян и Блок // Ист.-филол.

журн. - 1983. - № 4. - С.58-68. - На арм.яз. Рез. на рус.яз.

1764. ИСААКЯН А. Исаакян и Толстой : Поиски нравственного идеала // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып.2. - С.185-208.

1765. ИСААКЯН А.В. Русская литература начала века в оценке Ав.Исаакяна // Вестн.Ерев.ун-та. Обществ.науки. - 1983. - № 1. - С.130-137. - На арм.яз. Рез. на рус.яз.

1766. КИРАКОСЯН Л.М. Аветик Исаакян и Кнут Гамсун - Случай с "Буддой": [А.Исаакян и С.Лагерлеф] // Киракосян Л.М. Черты времени. - Ереван, 1985. - С.203-219 ; 219-222.

1767. МХИТАРЯН А.Г. "Старший брат поэтов Кавказа" - Аветик Исаакян // Мхитарян А.Г. Армяно-грузинские литературные взаимосвязи. - Тбилиси, 1982. - С.37-40.

А.Исаакян и грузинские поэты.

1768. ФЕДОРОВ А.В. Переводы из Аветика Исаакяна в поэтической системе Александра Блока // Федоров А.В. Искусство перевода и жизнь литературы. - Л., 1983. - С.251-262.

1769. ХАНЧАЛЯН О.Ц. Аветик Исаакян и Леонид Первомайский // Литературоведческие горизонты. - Киев, 1984. - С.93-99. - На укр.яз.

ЛЕО

1770. ПИСЬМО Лео к Ю.А.Веселовскому о русском влиянии в армянской литературе // Ист.-филол.журн. - 1985. - № 2. - С.234-236.

МОВСЕС ХОРЕНАЦИ

1771. АКОПЯН Э. Н.О.Эмин - исследователь древнеармянской литературы : (К вопр. изучения Мовсеса Хоренаци

в России) // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып.2. - С.164-184.

НАЗАРЯН С.И.

1772. АКОПЯН Э.А. Степанос Назарян и русская наука о литературе // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.41-60.

1773. НАНУМЯН Р.П. Назарян о Шиллере. - Назарян о Лермонтове. - Художественные переводы Назаряна // Нанумян Р.П. Степанос Назарян. - Ереван, 1984. - С.132-149.

НАЛБАНДЯН М.Л.

1774. ХАЛИЛОВ П. М.Налбандян и азербайджанская литература // Классическое наследие и современность. - Баку, 1981. - С.26-35. - На азерб.яз. Рез. на рус.яз.

НАР-ДОС

1775. АЛЕКСАНИЯ Е.А. Новелла Чехова и Нар-Доса : (традиции и типология) // Чехов и литература народов Советского Союза. - Ереван, 1982. - С.297-324.

ПАПАЗЯН В.М.

1776. КАРАГАШ С.Ф. О некоторых первых армянских переводах "Сказок" Салтыкова-Щедрина : [А.Ширванзаде, Ал. Цатурян, В.Папазян] // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.138-149.

ПАРОНИЯ А.О.

1777. АЛЕКСАНИЯ Е. Искусство смеха: Гоголь и Паронян: пробл. типологии // Лит.Армения. - 1984. - № 7. - С.79-89.

САГИЯН А.

1778. КАРАПЕТЯН Г. Поэзия хлеба и камня : А.Сагиян

и его рус. переводчики // Лит.Армения. - 1983. - № 5. - С.92-100.

САРЬЯН Г.Б.

1779. ЗАДОРЖНАЯ Л.М. Т.Г.Шевченко в переводах Г. Сарьяна // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.159-169.

СПАНДАРЯН С.С.

1780. РАКОВСКАЯ Н.М. Л.Н.Толстой в оценке русской и армянской дореволюционной критики : (к проблеме типол. изучения лит.-критич. наследия Г.В.Плеханова, С.Г.Шаумяна, С.С.Спандаряна) // Проблемы типологии литературного процесса. - Пермь, 1981. - С.69-76.

СУНДУКЯН Г.М.

1781. БАЙРАМЯН Г.С. Габриел Сундукян в оценке грузинской дореволюционной литературно-общественной мысли // Молодой науч. работник. - 1981. - № 1. - С.79-86. - На арм.яз. Рез. на рус.яз.

1782. КАРАПЕТЯН Т. Габриел Сундукян и грузинская действительность : [О творчестве арм.драматурга] // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып.2. - С.209-226.

1783. МАРТИРОСЯН А. Сундукян - Гоголь // Советакан граканутян. - 1983. - № 1. - С.142-144. - На арм.яз. Сопоставительный анализ драматических произведений.

ТЕРЬЯН В.

1784. АРВЕЛАДЗЕ Б.В. Ваан Терьян и Грузия. - Ереван, 1985. - 47 с. - На арм.яз.

1785. ДАРОНЯН С.К. Ваан Терьян и русский символизм :

("Последний поэт" Е.Баратынского в восприятии В.Брюсова и В.Терьяна) // Брюсовские чтения 1980 года. - Ереван, 1983. - С.185-197.

1786. ДАРОНЯН С.К. "Последний поэт" Баратынского и его отзвуки в армянской поэзии: [В.Терьян и А.Исаакян] // Рус.лит. - 1981. - № 1. - С.147-152.

1787. ДЖРБАШЯН Э.М. Ваан Терьян и поэзия Лермонтова // Джрбашян Э.М. Поэтика и литературное развитие. - Ереван, 1985. - С.242-261.

1788. ТАТЕВОСЯН Р. Ваан Терьян и русская поэзия // Лит.Армения. - 1985. - № 6. - С.81-84.

ТУМАНЯН О.Т.

1789. АРВЕЛАДЗЕ Б. Из архива Туманяна : [О груз.-арм.лит. связях] // Лит.Армения. - 1985. - № 10. - С.79-83.

1790. ДАРОНЯН С.К. Валерий Брюсов и Ованес Туманян // Брюсовские чтения 1983 года. - Ереван, 1985. - С.271-282.

1791. ДАРОНЯН Ю.С. Армения в жизни и творчестве С. Городецкого: Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Тбилиси, 1983. - 21 с.

В частности, Туманян и Городецкий.

1792. КАЛАШЯН Л.Л. "Ануш" в двух русских переводах: [О пер. поэмы О.Туманяна, сдел. Вс.Ивановым и В.Державиным] // Молодой науч. работник. - 1982. - № 1. - С.59-64. Рез.арм.

1793. КАЛАШЯН Л. Поэма "Маро" [О.Туманяна] в русских переводах [М.Гальперина, С.Городецкого, О.Румера, Т.Спендиаровой] // Лит.Армения. - 1985. - № 6. - С.106-109.

1794. КАЛАШЯН Л.Л. Поэмы Ов.Туманяна в русских пере-

водах: (Пробл. стилист. адекватности): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ереван, 1985. - 16 с.

1795. МХИТАРЯН А.Г. Ованес Туманян - "золотое кольцо" духовной связи армян и грузин // Мхитарян А.Г. Армяно-грузинские литературные взаимосвязи. - Тбилиси, 1982. - С.14-33.

1796. ТАШЧЯН Л. Ованес Туманян на языках народов СССР и иностранных языках: Библиография (1893-1983). - Ереван, 1983. - 575 с.

Рец.: Арутюнян А. // Советакан граканутюн. - 1984. - № 11. - С.127-129.

ЦАТУРЯН А.О.

1797. АДАМЯН А. Александр Цатурян и русская литература // Международные связи армянской литературы. - Ереван, 1983. - Т.1. - С.7-109. - На арм.яз.

1798. АРАМЯН А. Русская поэзия в переводах Цатуряна: (Плещеев, Кольцов, Никитин) // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып.2. - С.241-257.

1799. КАРАГАШ С.Ф. О некоторых первых армянских переводах "Сказок" Салтыкова-Щедрина: [А.Ширванзаде, Ал. Цатурян, В.Папазян] // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.138-149.

ЧАРЕНЦ Е.А.

1800. АГАБАБЯН А.С. Египше Чаренц и русская поэзия: (Творч. контакты с рус. поэтами-современниками. Уроки Пушкина): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ереван, 1985. - 17 с.

1801. АГАБАБЯН А. Египше Чаренц и русский символизм // Советакан граканутюн. - 1984. - № 6. - С.115-128. - На арм.яз.

1802. АНАНЯН Г.Г. Чаренц и русская литература. - Ереван, 1983. - 164 с.

В частности, Чаренц и Пушкин; Чаренц и Некрасов; Чаренц и Маяковский.

1803. АРУТЮНОВ Л. Национальные традиции и опыт Маяковского: [Е.Чаренц и В.Маяковский] // В мире Маяковского. - М., 1984. - Кн.2. - С.219-249.

1804. ГАСПАРЯН Д. В. Маяковский и творчество Е.Чаренца первой половины 1920-х годов // Вестн. обществ. наук / АН АрмССР. - 1984. - № 1. - С.3-13. - На арм.яз. Рез. на рус.яз.

1805. ДЖРБАШЯН Э.М. Египше Чаренц и наследие Пушкина // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.61-94.

1806. ДЖРБАШЯН Э.М. Египше Чаренц и наследие Пушкина. - Максим Горький и Египше Чаренц // Джрбашян Э.М. Поэтика и литературное развитие. - Ереван, 1985. - С.262-309; 310-326.

1807. МАЯКОВСКИЙ и литература народов Советского Союза. - Ереван, 1983. - 414 с.

Из содерж.: Л.Н.Арутюнов. Национальные традиции и опыт Маяковского: [Влияние Маяковского на творчество Е.Чаренца]. - С.157-190; Е.К.Айвазян-Хосроева. Творческий опыт В.В.Маяковского в индивидуальном стиле Е.Чаренца. - С.221-245.

ЧОБАНЯН А.

1808. МАЛХАСЯН М. Европейская поэзия в журнале "Анаит" // Вестн. обществ. наук / АН АрмССР. - 1983. - № 6. - С.37-47. - На арм.яз. Рез. на рус.яз.

Роль А.Чобаняна в развитии армяно-европейских литературных и культурных связей.

ШАУМЯН С.Г.

1809. РАКОВСКАЯ Н.М. Л.Н.Толстой в оценке русской и армянской дореволюционной критики: (к проблеме типол. изучения лит.-критич. наследия Г.В.Плеханова, С.Г.Шаумяна, С.С.Спандаряна) // Проблемы типологии литературного процесса. - Пермь, 1981. - С.69-76.

ШИРВАНЗАДЕ А.М.

1810. БАГДАСАРЯН И. Горький и Ширванзаде // Лит.Армения. - 1985. - № 7. - С.107-110.

1811. КАРАГАШ С.Ф. О некоторых первых армянских переводах "Сказок" Салтыкова-Щедрина: [А.Ширванзаде, Ал. Цатурян, В.Папазян] // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.138-149.

1812. МОВСИСЯН Г. Ширванзаде в литературе и театре Ирана // Советакан граканутюн. - 1985. - № 11. - С.142-144. - На арм.яз.

1813. МХИТАРЯН А.Г. Александр Ширванзаде и Грузия // Дружба. - Тбилиси, 1981. - Т.3. - С.188-194.

1814. МХИТАРЯН А.Г. Большой друг Грузии - Александр Ширванзаде // Мхитарян А.Г. Армяно-грузинские литературные взаимосвязи. - Тбилиси, 1982. - С.33-37.

БАЛКАРСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

1815. ГАСАНОВ М.М. Неугасимый свет дружбы и братства: [О лит. связях Кабардино-Балкарии и Дагестана] // Национальное и интернациональное в фольклоре и литературе. - Нальчик, 1983. - С.155-166.

1816. КУРАШИНОВ Б.М. Узел братства и родства // Курашинов Б.М. Содружество муз. - Нальчик, 1982. - С.105-179.

Русско-кабардино-балкарские литературные связи.

КУЛИЕВ К.Ш.

1817. ЭФЕНДИЕВА Т.Е. О поэтической дружбе Александра Твардовского и Кайсына Кулиева // Проблемы творческих связей: (А.Твардовский, М.Исаковский, Н.Рыленков). - Смоленск, 1983. - С.50-54.

1818. ЭФЕНДИЕВА Т. "Я свой стих под воем шрапнели поднимал навстречу грозе...": Заметки о лирике фронтовиков // Нева. - 1985. - № 9. - С.156-157.

О поэзии М.Дудина и К.Кулиева.

БАШКИРСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

1819. БАЙМОВ Р. Башкирский роман в интернациональных связях и взаимоотношениях // Закономерности развития новописьменных литератур и проблемы социалистического реализма. - Фрунзе, 1985. - С.151-156.

1820. ВЗАИМОСВЯЗИ башкирской советской литературы с литературами народов СССР: Библиогр.указ. (1917-1972). - Уфа, 1981.

Ч.1: Связи башкирской литературы с русской литературой / Сост. Сафуанов С.Г. - 191 с.

1821. ДАВЫДОВ И.В. Творческое содружество [укр. и башкир.] писателей // Давыдов И.В. На земле друзей. - Уфа, 1981. - С.47-60.

1822. МИРЗАГИТОВ А. Дружба литератур - дружба народов // В семье единой, братской. - Уфа, 1982. - С.198-203.

Межнациональные связи башкирской литературы.

1823. САФУАНОВ С.Г. Армянская литература в Башкирии // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.265-275.

1824. ХАЙРУЛИН Р.З. Страницы белорусско-башкирских литературных связей // Нар.асвета. - 1982. - № 7. - С.10-12. - На белорус.яз.

См. также: Русская литература ХУШ - начала ХХ в.:

Чехов А.П. 1048

Русская советская литература:

Маяковский В.В. 1401; Фадеев А.А.

1492, 1498

Ирландская литература:

Бернс Р. 3001

АКМУЛЛА М.К.

1825. ХАЙИТМЕТОВ А., ТУРДЫЕВ Ш. Акмулла и узбекская просветительская литература // Акмулле - 150 лет. - Уфа, 1984. - С.107-113.

ТАГИРОВ А.М.

1826. РАХИМКУЛОВ Мурат. Фадеев и Тагиров // Фадеев и Башкирия. - Уфа, 1982. - С.16-32.

Б Е Л О Р У С С К А Я Л И Т Е Р А Т У Р А

1827. ЕДИНСТВО и взаимообогащение. - Минск, 1980. - На белорус.яз. / Рец.: Гольберг М. // Витчизна. - 1981. - № 1. - С.204-207.; Дорошенко В.А. // Рад.литературознавство. - 1982. - № 2. - С.71-73. - На укр.яз.

1828. КОНОН В. Белорусская литература в общеславянском контексте // Неман. - 1983. - № 4. - С.153-158.

1829. СЛАВЯНСКИЕ культуры и мировой культурный про-

цесс: Материалы междунар. науч. конф. ЮНЕСКО: (Минск, 28 сент. - 1 окт. 1982). - Минск, 1985. - 486 с.

Из содерж.: В.П.Колосова. К вопросу о втором южно-славянском влиянии на Украине и Белоруссии: филос.-филол. концепция острожского кружка. - С.97-100; Э.Стамбати. Белорусская повесть о Тристане и ее итало-венетский оригинал. - С.121-126; Л.П.Мирочичский. Культурные взаимосвязи белорусов со славянскими народами в XIX - начале XX в. - С.211-213; А.И.Мальдис. Европейский контекст белорусского барокко. - С.213-218.

Белорусская литература и литературы других народов СССР

1830. АБОЛА М.Э. Латвийско-белорусские литературные связи после 1940 года // Изв. АН ЛатвССР. - 1983. - № 8. - С.43-54. - На лат.яз. Рез. на рус.яз.

1831. АНДРЕЙЧЕНКО Н.М. Преемственность в становлении советской литературы: (К вопросу об освоении укр. худож. классики в белорус. поэзии) // Рад.литературознавство. - 1981. - № 6. - С.74-81. - На укр.яз.

1832. АРЗУИАНОВ В., ЛУКЬЯНОВА С. Страницы азербайджанско-белорусских связей // Полямя. - 1983. - № 6. - С.195-199. - На белорус.яз.

1833. БОРОДУЛИН Р. Братья по огню // Полямя. - 1982. - № 2. - С.173-185. - На белорус.яз.

В частности об азербайджанско-белорусских литературных связях.

1834. БУТРИН М.Л., ГОРДИЙ М.П., МЕТЕЛЬНИЦКАЯ Г.Н. Украинско-белорусские литературные взаимосвязи: Материалы к библиогр.указ.лит. за 1975-1979 гг. // Укр.лите-

ратурозна́вство. - 1982. - Вып.39. - С.142-161. - На укр. яз.

1835. ГАПОВА В.И. Белорусско-русское поэтическое взаимодействие. - Минск, 1979 / Рец.: Мищенчук М. // На-ман. - 1981. - № 10. - С.167-169.

1836. ГАПРИНДАШВИЛИ Н.Н. Грузинско-белорусские ли-тературные взаимосвязи 60-х - начала 80-х годов : Автореф. дис. ...канд.филол.наук. - Тбилиси, 1985. - 21 с.

1837. ДОВГОПОЛОВ Г.М. Конференция по вопросу укра-инско-белорусских литературных и фольклорных связей (Су-мы, 2-3 июля 1981) // Нар.творчество и этнография. - 1982. - № 1. - С.89. - На укр.яз.

1838. ИСАКОВ С. Дорога в Эстонию // Польша. - 1983. - № 5. - С.179-181. - На бел.яз.

О белорусско-эстонских литературных связях.

1839. КВАЧАНТИРАДЗЕ К.К. Литературное содружество грузинского и белорусского народов и Великая Отечествен-ная война // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1985. - Вып.4. - С.94-102.

1840. КВАЧАНТИРАДЗЕ К.К. У истоков литературного со-дружества грузинского и белорусского народов // Литератур-ное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1982. - Вып.1. - С.138-152.

1841. КЕКЕЛИДЗЕ С.А. Отражение революционной борьбы 1905 года в грузинской и белорусской литературах // Вза-имосвязи грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1985. - С.115-124. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

1842. КОВАЛЕНКО В.А. Общность судеб и сердец: Бело-рус. проза о Бел. Отеч. войне в контексте рус. и др. лит. - Минск, 1985. - 352 с.

1843. КУЗНЯЕВА С.А. Русская книга в Белоруссии кон-

ца XVIII - середины XIX в. // Книга в Белоруссии : книгове-дение, библиография. - Минск, 1983. - Вып.2. - С.3-16.

1844. ЛАПИНСКЕНЕ А. Литовско-белорусские литератур-ные связи // Литература и язык. - Вильнюс, 1985. - С.205-240. - На лит.яз. Рез. на рус.яз.

1845. ЛАПИНСКЕНЕ А.П. Литовско-белорусские литератур-ные связи в годы Великой Отечественной войны // Тр. АН ЛитССР. Сер. обществ. наук. - 1982. - № 1. - С.111-118. - На лит.яз. Рез. на рус.яз.

1846. ЛАПИНСКЕНЕ А.П. Литовско-белорусские литератур-ные связи в начале современного литературного этапа // Тр. АН ЛитССР. Обществ. науки. - 1985. - № 3. - С.132-139. - На лит.яз. Рез. на рус.яз.

1847. ЛАПИНСКЕНЕ А.П. Литовско-белорусские литера-турные связи в советские годы (1940-1980): Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Вильнюс, 1985. - 24 с.

1848. ЛАРЧЕНКО М.Г. Единение и взаимообогащение // Ларченко М.Г. Литературное побратимство славян. - Минск, 1984. - С.41-51. - На белорус.яз.

Белорусско-украинские литературные связи.

1849. ОХРИМЕНКО П.П. О типах украинско-белорусских литературных связей // Укр.литературозна́вство. - 1983. - Вып.41. - С.69-75. - На укр.яз.

1850. ОХРИМЕНКО П.П. Русско-украинско-белорусское литературное единение. - Сумы, 1982. - 44 с.

1851. ОХРИМЕНКО П.П., ОХРИМЕНКО О.П. Традиции и от-звуки литературы Киевской Руси в русской, украинской и белорусской литературах // Сов.славяноведение. - 1982. - № 5. - С.46-54.

1852. ПАНИЗНИК С. Земля друзей // Польша. - 1982. - № 6. - С.100-109. - На белорус.яз.

В частности, о литературных связях Белоруссии и Латвии.

1853. РАГОЙША В. Контакты: Лит.-критич. статьи, эссе - Минск, 1982. - 223 с. - На белорус.яз.

Литературные взаимосвязи Белоруссии и других союзных республик.

Рец.: Мысливец В. // Польша. - 1982. - № 12. - С. 215-216. - На белорус.яз.; Иваненко В. // Дружба народов. - 1984. - № 6. - С. 267-269.

1854. РЕЗНИЧЕНКО Т.Н. Источники вечной дружбы // Рад. литературознаство. - 1982. - № 5. - С. 40-46. - На укр.яз.

Русско-украинско-белорусские литературные связи.

1855. СМОЛЬЯНОВА Л.П. К вопросу о типологии жанра белорусской и украинской поэмы 30-х годов // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1982. - Вып. 8. - С. 22-30.

1856. ХАЙРУЛИН Р.З. Страницы белорусско-башкирских литературных связей // Нар. асвета. - 1982. - № 7. - С. 10-12. - На белорус.яз.

1857. ХРОМЧЕНКО К.Г. О белорусско-армянских литературных взаимосвязях // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т. 4. - С. 182-191.

1858. ЧАМАРЫТСКИЙ В.А., КОРШУНОВ А.Ф., ЛОЙКО А.А. Традиции литературы древней Руси в белорусской литературе: Докт. период. - Минск, 1982. - 39 с. - На белорус.яз. Рез. на рус.яз.

Белорусская литература
и зарубежные литературы

1859. ВОРОБЕЙ А. На польском языке // Образ. 81. - Минск, 1981. - С. 206-223. - На белорус.яз.
К истории белорусско-польских литературных связей.

1860. ГУСАКОВА Н.А. Из истории чешско-белорусских культурных связей XIX-XVI вв. // Вопросы истории. - Минск, 1981. - Вып. 8. - С. 28-39.

1861. МАЛЬДИС А. В Лондоне по-белорусски: [О неизвест. ранее произведениях белорус.лит., хранящихся в Англии] // Лит.газ. - 1984. - 4 янв. - С. 7.

1862. МИРОЧИЦКИЙ Л.П. Содружество [белорус.-чехосл.] литератур // Мирочицкий Л.П. Белорусско-чехословацкие культурные и научные связи. - Минск, 1981. - С. 47-62.

1863. НИКИФОРОВИЧ В. Мосты дружбы // Неман. - 1985. - № 8. - С. 166-171.

В частности, белорусско-болгарские литературные связи.

1864. СОКОЛОВСКИЙ В.Л. Восприятие современной белорусской литературы в ГДР и ФРГ // Современные славянские культуры. - Киев, 1981. - С. 265-269.

1865. ТВОРОНОВИЧ Г.П. Белорусская и югославская военная проза: Нравств. мир героя (60-70-е гг.): Автореф. дис. ...канд. филол. наук. - Минск, 1985. - 21 с.

1866. ШАБЛОВСКАЯ И. Новые аспекты темы второй мировой войны: (чешская и словацкая проза 70-х годов в сопоставлении с белорусской) // Современная литература Чехословакии. - М., 1981. - С. 265-275.

См. также: Древнерусская литература:

"Слово о полку Игореве" 355

Русская литература XVIII - начала XX в.:

Лермонтов М.Ю. 699; Пушкин А.С. 793;

Толстой Л.Н. 898; Чехов А.П. 1048

Русская советская литература:

Гайдар А.П. 1244; Горький А.М. 1272;

Исаковский М.В. 1348; Маяковский В.В.

1387, 1388, 1393, 1400, 1401

Латышская литература:

Райнис Я. 2258

Литовская литература:

Донелайтис К. 2303, 2304

Украинская литература:

Микитенко И.К. 2731; Нагнибеда 2733;

Тычина П.Г. 2766; Шевченко Т.Г. 2801

Польская литература:

Кохановский Я. 3604, 3605; Мицкевич А.
3616; Сырокомля В. 3622, 3623

БОГДАНОВИЧ М.А.

1867. БЕРЕЗКИН Г.С. Купала, Богданович и русская поэзия // Березкин Г.С. Мир Купалы; Звенья: Лит.-критика. - Минск, 1981. - С.229-571. - На белорус.яз.

Под тем же загл. в кн.: Березкин Г.С. Звенья. - М., 1984. - С.4-323.

В частности, Купала и Лермонтов; Богданович и Лермонтов.

1868. КОВАЛЕНКО В.В. Некоторые особенности типологической близости в творчестве Максима Богдановича и А.С.Пушкина: // Вестн АН БССР. Сер. грамад. навук. - 1985. - № 6. - С.107-115. - На белорус.яз.

1869. ЛАРЧЕНКО М.Г. М.Богданович и украинская литература // Ларченко М.Г. Литературное побратимство славян. - Минск, 1984. - С.68-75. - На белорус.яз.

1870. ШЕЛЕМОВА А.О. Становление классических основ белорусской поэзии: (Я.Купала, Я.Колас, М.Богданович и творчество А.С.Пушкина): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Минск, 1981. - 29 с.

БОГУШЕВИЧ Ф.К.

1871. НЕДЕЛЬКО Г.Я. Шевченковские традиции в твор-

честве Ф.Богусевича // Т.Г.Шевченко в интернациональных литературных связях. - Киев, 1981. - С.43-57. - На укр.яз.

БЫКОВ В.В.

1872. БАБАЕВА Л.В. Принципы создания героического характера в повестях В.Быкова и В.Козаченко // Вопросы русокой литературы. - Львов, 1984. - Вып.2. - С.112-118.

1873. КУРНОСОВ Д. Человек на войне: Творчество В.Быкова в зарубеж. критике // Лит.обозрение. -1984. - № 5. - С.26-29.

1874. ЛАПЧЕНКО А.Ф. Испытание жизнью и смертью: ("Сотников" В.Быкова и "Живи и помни" В.Распутина) // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1985. - Вып.4. - С.103-117.

ГОРЕЦКИЙ М.И.

1875. ПЕЧКО Т.Н. Проблема авторской позиции в антивоенном творчестве Максима Горьцкого и Анри Барбюса // Вестн АН БССР. Сер. грамад. навук. - 1985. - № 4. - С.88-94. - На белорус.яз.

1876. ПЕЧКО Т.Н. Человек и война в прозе М.Горьцкого и А.Барбюса // Вестн АН БССР. Сер. грамад. навук. - 1985. - № 4. - С.88-94. - На белорус.яз.

ГУРИНОВИЧ А.

1877. ОХРИМЕНКО П.П. Адам Гуринович и Иван Франко: (Из истории отношений белорус. и укр. револ. демократов) // Укр.литературознавство. - 1981. - Вып.40. - С.67-71. - На укр.яз.

ЕВЛЕВИЧ Ф.

1878. КРЕКОПЕНЬ В.И. Из истории украинско-белорусского литературного сотрудничества в первой половине XVIII ст.: (Поэма Фомы Евлевича "Лабиринт") // Украинская литература XVIII-XIII в. и другие славянские литературы. - Киев, 1984. - С.253-285. - На укр.яз.

КОЛАС Я.

1879. КЛАССИКИ белорусской литературы Янка Купала и Якуб Колас в контексте славянских литератур // Славянские культуры и мировой культурный процесс. - Минск, 1985. - С.427-457.

Авторы: И.П.Шамякин, Н.М.Гринчик, А.С.Федосик, А.Макмилин, М.Э.Абола, А.С.Майхрович, В.В.Гниломедов, Г.Д.Вервес, Л.Н.Коваленко, В.М.Конон, А.П.Лапинскене, Т.Е.Горобченко.

1880. КЛИМУТЬ Я.И. Жизненность традиций: Якуб Колас и рус. сов. поэзия. - Минск, 1985. - 192 с. - На белорус.яз.

1881. КЛИМУТЬ Я.И. Якуб Колас и Александр Твардовский // Белорус.лит. - 1981. - Вып.9. - С.112-121. - На белорус.яз.:

1882. ЛАПИНСКЕНЕ А. Начало работы // Полямя. - 1985. - № 12. - С.175-178. - На белорус.яз.

О творчестве Я.Коласа в контексте белорусско-литовских литературных связей.

1883. ЛАРЧЕНКО М.Г. Якуб Колас о Тарасе Шевченко. - Горьковские традиции в реализме Купала и Коласа // Ларченко М.Г. Литературное поворотничество славян. - Минск, 1984. - С.75-82; 158-176. - На белорус.яз.

1884. НАУМЕНКО И.Я. Творчество Янки Купала и Якуба Коласа в контексте славянских литератур. - Минск, 1983. -

1885. НАУМОВИЧ У.А. Творческое наследие Янки Купала и Якуба Коласа и развитие славянских языков и литератур // Весн. Беларус.ун-та. Філалогія, журналістыка, педагогіка, псіхалогія. - 1983. - № 1. - С.72-73. - На белорус.яз.

1886. СЛАВЕЦКИЙ В.С. Стих Якуба Коласа в сопоставлении с русским и украинским стихом // Рад.литературознаўство. - 1982. - № 2. - С.45-50. - На укр.яз.

1887. СМЫКОВСКАЯ В.И. Традиции Тараса Шевченко в творчестве Янки Купала и Якуба Коласа // Вечное наследие: Докл. респ. науч. конф. преподавателей белорус.лит. вузов БССР, посвящ. 100-летию со дня рожд. Я.Купала и Я.Коласа 14-15 мая 1982 г. - Минск, 1983. - С.97-105. - На белорус.яз.

1888. ШЕЛЕМОВА А.О. По вопросу о типологическом соотношении лирики Якуба Коласа и А.С.Пушкина // Из глубин народных. - Минск, 1982. - С.102-109.

1889. ШЕЛЕМОВА А.О. Становление классических основ белорусской поэзии: (Я.Купала, Я.Колас, М.Богданович и творчество А.С.Пушкина): Автореф. дис. ...канд. филол. наук. - Минск, 1981. - 29 с.

1890. ЯНКА Купала, Якуб Колас и Украина: Тез. докл. Пятой науч. конф. по вопр. укр.-белорус. лит. и фольклор. связей, посвящ. 60-летию образования СССР. - Сумы, 1982. - 81 с.

КУЛЕШОВ А.А.

1891. БЕРЕЗКИН Г.С. Кулешов и Твардовский // Березкин Г.С. Звенья. - М., 1984. - С.334-374.

1892. ВОИНОВ М.М. Аркадий Кулешов и украинская литература // Весци АН БССР: Сер. грамад. навук. - 1985. - № 1. - С.88-95. - На белорус.яз.

1893. ЛАРЧЕНКО М.Г. Поэзия Лермонтова в переводах А.Кулешова // Ларченко М.Г. Литературное побратимство славян. - Минск, 1984. - С.32-41. - На белорус.яз.

1894. ХРОМЧЕНКО К.Г. Аркадий Кулешов - переводчик украинской поэзии // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1982. - Вып.8. - С.154-164.

КУПАЛА Я.

1895. АЛЕКСАНДРОВИЧ С. Янка Купала и польская литература // Александрович С. Слово - богатство. - Минск, 1981. - С.78-123. - На белорус.яз.

1896. БАЗАРЕВИЧ М. Купала и Шевченко // Польша. - 1982. - № 2. - С.204-207. - На белорус.яз.

1897. БЕРЕЗКИН Г.С. Купала, Богданович и русская поэзия // Березкин Г.С. Мир Купалы; Звенья: Лит.критика. - Минск, 1981. - С.229-571. - На белорус.яз.

Под тем же загл. в кн.: Березкин Г.С. Звенья. - М., 1984. - С.4-323.
В частности; Купала и Лермонтов; Богданович и Лермонтов.

1898. ГАПОВА В. "Рассвета радостные звуки": Купала и Блок // День поэзии: 1981. - Минск, - 1981. - С.199-206. - На белорус.яз.

1899. КЕКЕЛИДЗЕ С.А. К вопросу перевода поэзии Я. Купалы на грузинский язык // Взаимосвязи грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1981. - С.53-65.

1900. КЛАССИКИ белорусской литературы Янка Купала и Якуб Колас в контексте славянских культур // Славянские культуры и мировой культурный процесс. - Минск, 1985. - С.427-457.

Авторы: И.П.Шамякин, Н.М.Гринчик, А.С.Федосик, А.

Макмиллин, М.Э.Абола, А.М.Майхрович, В.В.Гниломедов, Г.Д. Вervec, Л.Н.Коваленко, В.М.Конон, А.П.Лапинскене, Т.Е. Горобченко.

1901. ЛАРЧЕНКО М.Г. Т.Шевченко и Я.Купала. - Горьковские традиции в реализме Купалы и Коласа // Ларченко М.Г. Литературное побратимство славян. - Минск, 1984. - С.51-68; 158-176. - На белорус.яз.

1902. ЛЮКУМОВИЧ Т. Белорусские страницы биографии Напри Зарьяна // Лит.Армения. - 1981. - № 1. - С.83-87. Н.Зарьян и Я.Купала.

1903. ЛЮКУМОВИЧ Т. Лермонтовские мотивы в ранней лирике Янки Купалы /1904-1907/ // Белорус.лит. - 1981. - Вып.9. - С.43-53. - На белорус.яз.

1904. ЛЮКУМОВИЧ Т. Поэзия Янки Купалы в русских переводах // Мастерство перевода:1979. - М., 1981. - Сб.12. - С.154-191.

1905. ЛЮКУМОВИЧ Т.Б. Чувство братства высокое: (Максим Рыльский и Янка Купала) // Рад.литературознавство. - 1982. - № 6. - С.45-50. - На укр.яз.

1906. МАРТЫНОВА Э. Поэмы Шевченко в переводах Янки Купалы // Сборник трудов двадцать шестой научной шевченковской конференции. - Киев, 1985. - С.127-133. - На укр.яз.

1907. МАРТЫНОВА Э. Украинская поэтическая Купалиана // Польша. - 1983. - № 6. - С.202-205. - На белорус.яз.

1908. НАУМЕНКО И.Я. Творчество Янки Купалы и Якуба Коласа в контексте славянских литератур. - Минск, 1983. - 27 с.

1909. НАУМЕНКО И.Я. Янка Купала в контексте славянских литератур // Современные славянские культуры. - Киев, 1982. - С.238-242.

1910. НАУМОВИЧ У.А. Творческое наследие Янки Купалы и Якуба Коласа и развитие славянских языков и литературы // Весн. Беларус. ун-та. Філалогія, журналістыка, педагогіка, псіхалогія. - 1983. - № 1. - С.72-73. - На белорус.яз.

1911. ПАЛИТИКА Д. Янка Купала - переводчик : Лит.-критич.ст. - Минск, 1985. - 80 с. - На белорус.яз.

Переводы русской классической поэзии, "Кобзаря" Т. Шевченко и польской демократической поэзии.

1912. ПЕСНИ белорусской властелин. - Минск, 1981. - 168 с. - На белорус.яз.

Из содерж.: М.Г.Ларченко. Янка Купала и традиции русской классической литературы. - С.10-17; К.Г.Хромченко. Янка Купала в украинских переводах и критике. - С.66-81; А.О.Шелемова. Пушкинская традиция в лирике Янки Купалы, - С.137-142; В.С.Драбень. "Наравне с произведениями Некрасова и Шевченко...": (Отзывы современников на дореволюционное творчество Янки Купалы). - С.143-151; И.М.Ключанович. Райнис и Купала: единство тем и мотивов. - С.151-161.

1913. СМЫКОВСКАЯ В.И. Традиции Тараса Шевченко в творчестве Янки Купалы и Якуба Коласа // Вечное наследие : Докл.респ.науч.конф. преподавателей белорус.лит. вузов БССР, посвящ. 100-летию со дня рожд. Я.Купалы и Я. Коласа 14-15 мая 1982 г. - Минск, 1983. - С.97-105. - На белорус.яз.

1914. СТАНКЕВИЧ Р.Т. Историко-типологическая близость романтизма Янки Купалы и Петки Славейкова // Вестн. АН БССР. Сер.обществ.наук. - 1982. - № 6. - С.99-105. - На белорус.яз.

1915. СТАНКЕВИЧ Р.Т. Янка Купала и болгарская литература: Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Минск, 1984. - 21 с.

1916. СТЕПУНИН И.Р. Максим Горький и Янка Купала // Вечное наследие: Докл.респ.науч.конф. преподавателей белорус.лит. вузов БССР, посвящ. 100-летию со дня рожд. Я.Купалы и Я.Коласа 14-15 мая 1982 г. - Минск, 1983. - С.106-111. - На белорус.яз.

1917. ШЕЛЕМОВА А.О. Становление классических основ белорусской поэзии : (Я.Купала, Я.Колас, М.Богданович и творчество А.С.Пушкина) : Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Минск, 1981. - 29 с.

1918. ЯНКА Купала, Якуб Колас и Украина: Тез.докл. Пятой науч.конф. по вопр. укр.-белорус.лит. и фольклор. связей, посвящ. 60-летию образования СССР. - Сумы, 1982. - 81 с.

МЕЛЕЖ И.П.

1919. ВАРНИНА И.А. О некоторых приемах изображения характера в "Поднятой целине" М.Шолохова и "Полесской хронике" И.Мележа // Проблема характера в художественной литературе. - Минск, 1985. - С.76-84.

1920. СОБАЛЕНКО В.М. Формы олицетворения мысли народной в романе-эпопее // Вестн. АН БССР. Сер.обществ. наук. - 1985. - № 5. - С.91-98. - На белорус.яз.

На материале романов Л.Н.Толстого "Война и мир", М.А.Шолохова "Тихий Дон", И.Мележа "Полесская хроника", И.Авижюса "Потерянный кров".

СКОРИНА Ф.(Г.)

1921. КОНОН В.М. Франциск Скорина и Иван Федоров : преемственность просветительских и эстетических традиций // Иван Федоров и восточнославянское книгопечатание. - Минск, 1984. - С.13-29.

1922. ВОРОБЕЙ А.Л. Максим Танк и польская литература. - Минск, 1984. - 120 с. - На белорус.яз.

1923. КУЛАГИН А.В. "Листики календаря" М.Танка и горьковская очерковая традиция // Горьковские чтения : 1982. - Горький, 1982. - С.181-183.

БУРЯТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

1924. АФАНАСЬЕВ В. Истоки дружбы // Байкал. - 1982. - № 6. - С.125-128.

О бурятско-якутских литературных связях.

1925. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ литератур народов Сибири и Дальнего Востока. - Новосибирск, 1983. - 272 с.

Из содерж.: М.П.Хамаганов. Межнациональные связи бурятской советской литературы. - С.131-135; С.Ж.Балданов. Общность национальных литератур Сибири: (Бурятия, Тува, Якутия). - С.147-152; А.А.Белоусов. Русско-бурятские культурные и литературные связи дооктябрьского периода. - С.210-216.

1926. КИМ И.А. Связи бурятской советской поэзии с монгольской // Культурные и научные связи между СССР и МНР. - М., 1981. - С.225-236.

1927. ЛИТЕРАТУРНЫЕ связи Монголии. - М.: Наука, 1981. - 432 с.

Из содерж.: Ц.-А.Дугар-Нимаев. Бурятская литература в ряду других монголоязычных литератур в XVIII-XIX вв. - С.327-342; И.Клм. Связи бурятской поэзии с монгольской. - С.370-382.

1928. НАЙДАКОВ В.Ц. Влияние русской культуры на развитие бурятской литературы // Изв. Сиб. отд-ния АН СССР. - 1981. - № 11. Сер.обществ. наук. - Вып.3. - С.82-88.

1929. ПЕЛШ Э. Желудь дуба : О бурят.-латыш. лит. связях // Байкал. - 1985. - № 6. - С.122-124.

1930. УЛАНОВ Э., НАЙДАКОВ В. Бурятский роман на путях взаимодействия и самобытности // Советский многонациональный роман. - М., 1985. - С.293-302.

1931. ХАМАГАНОВ М. Интернациональные связи бурятской литературы // Байкал. - 1981. - № 1. - С.114-117.

См. также: Русская литература XVIII-начала XX в.:

Некрасов Н.А. 745

Русская советская литература:

Евтушенко Е.А. 1324

ГРУЗИНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

1932. ГАВАШЕЛИ Г. Литературные взаимосвязи в сборниках "Мегობრა" [Тбилиси, 1979-1983, №№ 1-4] // Вопр.лит. - 1984. - № 1. - С.219-233.

1933. ЗЛАТКИН М. Когда книга обближает народы. - Тбилиси, 1979/ - Рец.: Беставашвили // Лит.Грузия. - 1981. - № 1. - С.169-173.

Под тем же загл.: Тбилиси, 1982. - 306 с. - На груз. яз.

1934. ХИХАДЗЕ Л. На перекрестке культурных воздействий // Лит.Грузия. - 1982. - № 1. - С.182-188.

Роль инонациональных литератур в формировании грузинской литературы XIX-XX вв.

1935. ЭПОХА и литература. - Тбилиси, 1981. - 220 с. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

Из содерж.: Г.Ш.Цицишвили. Литературные взаимосвязи грузинского народа с другими народами и их изучение в наше время. - С.85-148; Д.В.Лашкарадзе. По меридианам мира. - С.149-177.

Грузинская литература
и литературы других
народов СССР

1936. АБАШИДЗЕ Л.В. Антология грузинской поэзии на русском языке // Абашидзе Л.В. Десять дней. - Тбилиси, 1981. - С.105-130. - На груз.яз.
1937. АЛИЕВА Д.А. Единство цели и стремлений. - Баку, 1981. - 220 с. - На азерб.яз.
- Азербайджанско-грузинские литературные связи.
1938. [АРВЕЛАДЗЕ Б.В. Грузино-армянские литературные взаимосвязи XIX-XX вв. - Тбилиси, 1979] - Рец.: Богомолов И. // Лит.Грузия. - 1981. - № 9. - С.159-163.
1939. АРВЕЛАДЗЕ С.В. Вечнозеленое дерево дружбы: [Критич.ст.]. - Тбилиси, 1985. - На груз.яз.
- Грузинская литература и литература народов СССР.
1940. АРДЖЕВАНИДЗЕ Э. Развиваясь в тесном сотрудничестве: [О рус.-груз. лит. связях] // Лит.Грузия. - 1983. - № 12. - С.183-186.
1941. АХВЕРДЯН Р.С. Из истории русско-грузинских литературных взаимосвязей: (Худож. произведения авторов-грузин, изд. на рус.яз. в дореформ. России). - Тбилиси, 1985. - 156 с.
- Под тем же загл.: Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Тбилиси, 1984. - 25 с.
1942. АХВЕРДЯН Р. История, люди, книги...: Худож. произведения груз. авторов, изд. на рус.яз. в дореформ. России // Лит.Грузия. - 1984. - № 9. - С.158-167.
1943. БАЙРАМЯН Г.С. Из истории армяно-грузинских литературных связей: (Конец XIX. - начало XX в.) // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.192-206.
1944. БАЙРАМЯН Г. Полпред армянской литературы:

Штрихи к портрету Гиви Шахназара // Лит.Армения. - 1985. - № 9. - С.69-72.

Армянско-грузинские литературные связи.

1945. БАКАНИДЗЕ О.А. Грузинско-украинские литературно-художественные взаимосвязи. - Киев, 1984. - 221 с. - На укр.яз.

Рец.: Федченко П. // Рад.литературозн. - 1985. - № 3. - С.72-74. - На укр.яз.

1946. БАКАНИДЗЕ О.А. Грузинско-украинские литературные и театральные взаимосвязи. - Тбилиси, 1982. - 560 с. - На груз.яз.

Рец.: Гогоберидзе Ш.Г. // Рад.литературозн. - 1982. - № 10. - С.70-71. - На укр.яз.

1947. БАКАНИДЗЕ О.А. Творцы высоких идеалов дружбы: [К вопр. груз.-укр.лит.связей второй пол. XIX в.] // Вісн. Київ. ун-ту. Литературозн. Мовознавство. - 1982. - Вип.24. - С.13-20.

1948. БГАЖБА Х.С. Страницы из летописи дружбы. - Тбилиси, 1983. - 116 с.

О русско-абхазских и грузинско-абхазских литературных связях.

1949. БЕНИЯ Ц.В. Идеино-эстетические взаимосвязи абхазской и грузинской литератур 60-70 годов: Автореф. дис. ...канд.филол. наук. - М., 1983. - 18 с.

1950. БОГОМОЛОВ И. В общем многоголосии - свой голос...: Методология обратного воздействия на прим. рус.-груз. лит. взаимосвязей // Лит.Грузия, - 1985. - № 6. - С.136-147.

1951. БОГОМОЛОВ И. В традициях дружбы и братства: [Об укреплении связей груз. и рус. дет.лит.] // Дет.лит. - 1982. - № 6. - С.10-13.

1952. БОГОМОЛОВ И. Живая летопись дружбы: [О лит.

материалах Музея дружбы народов АН ГССР // Лит. Армения, - 1982. - № 12. - С.64-71.

Грузинская литература и литература народов СССР.

1953. БОГОМОЛОВ И.С. Страницы великой дружбы. - Тбилиси, 1983. - 176 с. - На груз.яз.

О русско-грузинских литературных и культурных связях.

Рец.: Лордкипанидзе О. // Лит. Грузия. - 1985. - № 4, - С.172-176.

1954. БОГОМОЛОВ И.С. Тропов дружбы. - Тбилиси, 1984, - 308 с.

Русско-грузинские литературные связи.

Рец.: Арвеладзе Б. // Вопр.лит. - 1985. - № 6. - С.211-216.

1955. БОГОМОЛОВ И. Эстафета дружбы и братства : Культ.-просвет. связи груз. и рус. народов в XIX в. // Лит. Грузия. - 1983. - № 9. - С.178-189.

1956. БОСТАНДЖЯН А. Поэзия дружбы народов // Мнато-би. - 1982. - № 1. - С.144-149. - На груз.яз.

Армяно-грузинские литературные связи.

1957. ВЕЛИЕВ Г. Азербайджанский фольклор и литература в грузинских литературных источниках. - Баку, 1984. - 172 с. - На азерб.яз.

1958. ВЕЛИЕВ Г. Ашутское творчество в грузинских источниках // Лит. Азербайджан. - 1983. - № 8. - С.113-114.

Взаимовлияние азербайджанской и грузинской поэзии.

1959. ВЗАИМОСВЯЗИ грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1981-1985. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

1981. - 144 с.

Авторы: М.Е.Картвелишвили, Д.Н.Джинчарадзе, М.В.Ла-

гидзе, С.А.Кекелидзе, С.С.Кошут, И.А.Гачечиладзе, Б.А. Пирадов, И.И.Модебадзе, М.Л.Антадзе, Н.Г.Надибадзе. 1983. - 140 с.

Авторы: С.С.Кошут, Т.И.Лордкипанидзе, М.Л.Антадзе, Д.Н.Джинчарадзе, И.А.Гачечиладзе, М.В.Лагидзе, Л.У.Эрадзе, С.Л.Кекелидзе.

1985. - 144 с.

Авторы: М.Л.Антадзе, М.С.Клдишвили, М.Е.Картвелишвили, М.С.Хуцишвили, Д.Н.Джинчарадзе, М.В.Лагидзе, Т.И.Лордкипанидзе, С.А.Кекелидзе, И.А.Гачечиладзе.

1960. ГАДЖИЕВ А. Благородная задача : Вопр. творч. взаимодействия в "Литературном Азербайджане", "Литературной Грузии", "Литературной Армении" // Лит.газ. - 1981. - 5 авг. - С.4.

1961. ГАДЖИЕВ А. Литературная среда в Тифлисе. - Баку, 1980 // Рец.: Эльчин // Вопр.лит. - 1982. - № 8. - С.237-241.

Азербайджанская литература и культура и ее связи с Грузией в начале XX в.

1963. ГАПРИНДАШВИЛИ Н.Н. Грузинско-белорусские литературные взаимосвязи 60-х - начала 80-х годов : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Тбилиси, 1985. - 21 с.

1964. ГВАХАРИЯ А. Из истории грузинско-таджикских литературных связей // Садои Шарк. - 1982. - № 12. - С.117-118. - На тадж.яз.

1965. ГВАХАРИЯ А.А. У истоков грузино-таджикских литературных связей // Памир. - 1982. - № 8. - С.79-80.

Под тем же загл. в кн.: Актуальные проблемы иранской филологии. - Душанбе, 1985. - С.254-259.

1966. ДРУЖБА: Вопр.лит. взаимосвязей. Т.3. - Тбилиси, 1981. - 260 с.

Рец.: Модебадзе И. // Лит. Грузия. - 1982. - № 5. - С.178-182.

1967. ЗЛАТКИН М. Немногое о них...: Штрихи к портр.
- Тбилиси, 1983. - 126 с.

О русско-грузинских литературных связях.

1968. ЗУХБА С.Л. Об абхазско-грузинских литературных
взаимосвязях // Изв. АН ГССР / Абхаз. ин-т яз., лит. и ис-
тории. - 1981. - 10. - С.26-39.

1969. КАРТВЕЛИШВИЛИ М.Е. Литературные параллели :
Из истории груз.-укр. взаимосвязей. - Тбилиси, 1982. -
127 с. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

1970. КВАЧАНТИРАДЗЕ К.К. Литературное содружество
грузинского и белорусского народов и Великая Отечествен-
ная война // Литературное содружество народов СССР. -
Тбилиси, 1985. - Вып.4. - С.94-102.

1971. КВЛИВИДЗЕ Ж.Н. Грузинская классическая лите-
ратура XIX века в советской кинодраматургии : Автореф.
дис. ...канд.филол.наук. - Тбилиси, 1984. - 22 с.

1972. КОНДРАТЮК А. Страницы книги братства : О укр.-
груз. лит. связях // Днепр. - 1982. - № 11. - С.106-
-109. - На укр.яз.

1973. КОШУТ С. "Создать героя нашего времени..." :
Некоторые аспекты типол.общности рус. и груз. сов. дра-
матургии конца 20-х и 30-х гг. // Лит.Грузия. - 1984. -
№ 7. - С.152-170.

1974. ЛИТЕРАТУРНОЕ содружество народов СССР. Вып.1.
- Тбилиси, 1982. - 195 с.

Из содерж.: О.А.Баканидзе. Шаги к единению: /Об укр.-
груз. связях в обл. лит. и искусства/. - С.115-124 ;
К.К.Квачантирадзе. У истоков литературного содружества
грузинского и белорусского народов. - С.138-152 ; К.В.
Буржанадзе. Современная теория художественного перево-
да и переводческая деятельность грузинских писателей
XIX века. - С.179-189.

1975. ЛИТЕРАТУРНОЕ содружество народов СССР. Вып.2.
- Тбилиси, 1983. - 309 с.

Из содерж.: В.С.Шадури. Открытие нового поэтическо-
го мира: /рус.-груз. лит.связи/. - С.19-43.; З.К.Медзве-
лия. Литературные течения и литературные взаимосвязи :
("Голубые роги"). - С.116-136 ; С.Г.Амирян. Грузинская
литература на страницах армянской советской печати :
(20-е - нач. 30-х гг.). - С.216-230.

1976. ЛИТЕРАТУРНОЕ содружество народов СССР. Вып.3.
- Тбилиси, 1984. - 211 с.

Из содерж.: П.П.Конonenko. Гигантский ускоритель
духовного развития общества. - С.51-66; Н.Ф.Пашковская.
Сила коммунистической убежденности. - С.86-93 ; Л.В.Три-
щук. Новый тип межлитературных связей и художественный
перевод: (на материале укр. пер. с груз. 20-30-х гг.).
-С.101-111 ; Н.Т.Абесадзе. Новые грузинские переводы
украинской прозы. - С.112-123 ; Л.Д.Хихадзе. О восприятии
литературы как комплексном явлении. - С.134-139 ; Г.О.Бак-
радзе. Первая русская демократическая газета в Грузии и
грузинские деятели. - С.147-163 ; М.С.Грицай. Братское
сотрудничество. - С.200-204 ; В.С.Гамкрелидзе. Тбилисский
университет и грузино-украинские литературные взаимосвя-
зи. - С.205-209.

1977. МАРТВЕЛАШВИЛИ Г. "Свидетельствует вещей
знак..." // Лит.Грузия. - 1981. - № 8. - С.25-41; 1983.
-№ 8. - С.84-96.

О русско-грузинском литературном содружестве.

1978. МАХАТАДЗЕ Н. Петербургский очаг грузинской
культуры // Изв. АН ГССР. Сер.яз. и лит. - 1983. - № 3.
-С.18-34. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

Из истории грузинско-русских культурных и литератур-
ных взаимосвязей.

1979. МАХАТАДЗЕ Н.М. Страницы дружбы. - Тбилиси, 1983. - 130 с. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.
- Русско-грузинские культурно-литературные связи.
1980. МЕЛЯН Б.Г. Армянская советская детская и юношеская литература в Грузии в 1920 - 1930-х гг.: Автореф. дис. ...канд.филол.наук. - Ереван, 1985. - 20 с.
1981. МЕРКВИЛАДЗЕ Ю.Ш. Некоторые вопросы грузинско-русских общественно-культурных взаимоотношений в грузинской периодике второй половины XIX века // Изв. АН ГССР. Сер.яз. и лит. - 1982. - № 4. - С.32-37. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.
1982. МИКАДЗЕ И.А. Русская советская литература периода Великой Отечественной войны в Грузии [1941-1945]. - Тбилиси, 1981. - 155 с.
- Под тем же загл.: Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Тбилиси, 1982. - 24 с.
1983. МУШКУДИАНИ А.Н., КУХАЛАШВИЛИ В.К. Киев в жизни и творчестве грузинских деятелей культуры // Рад.литературознавство. - 1982. - № 10. - С.51-55. - На укр.яз.
- В частности, украинско-грузинские литературные связи.
1984. МУШКУДИАНИ О. Во имя великой пристальной цели // Год 1981: Лит.-критич. обзор. - Киев, 1982. - С.199-213. - На укр.яз.
- О грузинско-украинских литературных связях.
1985. МХИТАРЯН А.Г. Армяно-грузинские литературные взаимосвязи: Арм.сов.лит. в Грузии. - Тбилиси, 1982. - 158 с.
- Рец.: Арвеладзе Б. // Лит.Грузия. - 1983. - № 6. - С.168-171.
1986. НИНИДЗЕ М.В. Переводы литератур братских на-

родов в дореволюционной грузинской детской периодике ("Джеджили", "Накадули"): Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Тбилиси, 1982. - 23 с.

1987. НИНИДЗЕ М.В. Русско-грузинские литературные взаимосвязи в детском журнале "Накадули" // Дружба. - Тбилиси, 1980 [Обл.1981]. - С.216-235. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

1988. РАМИШВИЛИ М., КИАСАШВИЛИ Е. Сквозь строки писем // Лит.Грузия. - 1984. - № 10. - С.189-206.

Литературные связи русских и грузинских писателей по их переписке 30-х гг.

1989. САРИБЕКОВА Л.А. К вопросу восприятия творчества писателей-"знальцев" в Грузии начала XX века // Изв. АН ГССР. Сер.яз. и лит. - 1985. - № 2. - С.36-45.

1990. СИДОРОВ Е. "Товарищи по чувствам, по перу...": [О рус.-груз. лит. связях] // Лит.Грузия. - 1982. - № 12. - С.173-180.

1991. СИХАРУЛИДЗЕ П.М. Из истории русско-грузинских культурных связей: (О груз. переводе "Хронографа") // Дружба. - Тбилиси, 1983. - Вып.4. - С.46-75. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

1992. СКВОЗЬ столетия: Худож. произведения. Документы. Статьи. Очерки. Мемуары. Письма. Речь. - Тбилиси, 1983. - 544 с.

Русско-грузинские литературные и общественные связи. Рец.: Фридендер Г.М. // Рус.лит. - 1984. - № 2. - С.210-212; Шошин В. // Лит.Грузия. - 1984. - № 11. - С.196-200.

1993. ХУЦИШВИЛИ С. Тергдалеули и русская литература // Коммунист Грузии. - 1983. - № 10. - С.36-39.

1994. ЧУРГУЛИЯ О.Г. Грузино-абхазские литературно-

-культурные отношения. - Тбилиси, 1983. - 256 с. - На груз.яз.

1995. ЧУРГУЛИЯ О.Г. Очерки из истории грузино-ахазских культурно-литературных взаимоотношений. - Сухуми, 1983. - Ч.2. - 250 с. - На груз.яз.

1996. ШАЛУТАШВИЛИ Н.Н. Грузинско-украинские театральные связи. - Тбилиси, 1984. - 282 с.

Рец.: Ахвердян Р. // Лит.Грузия, - 1985. - № 12. - С.187-190.

Грузинская литература и зарубежные литературы

1997. АВАЛИАНИ Л.Ш. Немецкие новеллы на грузинском языке // Авалиани Л.Ш. Литературные статьи. - Тбилиси, 1982. - С.244-248. - На груз.яз.

1998. БЕРДЗИНИШВИЛИ И.З., ШВЕЛИДЗЕ З.Л. Французский друг грузинского народа // Дружба. - Тбилиси, 1983. - Вып.4. - С.216-230. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

Труды М.Броссе по истории и литературе Грузии.

1999. ВАШАКМАДЗЕ К.Б. Английский перевод "Висрамиани" Оливера Уордропа // Изв. АН ГССР. Сер.яз. и лит. - 1985. - № 3. - С.142-148. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

2000. ГАБАШВИЛИ В.Н. Грузино-персидские культурные связи [X в.] // Изв. АН ГССР. Сер.яз. и лит. - 1983. - № 4. - С.33-45. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

2001. ГАБИДЗАШВИЛИ Э.П. Значительная страница из грузино-византийских литературных взаимоотношений // Изв. АН ГССР. Сер.яз. и лит. - 1984. - № 4. - С.185-191. - На груз.яз.

2002. ГРУЗИНО-ЗАРУБЕЖНЫЕ литературные взаимосвязи в советский период. - Тбилиси, 1981. - 92 с. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

2003. ЗЕДГИНИДЗЕ Н. Георгиевский трактат положил начало...: Несколько страниц из истории англо-грузинских культурных связей // Лит.Грузия. - 1983. - № 9. - С.190-195.

2004. ЗЕДГИНИДЗЕ Н.Э. Картвелологическая деятельность Оливера Уордропа : Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Тбилиси, 1983. - 28 с.

2005. ИНЦИКВЕЛИ Д. Сюжет "Балавариани" в испанской литературе // Лит. Грузия. - 1984. - № 12. - С.158-167.
О первом переводе с греческого на латинский Евфимия Ивера.

2006. КОБИДЗЕ Д.И. Грузино-персидские литературные связи. Т.1. - Тбилиси, 1983. - 486 с. - На груз.яз.

2007. ЛОРДКИПАНИДЗЕ М.Д. О византино-грузинских культурных взаимоотношениях УП-ХШ вв. // Византийские очерки. - М., 1982. - С.160-182.

2008. ОЦХЕЛИ В.И. Литературные связи Грузии с зарубежными славянскими странами // Славянские культуры и мировой культурный процесс. - Минск, 1985. - С.366-369.

2009. ПЕРСИДСКО-ГРУЗИНСКИЕ разныкания : [Сб. ст.]. - Тбилиси, 1983. - 107 с. - На груз.яз.

2010. ХИНТИБИДЗЕ Э.Г. К истории грузино-византийских литературных взаимоотношений. - Тбилиси, 1982. - 448 с. - На груз.яз. Рез. на рус. и англ.яз.

2011. ШЕНГЕЛИЯ О.С. Немецкая экспрессионистская драма в Грузии : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Тбилиси, 1983. - 30 с.

См. также: Древнерусская литература: Иоанн Златоуст
346

Русская литература ХУШ - начала ХХ в. :
Андреев Л.Н. 498; Афанасьев-Чужбинский

А.С. 501; Вердеревский Е.А. 520; Гриб-
едов А.С. 590; Константинов О.И. 667;
Куприн А.И. 677; Лермонтов М.Ю. 691,
692, 707; Надсон С.Я. 734; Некрасов
Н.А. 736; Полонский Я.П. 767; Пушкин
А.С. 775, 782, 783, 809, 810; Солло-
губ В.А. 878; Толстой Л.Н. 899; Чехов
А.П. 1048, 1049

Русская советская литература:

Антокольский П.Г. 1186; Брюсов В.Я.
1231; Гольцев В.В. 1248; Горький А.М.
1270, 1272; Евтушенко Е.А. 1325;
Есенин С.А. 1331, 1334; Маяковский
В.В. 1382, 1383, 1397, 1398, 1401, 1402,
1407, 1409; Симонов К.М. 1451; Тихо-
нов Н.С. 1469, 1471; Толстой А.Н.
1475

Аварская литература:

Гамзатов Р. 1565

Азербайджанская литература:

Вагиф М.-П. 1633; Вургун С. 1636; Ни-
зами 1652, 1654

Армянская литература:

Исаакян Ав.С. 1761, 1767; Сундукян
Г.М. 1781, 1782; Терьян В. 1784; Ту-
манян О.Т. 1789, 1795; Ширванзаде А.
М. 1813, 1814

Белорусская литература:

Купала 1899

Осетинская литература:

Хетагуров К.Л. 2358

Таджикская литература:

Айни С. 2396

Украинская литература:

Бажан М. 2677; Карпенко-Карый И.К.

2710; Квитка-Основьяненко Г.Ф. 2711;
Корнейчук А.Е. 2718; Котляревский
И.П. 2719; Кропивницкий М.М. 2727;
Новицкий А. 2735; Рыльский М.Ф. 2740;
Старицкий М.П. 2751; Франко И.Я. 2783;
Шевченко Т.Г. 2800, 2824, 2827

Английская литература:

Байрон Дж. 2996; Диккенс Ч. 3021,
3022; Шекспир В. 3100, 3102, 3106

Исландская литература:

Лакнесе Х. 3308

Итальянская литература:

Августин 3337; Данте А. 3347, 3349

Немецкая литература:

Брехт Б. 3444, 3446; Гете И.В. 3495

Сирийская литература:

Ефрем Сирин 3637

Литература США:

Твен М. 3710, 3711

Французская литература:

Рабле Ф. 3842; Эредиа Ж.-М. 3892

АРАГВИСПИРЕЛИ Ш.З.

2012. ХВЕДЕЛИДЗЕ Р.С. К вопросу типологии грузин-
ской и украинской социально-психологической новеллы //
Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1984.
- Вып.3. - С.17-32.

В частности, Арагвиспирели, Лордкипанидзе, Стефаник.

АРДАЗИАНИ Л.П.

2013. АБАШИДЗЕ Л.В. Первый грузинский переводчик
"Гамлета" Шекспира // Абашидзе Л.В. Десять дней. - Тби-
лиси, 1981. - С.70-82. - На груз.яз.

БАРАТАШВИЛИ Н.М.

2014. АБАШИДЗЕ Л.В. Николоз Бараташвили на французском языке // Абашидзе Л.В. Десять дней. - Тбилиси, 1981. - С.83-104. - На груз.яз.

2015. БОГОМОЛОВ И.С. Николоз Бараташвили и русская культура // Богомолов И.С. Тропой дружбы. - Тбилиси, 1984. - С.196-220.

2016. БОГОМОЛОВ И.С. Николоз Бараташвили и русское печатное слово // Богомолов И.С. Страницы великой дружбы. - Тбилиси, 1983. - С.95-105. - На груз.яз.

2017. ФИЛИНА М.А. "Мерани" Н.Бараташвили и "Фарио" А.Мишкевича // Духовная культура славянских народов. - Л., 1983. - С.145-161.

ВАХА ПШАВЕЛА

2018. БОГОМОЛОВ И.С. Ваха Пшавела и русская действительность. - Тбилиси, - 1980/. - Рец.: Тухарели Д. // Лит.Грузия. - 1981. - № 7. - С.180-182.

2019. ТЕТРУАШВИЛИ Л.М. К вопросу об идейном и мировоззренческом взаимоотношении Ваха Пшавела и И.В.Гете. - Тбилиси, 1982. - 128 с. - На груз.яз. Рез. на рус. и нем. яз.

2020. ТЕТРУАШВИЛИ Л. "Художник творит как человек ради человека": Пробл. мимезиса в творчестве Ваха Пшавела и Гете // Лит.Грузия. - 1983. - № 12. - С.131-148.

ВАХТАНГ У1

2021. ГВАХАРИЯ А.А. Вахтанг У1 и грузино-персидские литературные связи // Персидско-грузинские размышления. - Тбилиси, 1983. - С.67-77. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

ГАМСАХУРДИА К.С.

2022. ДАВИТИАНИ А. Гамсахурдия и Армения // Мнатоби. - 1981. - № 2. - С.154-166. - На груз.яз.

2023. ДАВИТИАНИ А. Путеводная звезда дружбы: К.Гамсахурдия и страна Наири: [О груз.-арм.лит.связях] // Лит.Грузия. - 1981. - № 11. - С.154-169.

2024. ДАВТЯН А. Константин Гамсахурдия и Армения // Советакан граканутюн. - 1983. - № 4. - С.134-141. - На арм.яз.

2025. КИКАЧЕИШВИЛИ Т. Обогащая родную литературу: К.Гамсахурдия о творчестве Л.Толстого и Гоголя // Лит. Грузия. - 1983. - № 5. - С.160-167.

ГОМАРТЕЛИ И.

2026. САРИБЕКОВА Л. Леонид Андреев и Иванз Гомартели // Дружба. - Тбилиси, 1980 [Обл.1981]/. - С.264-274. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

ТРИШАШВИЛИ И.Г.

2027. ХИНТИБИДЗЕ А.Г. Хромой сонет в грузинской поэзии // Гармония противоположностей. - Тбилиси, 1985. - С.164-168.

То же в журн.: Изв. АН ГССР. Сер.яз. и лит. - 1985. - № 2. - С.46-49. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

Версификационный анализ хромого сонета И.Тришашвили и переведенного Т.Табидзе "Хромого сонета" П.Верлена.

ГУРАМИШВИЛИ Д.

2028. БЕДИАНИДЗЕ Д. Русская пастораль XVIII века и "Пастух Капвия" Д.Гурамишвили // Цискари. - 1984. - № 12. - С.152-157. - На груз.яз.

2029. ГВАХАРИЯ А.А. Низами и Гурамишвили // Литера-

турные разыскания. - Тбилиси, 1983. - С.70-78. - На груз. яз. Рез. на рус.яз.

Сопоставительный анализ "Семи красавиц" Низами Ганджеви и "Веселой весны" Д.Гурамишвили.

2030. КАРТВЕЛИШВИЛИ М.Е. Идеино-тематические особенности творчества Д.Гурамишвили и их соотношение с украинской литературой // Взаимосвязи грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1981. - С.3-33. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

2031. КОСАРИК Д.М. Это роднит Украину с Грузией // Косарик Д.М. Зори братства. - Киев, 1983. - С.52-90. - На укр.яз.

В частности, Д.Гурамишвили и украинская литература.

ДУМБАДЗЕ Н.В.

2032. ТУРНАВА С. Грузинский роман на немецком языке // Лит.Грузия. - 1984. - № 11. - С.205-206.

"Закон вечности" в переводе К.Лихтенфельд.

КЕКЕЛИДЗЕ К.С.

2033. ТУРНАВА С. Зарубежная пресса о грузинском ученом : [О науч. трудах груз. литературоведа К.Кекелидзе] // Лит.Грузия. - 1981. - № 1. - С.163-168.

2034. ХИНТИБИДЗЕ Э.Г. Вопросы византийско-грузинских литературных взаимоотношений в исследованиях академика К.С.Кекелидзе // Тр. Тбил. ун-т. - 1981. - Т.221. - С.5-11.

ЛОМОУРИ Н.И.

2035. БАКАНИДЗЕ О.А. Нико Ломоури в Киеве // Баканидзе О.А. Грузинско-украинские литературно-художественные взаимосвязи. - Киев, 1984. - С.30-40. - На укр.яз.

ЛОРДКИПАНИДЗЕ Н.

2036. ХВЕДЕЛИДЗЕ Р.О. К вопросу типологии грузинской и украинской социально-психологической новеллы // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1984. - Вып.3. - С.17-32.

В частности, Арагвиспирели, Лордкипанидзе, Стефаник.

НИКОЛАДЗЕ Н.Я.

2037. БЕНЬКОВСКАЯ А.Д. Постигая "законы человеческой природы": (Н.Чернышевский и Н.Николадзе о пробл. формирования личности) // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1985. - Вып.11. - С.86-91.

НОНЕШВИЛИ И.Э.

2038. БОСТАНДЖЯН А. Среди армянских друзей // Лит. Грузия. - 1985. - № 3. - С.172-178.

И.Нонешвили и армянская литература.

ОРБЕЛИАНИ Г.

2039. МАГРАДЗЕ Э. "Самодержец и властелин слова": (О пер. поэзии Г.Орбелиани на рус.яз.) // Коммунист Грузии. - 1983. - № 10. - С.23-32.

2040. ЧАНТУРИШВИЛИ Р.Н. "Мое путешествие из Тифлиса в Петербург" Гр.Орбелиани, "Письма русского путешественника" Н.М.Карамзина и "Путешествие из Петербурга в Москву" А.Н.Радищева: (Сопост.-типол. анализ) // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1983. - Вып.2. - С.142-150.

Руставели и литературы
народов СССР

2041. АЛИЕВА Д.А. "Витязь в тигровой шкуре" на азербайджанском языке // Алиева Д.А. Единство цели и стремлений. - Баку, 1981. - С.63-80. - На азерб.яз.

2042. АЛИЕВА Д. Низами и Руставели: О роли и назначении худож. слова // Лит.Грузия. - 1984. - № 9. - С.168-174.

2043. БАКАНИДЗЕ О.А. Грузинско-украинские литературно-художественные взаимосвязи. - Киев, 1984. - 221 с. - На укр.яз.

Из содерж.: Н.Гулак - исследователь "Витязя в тигровой шкуре" Шота Руставели. - С.87-122; Александр Навроцкий - первый украинский переводчик поэмы "Витязя в тигровой шкуре" Шота Руставели. - С.122-130.

2044. БОБУЛОВ К. Шота Руставели и Алыкул Осмонов // Лит.Грузия. - 1981. - № 1. - С.148-163.

2045. БОГОМОЛОВ И.С. Шота Руставели в русской литературе: [Первая пол. XIX в.] // Богомолов И.С. Страницы великой дружбы. - Тбилиси, 1983. - С.82-95. - На груз.яз.

Под тем же загл. в кн.: Богомолов И.С. Тропой дружбы. - Тбилиси, 1984. - С.172-189.

2046. ДЖИДАЛАЕВ Н.С. "Витязь в барсовой шкуре" на лакском языке // Лит.Грузия. - 1984. - № 9. - С.174.

2047. МЕНАБДЕ Л. Руставели в прибалтийских республиках // Мцигнобари: 1981. - Тбилиси, 1982. - С.24-39.

2048. МЕНАБДЕ Л.В. Руставели в республиках Средней Азии // Литературные разыскания. - Тбилиси, 1983. - С.172-181. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

2049. МЕНАБДЕ Л. Руставели в русской литературе [XIX в.] // Мцигнобари: 1983. - Тбилиси, 1984. - С.127-149. - На груз.яз. О переводах "Витязя в тигровой шкуре".

2050. СОФИАНИДИ М. Долгий путь к переводу: Диалог с коммент. с якутским переводчиком [С.Т.Руфовым] "Витязя в барсовой шкуре" // Лит.Грузия. - 1983. - № 5. - С.177-180.

2051. ХВЕДЕЛИДЗЕ Р.С. Руставели в украинской советской литературной критике и публицистике // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1982. - Вып.1. - С.125-137.

2052. ХУЦИШВИЛИ М.С. По поводу перевода Бальмонта - "Витязь в тигровой шкуре" // Взаимосвязи грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1985. - С.99-114. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

2053. ЦЕЙТЛИН Е. "Витязь в тигровой шкуре" на якутском языке // Мнатоби. - 1984. - № 1. - С.129-131. - На груз.яз.

О переводе С.Т.Руфова.

2054. ЧИЛАЧАВА Р. Книга сближает народы // Радуга. - 1984. - № 7. - С.142-146.

О П.Петренко и его переводе "Витязя в тигровой шкуре" на русский язык.

2055. ЧИЛАЧАВА Р.Ш. Пантелеймон Петренко - переводчик "Витязя в тигровой шкуре" [на рус.яз.]. - Тбилиси, 1984. - 127 с.

2056. ЧИЛАЧАВА Р. "Эта чудная закавказская Илиада..." : Из истории перевода "Витязя в тигровой шкуре" на рус.яз. // Лит.Грузия. - 1984. - № 2. - С.117-135.

Руставели и зарубежная
литература

2057. АНДРОНИКАШВИЛИ Н.Е. Английские переводы "Витязя в тигровой шкуре". - Тбилиси, 1984. - 76 с. - На груз. яз. Рез. на рус.яз.
2058. ГАМСАХУРДИА Э.К. "Вепхисткаосани" на английском языке. - Тбилиси, 1984. - 224 с. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.
2059. ИНЦИКРВЕЛИ Д. Данте и грузинская литература // Дантовские чтения: 1985. - М., 1985. - С.133-150. Данте и Руставели.
2060. МЕНАБДЕ Л.В. Руставели в Иране // Тр./ Тбил. ун-т. - 1983. - Т.241. - С.129-134. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.
2061. Руставели в мировой литературе. Т.4. - Тбилиси, 1985. - 543 с. - На груз.яз.
2062. ФИЛИНА-РАМИШВИЛИ М. Рыцарь переводческого дела // Лит.Грузия. - 1985. - № 9. - С.191-195. Ежи Загурский - переводчик Ш.Руставели.
2063. ХИНТИБИДЗЕ Э. Восточный Ренессанс и Руставели // Лит.Грузия. - 1984. - № 3. - С.166-173.
2064. ШАРАДЗЕ Г.С. Мари Броссе и "Витязь в тигровой шкуре". - Тбилиси, 1983. - 196 с. - На груз.яз.
- ТАБИДЗЕ Г.В.
2065. АБАШИДЗЕ Л.В. Джон Рид и Галактион Табидзе // Абашидзе Л.В. Десять дней. - Тбилиси, 1981. - С.3-20. - На груз.яз.
2066. КИОНЗЕР М.К. Некоторые особенности творчества А.Блока и Г.Табидзе // Дружба. - Тбилиси, 1980. [Обл.1981]. - С.192-209. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

ТАБИДЗЕ Т.

2067. ЛОРДКИПАНИДЗЕ Т.И. Из переводческой деятельности Т.Табидзе // Взаимосвязи грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1983. - С.16-22. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.
Сказки Ф.Сологуба в переводах Т.Табидзе.
2068. ФИЛИНА М., КИАСАШВИЛИ Е. Тициан Табидзе и истоки процесса взаимопроникновения русской и грузинской советских литератур // Дом под чинарами - 1983. - Тбилиси, 1984. - С.278-289.
2069. ХИНТИБИДЗЕ А.Г. Хромой сонет в грузинской поэзии // Гармония противоположностей. - Тбилиси, 1985. - С.164-168.
То же в журн.: Изв. АН ГССР. Сер. яз. и лит. -1985. - № 2. - С.46-49. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.
Версификационный анализ хромого сонета И.Гришашвили и переведенного Т.Табидзе "Хромого сонета" П.Верлена.
- ЦЕРЕТЕЛИ А.Р.
2070. АЛИЕВА Д.А. Акакий Церетели и Азербайджан // Алиева Д.А. Единство цели и стремлений. - Баку, 1981. - С.126-142. - На азерб.яз.
2071. БАКАНИДЗЕ О.А. Акакий Церетели и Украина // Баканидзе О.А. Грузинско-украинские литературно-художественные взаимосвязи. - Киев, 1984. - С.41-72. - На укр.яз.
2072. КАРТВЕЛИШВИЛИ М.Е. Грядущее родины в поэзии грузинских и украинских шестидесятников: (Типол. анализ) // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1984. - Вып.3. - С.5-16.
На примере творчества И.Чавчавадзе, А.Церетели, Т.Шевченко, Ив.Франко.
2073. ЛЕКИШВИЛИ С. Акакий Церетели и русская общественность // Ист.вестн. /Гл.арх.упр. при Совете Министров

ГССР. - 1983. - № 47-48. - С.224-236. - На груз.яз. и рус.яз.

ЧАВЧАВАДЗЕ А.Г.

2074. БОГОМОЛОВ И.С. Александр Чавчавадзе и Яков Полонский // Богомолов И.С. Тропой дружбы. - Тбилиси, 1984. - С.190-193.

ЧАВЧАВАДЗЕ И.Г.

2075. БАКАНИДЗЕ О.А. Илья Чавчавадзе и Украина // Баканидзе О.А. Грузинско-украинские литературно-художественные взаимосвязи. - Киев, 1984. - С.72-87. - На укр.яз.

2076. БУРДЖАНАДЗЕ К.В. Роль и назначение поэта - пролога в типологическом аспекте грузинской и русской поэзии XIX века : (И.Г.Чавчавадзе, А.С.Пушкин, М.Ю.Лермонтов) // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1984. - Вып.3. - С.140-146.

2077. КАЛАНДАДЗЕ А.П. Илья Чавчавадзе - переводчик Белинского // Грузинская журналистика. - 1982. - № 4. - С.87-98. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

2078. КАРТВЕЛИШВИЛИ М.Е. Грядущее родины в поэзии грузинских и украинских шестидесятников: (Типол. анализ) // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1984. - Вып.3. - С.5-16.

На примере творчества И.Чавчавадзе, А.Церетели, Т.Шевченко, Ив.Франко.

2079. ДАШКАРАДЗЕ Д.В. Немецкая классическая литература в творчестве Ильи Чавчавадзе. - Тбилиси, 1981. - 120 с. - На груз.яз.

2080. МАТИАШВИЛИ Г.А. Творчество Ильи Чавчавадзе в русских переводах и литературной критике: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. - Тбилиси, 1984. - 23 с.

2081. ЧИТАУРИ Н.Д. Переводы Ильи Чавчавадзе рассказов Мариано Хосе де Ларры // Изв. АН ГССР. Сер. яз. и лит. - 1984. - № 2. - С.34-46. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

2082. ЯМАНИДЗЕ М.П. О переводе И.Чавчавадзе "Изв" А.Бувье // Изв. АН ГССР. Сер. яз. и лит. - 1984. - № 2. - С.21-33. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

ЧИКОВАНИ С.И.

2083. ДЖОРБЕНАДЗЕ Н.Н. Неопубликованные письма Всеволода Вишневского к Симону Чиковани // Дружба. - Тбилиси, 1980 [Обл.1981]. - С.210-215. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

ШАНШИАШВИЛИ С.И.

2084. ДЖОРБЕНАДЗЕ Н.Н. К вопросу о восприятии ранней русской советской драматургии в Грузии: (Ст.1. О творч. истории пьесы Шаншиашвили "Анзор") // Дружба. - Тбилиси, 1981. - Т.3. - С.160-169.

В частности "Бронепоезд 14-69" В.Иванова и "Анзор" С.Шаншиашвили.

ЭРИСТАВИ Г.Д.

2085. Богомолов И.С. Георгий Эристави и русская литература // Богомолов И.С. Тропой дружбы. - Тбилиси, 1984. - С.229-265.

ЭРИСТАВИ Д.

2086. БОГОМОЛОВ И.С. Вильгельм Кюхельбекер и Дмитрий Эристави // Богомолов И.С. Страницы великой дружбы. - Тбилиси, 1983. - С.20-24. - На груз.яз.

2087. МЕЛКАДЗЕ Д. Грузинские переводы "Саломея" Уайльда // Лит.Грузия. - 1983. - № 12. - С.149-155.

ДАГЕСТАНСКИЕ ЛИТЕРАТУРЫ

2088. АБУКОВ К. У нравственного барьера : (Герой прозы: духовный мир, обстоятельства и поступки) // Литература Дагестана и жизнь. - Махачкала, 1984. - С.62-76.

Творческий вклад русских писателей в развитие дагестанской литературы.

2089. АКБИЕВ С. Единство культур // Сов.Дагестан. - 1983. - № 2. - С.67-68.

Татаро-дагестанские литературные связи.

2090. АКБИЕВ С.Х. Связь времен и дружба литератур: (Некоторые вопр. развития даг.-татар. лит. связей). - Махачкала, 1985. - 126 с.

2091. ГАМЗАТОВ Г.Г. Художественное наследие и современность: Пробл. преемственности и взаимодействия даг. литератур. - Махачкала, 1982. - 174 с.

2092. ГАСАНОВ М.М. Неугасимый свет дружбы и братства: [О лит. связях Кабардино-Балкарии и Дагестана] // Национальное и интернациональное в фольклоре и литературе. - Нальчик, 1983 - С.155-166.

2093. ДАГЕСТАНСКАЯ литература во взаимодействии с литературами народов СССР. - Махачкала, 1985. - 149 с.

2094. КАСИЕВ Э.Ю. О значении литературных связей // Касиев Э.Ю. Дагестанская литература на пути к социалистическому реализму. - Махачкала, 1982. - С.86-96.

Дагестанская литература в связях с русской и другими литературами народов СССР.

2095. МУСАХАНОВА Г.Б. О дагестанско-армянских культурных и литературных отношениях // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.252-264.

2096. СУРГАНОВ В. Советская литература и дагестанская проза наших дней // Дон. - 1984. - № 2. - С.147-153.

2097. ЯРАХМЕДОВ М.Я. Из истории азербайджанско-дагестанских литературных связей. - Баку, 1985. - 288 с. - На азерб.яз.

См. также: Русская литература XVIII - начала XX в.:

Крылов И.А. 672; Некрасов Н.А. 749

Азербайджанская литература:

Ахундов М.Ф. 1627

Осетинская литература:

Хетагуров К.Л. 2355

ГАФУРОВ А.Г.

2098. СЕДОВА Л.Н. О переводах произведений Абуталиба Гафурова на языки народов СССР // Абуталиб Гафуров - народный поэт Дагестана. - Махачкала, 1984. - С.138-141.

КАПИЕВ Э.М.

2099. КАПИЕВА Н.В. Рука друга // Капиева Н.В. По тропам времени. - М., 1982. - С.194-209.

Творческие и дружеские связи Э.Капиева и Н.Тихонова.

2100. МАГОМЕДОВА З.К. Очерки-портреты Э.Капиева в свете творчества А.М.Горького // Дагестанская литература во взаимодействии с литературами народов СССР. - Махачкала, 1985. - С.67-74.

2101. МУСАХАНОВА Г.Б. Творчество Э.Капиева и проблема русскоязычной традиции в литературах народов СССР // Эфенди Капиев и его роль в развитии дагестанской советской литературы. - Махачкала, 1981. - С.131-141.

КАБАРДИНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2102. ГАСАНОВ М.М. Неугасимый свет дружбы и братства: [О лит. связях Кабардино-Балкарии и Дагестана] // Национальное и интернациональное в фольклоре и литературе. - Нальчик, 1983. - С.155-166.

2103. КУРАШИНОВ Б.М. Узы братства и родства // Курашинов Б.М. Содружество муз. - Нальчик, 1982. - С.105-179.

Русско-кабардино-балкарские литературные связи.

См. также: Литература США:
Рид Дж. 3705

КАЗАХСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

Казахская литература и литературы других народов СССР

2104. АЖИЕВА С., ДУСМАИЛОВА Б. Произведения писателей Казахстана на языках народов СССР (1917-1980 гг.): Ретросп. указ. - Алма-Ата, 1983. - 114 с.

2105. АЛИМЖАНОВ А. Навеки вместе // Лит. газ. - 1982. - 14 апр. - С.2.

Русско-казахские литературные связи.

2106. АРАЛБАЕВ К. Казахско-каракалпакские литературные связи 20-х годов 20 в. // Вопросы казахской литературы. - Алма-Ата, 1983. - С.55-66. - На каз. яз.

2107. АСКАРОВА Ж.А. Основные тенденции связей казахской и таджикской литератур // Вестн. АН КазССР. - 1984. - № 11. - С.52-57.

2108. АСКАРОВА Ж.А. Особенности процесса интернационального взаимообогащения казахской и таджикской литератур советского периода: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Алма-Ата, 1984. - 22 с.

2109. АХМЕТОВ З. Дружба литератур и ее истоки // Сов. Казахстан сегодня. - 1981. - № 9-10. - С.13-15.
О русско-казахских литературных связях.

2110. АХМЕТОВ З. Плоды литературных связей // Кавказская коммунист. - 1982. - № 2. - С.34-39. - На каз. яз.
Русско-казахские литературные связи.

2111. БЕРДИБАЕВ Р. Великий образец: [Рус.-каз. лит. связи]. - Алма-Ата, 1984. - 95 с. - На каз. яз.

2112. БИСЕНКУЛОВ М.К. Казахская эпическая поэзия в русских переводах: Автореф. дис. ... канд. филол. наук, - Алма-Ата, 1985. - 23 с.

2113. БИСЕНКУЛОВ М.К. Казахская эпическая поэзия в русских пересказах и переложениях XIX века // Художественное творчество и взаимодействие литератур. - Алма-Ата, 1985. - С.127-133.

2114. КАРАЕВ А. Взаимосвязи казахской и туркменской советской поэзии // Изв. АН КазССР. Сер. обществ. наук. - 1982. - № 3. - С.71-73.

2115. КАРАТАЕВ М. Братская, социалистическая... // Простор. - 1984. - № 1. - С.193-200.
О русско-казахских литературных связях.

2116. КАРАТАЕВ М. Глубокие корни // Шарк кудузи. - 1984. - № 4. - С.138-142. - На узб. яз.
Об узбекско-казахских литературных связях.

2117. КАРАТАЕВ М. Художественный перевод - вчера и сегодня // Простор. - 1983. - № 10. - С.177-185.
В частности, перевод, как взаимосвязь казахской литературы с русской литературой.

2118. КЕРЕЕВА-КАНАФИЕВА К.Ш. Казахская поэзия в русской печати: (Метод. разраб. по спецкурсу "Взаимодействие лит." для студентов-заочников филол. фак.). - Алма-Ата, 1981. - 53 с.

2119. /КЕРЕЕВА-КАНАФИЕВА К.Ш. Русско-казахские литературные отношения. - Алма-Ата, 1980/ - Рец.: Левин Ю., Оглаев Ю. // Вопр. лит. - 1982. - № 4. - С. 206-213.

2120. ЛИЗУНОВА Е.В. Братство народов - братство литератур // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1981. - № 3. - С. 1-7.

Взаимобогащение казахской и русской литератур.

2121. ЛИЗУНОВА Е. Братство наших литератур // Парт. жизнь Казахстана. - 1982. - № 3. - С. 81-85.

Русско-казахские литературные связи.

2122. МАСТЕРСТВО писателя и взаимодействие литератур. - Алма-Ата, 1982. - 151 с.

Из содерж.: К.Ш. Кереева-Канафиева. Первый исследователь казахской классической поэзии В.В. Радлов. - С. 51-61; Б. Утарбаева. О взаимодействии русской и казахской поэзии. - С. 105-113.

2123. МУСИНОВ А. Казахско-киргизские литературные связи на современном этапе // Закономерности развития новописьменных литератур и проблемы социалистического реализма. - Фрунзе, 1985. - С. 194-204.

2124. НАВЕКИ вместе. - Алма-Ата, 1982. - 436 с.

Из содерж.: Э.Ю. Юсупов. Связи деятелей передовой русской культуры и просветителей Казахстана и Средней Азии в конце XIX - начале XX в. - С. 109-130; З.А. Ахметов. Благотворное влияние русской литературы на развитие казахской литературы. - С. 213-219; Е.В. Лизунова. Взаимобогащение казахской и русской литератур на современном этапе. - С. 395-397.

2125. НУРАЛИЕВ А. Связи братских литератур // Жулдыз. - 1983. - № 10. - С. 154-159.

О казахско-таджикских литературных связях.

2126. ОРЕЛ В. Побратимы // Простор. - 1984. - № 7. - С. 129-130.

Казахско-украинские литературные связи.

2127. САГАНДЫКОВА Н.Ж. Казахская поэзия в русском переводе. - Алма-Ата, 1983. - 129 с.

Рец.: Майранов Б. // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1983. - № 3. - С. 57-58. - На каз. яз.

2128. САТПАЕВА Ш.К. Хорошая традиция: Исслед., ст. - Алма-Ата, 1983. - 248 с. - На каз. яз.

Казахско-русские литературные взаимосвязи.

2129. СЕЙДАНОВ К. Из истории узбекско-казахских литературных связей // Творческие связи узбекской литературы. - Ташкент, 1983. - С. 57-71.

2130. СЕЙДАНОВ К. Несколько слов об исторических корнях казахско-узбекской литературы // Некоторые вопросы казахской филологии. - Ташкент, 1983. - С. 12-24. - На каз. яз.

Казахская литература и зарубежные литературы

2131. БЕРДИБАЕВ Р. В стране лучины // Жулдыз. - 1981. - № 11. - С. 187-194. - На каз. яз.

Арабско-казахские литературные связи.

2132. ДЕРБИСАЛИЕВ А. Родники: Исслед., ст. - Алма-Ата, 1982. - 256 с. - На каз. яз.

Взаимосвязи казахской литературы с литературами Востока.

2133. ЖАРМАГАМБЕТОВ Н. "Тысяча и одна ночь" в Казахстане // Простор. - 1984. - № 4. - С. 204-206.

2134. САПТАЕВА Ш. К вопросу об изучении восточных связей казахской литературы // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1981. - № 1. - С.8-12.

2135. САПТАЕВА Ш.К. Казахская литература в восприятии зарубежных читателей. - Алма-Ата, 1981. - 83 с. - На каз.яз.

2136. САПТАЕВА Ш.К. Казахская литература и Восток: (Из истории лит. связей). - Алма-Ата, 1982. - 200 с. Рец.: Бердибаев Р. // Сов. тюркология. - 1983. - № 5. - С.91-92; Какишев Т., Мукумов Р. // Памир. - 1983. - № 7. - С.93-94.

2137. ТАХИБАЕВ Э.С. Казахско-немецкие литературные связи советского периода (20-70 гг.): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Алма-Ата, 1984. - 24 с.

См. также: Древнерусская литература:

"Слово о полку Игореве" 348

Русская литература XVIII - начала XX в.:

Некрасов Н.А. 742; Пушкин А.С. 804, 805; Толстой Л.Н. 894; 903

Русская советская литература:

Заболоцкий Н.А. 1345; Леонов Л.М. 1354; Маяковский В.В. 1401; Пришвин М.М. 1436; Рождественский Вс.А. 1444, 1445; Соболев Л.С. 1455; Тихонов Н.С. 1474; Шолохов М.А. 1528

Киргизская литература:

Айтматов Ч. 2199, 2201, 2202, 2207

Таджикская литература:

Турсун-заде М. 2412; Фирдоуси 2419

Туркменская литература:

Махтумкули 2460

Узбекская литература:

Хамза 2545

Украинская литература:

Белиловский К.А. 2681

Немецкая литература:

Брехт Б. 3448; Гете И.В. 3485

АБАЙ

2138. БЕЛЬГЕР Г. "Ночная песнь странника" Гете - Лермонтов - Абай // Бельгер Г. Брат среди братьев. - Алма-Ата, 1981. - С.98-111,

2139. САДЫКОВ Х. В согласии с духом оригинала: Заметки о рус. пер. и переводчиках Абая // Простор. - 1985. - № 9. - С.195-203.

АУЭЗОВ М.О.

2140. АБДУВАХАБОВА М. Абдулла Кадыри и Мухтар Ауэзов // Узбек тили ва адабиети. - 1984. - № 4. - С.45-48. - На узб.яз.

Сравнительный анализ романов "Минувшие дни" и "Путь Абая".

2141. АБИШЕВА Р. Значение творчества М.Ауэзова 30-х годов в сближении литератур // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1981. - № 1. - С.18-22.

М.Ауэзов и литература народов СССР.

2142. АБИШЕВА Р. Рассказ Л.Толстого "После бала" в переводе М.Ауэзова // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1983. - № 4. - С.11-16.

2143. АБИШЕВА Р. Русская литература в переводах М. Ауэзова // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1982. - № 2. - С.42-45.

2144. АСКАРОВА Ж. М.О. Ауэзов и таджикская литература // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1982. - № 4. - С.16-24. Под тем же загл. в кн.: Узы дружбы. - Душанбе, 1985. - На тадж.яз.

2145. АСКАРОВА Ж.А. Роман-эпопея в свете интернациональных связей казахской и таджикской литератур // Вестн. АН КазССР. - 1983. - № 8. - С.73-76.

Анализ романов "Рабы" С.Айни и "Путь Абая" М.Ауэзова.

2146. КАКМОВА З. М.О.Ауэзов и узбекская литература // Изв. АН КазССР. Сер.филол. - 1983. - № 3. - С.12-15.

2147. КУНАЕВ Д. Братство : Творчество М.О.Ауэзова в оценке сов. писателей по неопубл. письмам // Простор. - 1983. - № 3. - № 3. - С.153-157.

2148. КУНАЕВ Д. Мухтар Ауэзов и русская советская литература // Изв. АН КазССР. Сер.филол. - 1983. - № 4. - С.16-24.

2149. СКЛЮТАУСКАС Й. Мудрец Востока и Литва : /О лич. и творч. связях М.Ауэзова с литов. писателями/ // Литва лит. - 1981. - № 5. - С.148-153.

Под тем же загл.: Пяргале. - 1981. - № 4. - С.154-157. - На лит.яз.

2150. ХУДОЖЕСТВЕННОЕ творчество и взаимодействие литератур. - Алма-Ата, 1985. - 167 с.

Из содерж.: С.А.Мухашова. О некоторых принципах перевода М.О.Ауэзовым пьес русских драматургов. - С.117-123; М.З.Ахметов. Восприятие творчества А.С.Пушкина в казахской среде : (в художественной трактовке М.Ауэзова). - С.139-145.

ВАЛИХАНОВ Ч.Ч.

2151. АКПАМБЕТОВА Т. Ф.М.Достоевский и Ч.Ч.Валиханов // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1984. - № 4. - С.18-24.

2152. МАРГУЛАН А.Х. Русские и западноевропейские ученые о Ч.Ч.Валиханове // Вестн. АН КазССР. - 1985. - № 8. - С.3-11.

2153. САТПАЕВА Ш. Ч.Ч.Валиханов в оценке дореволюционной русской печати // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1985. - № 3. - С.3-11.

ИЗТЛЕУОВ Т.

2154. НУРАЛИЕВ А. Турмагамбет и таджикская литература // Садох Шарк. - 1983. - № 2. - С.112-114. - На тадж. яз.

О переводе на казахский язык "Шахнаме" Фирдоуси Т. Изтлеуовым.

КЕКИЛЬБАЕВ А.

2155. БЕЛЬГЕР Г. Постигая магию легенд...: Печать ЦР о творчестве А.Кекильбаева // Простор. - 1984. - № 3. - С.203-205.

МАХАМБЕТ УТЕМИСОВ

2156. СУВОРОВА П. Поэзия Махамбета в переводе А.Вознесенского // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1983. - № 2. - С.33-40.

СЕЙФУЛЛИН С.

2157. ДЖУАНЫШЕКОВ Н.О. Контактно-типологические связи поэзии Сакена Сейфуллина /с рус.лит./: Автореф. дис. ...канд.филол.наук. - Алма-Ата, 1982. - 25 с.

2158. САГАНДЫКОВА Н.Ж.: Сакен Сейфуллин на русском языке // Сагандыкова Н.Ж. Казахская поэзия в русском переводе. - Алма-Ата, 1983. - С.17-36.

2159. СЫЗДЫКОВ К. В.Маяковский и С.Сейфуллин // Изв. АН КазССР. Сер.филол. - 1983. - № 3. - С.12-15. - На каз.яз. Рез. на рус.яз.

СУЛЕЙМЕНОВ О.О.

2160. КАНАФИНА К.Д. Русско-казахские литературные традиции в творчестве О.Сулейменова // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1982. - Вып.8. - С.128-139.

ТОРАЙГЫРОВ С.

2161. САГАНДЫКОВА Н.Ж. О переводе произведений С.Торайгырова // Сагандыкова Н.Ж. Казахская поэзия в русском переводе. - Алма-Ата, 1983. - С.66-85.

КАЛМЫЦКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2162. РАЗВИТИЕ и обогащение социалистического реализма в калмыцкой литературе на современном этапе. - Элиста, 1985. - 147 с.

Из содерж.: Р.А.Джамбинова. Литература Калмыкии в процессе общесоветского взаимодействия. - С.39-53; В.У.Очиров. Роль русской литературы в развитии калмыцкой советской литературы. - С.54-69.

См. также: Русская литература ХУШ - начала ХХ в.:

Пушкин А.С. 806

Русская советская литература:

Горький А.М. 1295

КАРАКАЛПАКСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2163. АРАЛБАЕВ К. Казахско-каракалпакские литературные связи 20-х годов 20 в. // Вопросы казахской литературы. - Алма-Ата, 1983. - С.55-66. - На каз.яз.

2164. БУЛШЕВА Ж.У. Каракалпакская литература в русской критике // Вестн. Каракалп. фил. АН УзССР. - 1982. - № 4. - С.77-83.

2165. КУРБАНБАЕВ Б. Из истории узбекско-каракалпакских литературных взаимосвязей // Творческие связи узбекской литературы. - Ташкент, 1983. - С.79-92.

2166. НУРМУХАМЕДОВ М. Глубокие корни // Шарк юлдузи. - 1983. - № 3. - С.152-154. - На узб.яз.
Узбекско-каракалпакские литературные связи.

2167. НУРМУХАМЕДОВ М.К. Дружба народов - дружба литератур: О некоторых вопр. взаимосвязей и взаимовлияния каракалп.лит. с лит. народов Сов. Союза. - Из истории русско-каракалпакских культурных связей // Нурмухамедов М.К. Судьбы народов - судьбы культур. - Ташкент, 1982. - С.12-24; 24-88.

2168. ХУДАЙБЕРГЕНОВ К. Роль литератур братских народов в развитии каракалпакской советской литературы // Закономерности развития новописьменных литератур и проблемы социалистического реализма. - Фрунзе, 1985. - С.147-150.

См. также: Русская советская литература:

Горький А.М. 1264

Туркменская литература:

Махтумкули 2456

Узбекская литература:

Гафур Гулям 2520; Хамза 2545

БЕРДАХ

2169. КУРБАНБАЕВ Б. Бердах и узбекская литература. - Ташкент, 1982. - 115 с. - На узб.яз.

ЮСУПОВ И.

2170. МАКСЕТОВА Ж.К. А.С.Пушкин в переводах И.Юсупова. // Вестн. Каракалп. фил. АН УзССР. - 1982. - № 2. - С.82-84.

КАРЕЛЬСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2171. КАРХУ Э. "Калевала" на языках народов мира // Север. - 1984. - № 1. - С.109-117.

См. также: Русская литература ХУШ - начала ХХ в.:
Державин Г.Р. 593

СУММАНЕН Т.К.

2172. МИШИН А.И. Весомость слов простых : Тайсто Сумманен в русских переводах // Мишин А.И. Весомость слов простых. - Петрозаводск, 1982. - С.68-81.

КИРГИЗСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2173. БАПАЕВ Х. Влияние русской сатиры // Ала-Тоо. - 1981. - № 2. - С.155-160. - На кирг.яз.

Традиции русских писателей-классиков в современной киргизской литературе.

2174. [БОРБУТУЛОВ М. Единство национального и интернационального. - М., 1979] - Рец.: Ковский В. // Дружба народов. - 1981. - № 8. - С.256-258; Шуняева С. // Лит. Киргистан. - 1982. - № 1. - С.66-69; Эркебаев А. // Дружба народов. - 1981. - № 8. - С.253-256.

Киргизская литература и ее взаимосвязи с братскими литературами СССР.

2175. БОРУБАЕВА А. О характеристике украинско-киргизских литературных взаимоотношений // Рад.литературознаство. - 1984. - № 12. - С.32-36. - На укр.яз.

2176. БОРУБАЕВА А.Б. Украинско-киргизские литературные связи в системе взаимодействий литератур народов СССР. Автореф. дис. ...канд.филол.наук. - М., 1985. - 25 с.

2177. ДЖИГИТОВ С. Из истории [киргизско-татарских] литературных связей // Ала-Тоо. - 1983. - № 1. - С.129-138. - На кирг.яз.

2178. ДЖИДЕЕВА К. Киргизско-русские поэтические переводы в психологическом освещении // Киргизская литература и современность: Худож.образ и поэтика соц.реализма. - Фрунзе, 1981. - С.74-87.

2179. ЖИРКОВ А.В. Крылья творчества - единство и многообразие : Кн. о рус.-кирг.лит.взаимосвязях. - Фрунзе, 1982. - 208 с.

2180. ЖИРКОВ А. Творчество, вдохновленное дружбой // Лит.Киргизстан. - 1982. - № 5. - С.81-101.

О русско-киргизских литературных связях.

2181. ЗАКОНОМЕРНОСТИ развития новописьменных литератур и проблемы социалистического реализма. - Фрунзе, 1985. - 263 с.

Из содерж.: Ч.Т.Джолдошева. Роль художественного перевода в формировании и развитии киргизской прозы. - С.139-146; Ш.Шарипова. Об узбекско-киргизских литературных связях. - С.177-181; А.Мусинов. Казахско-киргизские литературные связи на современном этапе. - С.194-204.

2182. КАДЫРКУЛОВ А. Поэтическое наследие немецких классиков в переводе на киргизский язык : Автореф. дис. ...канд.филол.наук. - М., 1983. - 20 с.

2183. МАМБЕТАЛИЕВ К.И. Идеино-художественное обогащение киргизской советской прозы и наследие русской классики : Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Фрунзе, 1984. - 25 с.

2184. МАМБЕТАЛИЕВ К. Русско-киргизские контактно-генетические связи и типологические схождения: (К вопр. о роли рус. классики в развитии новописьменных литератур) //Закономерности развития новописьменных литератур в советскую эпоху. - Фрунзе, 1983. - С.69-82.

2185. МАРКСИСТСКО-ЛЕНИНСКАЯ критика и литературный процесс. - Фрунзе, 1982. - 162 с.

Из содерж.: Р.Булатова. Роль наследия русских рево-

люционных демократов в становлении и развитии киргизской литературной критики. - С.33-45; Хлыпенко Г. Киргизская литература в украинской критике и литературоведении. - С.138-147.

2186. ОЗМИТЕЛЬ Е.К. Киргизско-армянские литературные связи // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.246-251.

2187. ОЗМИТЕЛЬ Е. Многоцветное идейно-эстетическое единство: (Кирг.лит. и лит. народов СССР) // Лит.Киргизстан. - 1982. - № 6. - С.106-116.

2188. РЫСКУЛОВА Ж. Литературный процесс: прямые и обратные связи: Пробл.соврем.кирг.прозы // Лит.Киргизстан. - 1981. - № 3. - С.111-117.

О переводе как форме взаимообогащения национальных литератур.

2189. САДЬКОВ А. В семье единой: [Лит.] обзоры, исслед. - Фрунзе, 1983. - 234 с. - На кирг.яз.

Киргизская литература и литература народов СССР.

2190. САДЬКОВ А. Единые по духу и цели. - Фрунзе, 1982. - 128 с.

Киргизская литература и литературы братских республик.

2191. ХЛЫПЕНКО Г. Киргизская литература в украинской критике // Ала-Тоо. - 1983. - № 2. - С.140-144. - На кирг.яз.

2192. ХЛЫПЕНКО Г. Киргизская литература в украинской критике и литературоведении // Лит.Киргизстан. - 1981. - № 4. - С.115-122.

2193. ХЛЫПЕНКО Г.Н. Чувство семьи единой: Исслед., статьи, обзоры по кирг.-укр. связях. - Фрунзе, 1980 - Рец.: Каракеев Т. // Витчизна. - 1981. - № 9. - С.211-

-214. - На укр.яз.; Лайлиева И. // Лит.Киргизстан. - 1982. - № 2. - С.119.

2194. ШАРИПОВА Ш.М. К истории узбекско-киргизских литературных взаимосвязей [1917-1977 гг.]: Автореф. дис. ...канд.филол.наук. - Ташкент, 1981. - 23 с.

См. также: Русская литература XVIII - начала XX в.:

Пушкин А.С. 802; Чехов А.П. 1048

Русская советская литература:

Бедный Д. 1195; Горький А.М. 1294; Маяковский В.В. 1401, 1403

Английская литература:

Шекспир В. 3092

Немецкая литература:

Бехер И.Р. 3443

АЙТМАТОВ Ч.

2195. ГАЧЕВ Г.Д. Чингиз Айтматов и мировая литература. - Фрунзе, 1982. - 287 с.

Рец.: Архангельский А. // Лит.обозрение. - 1984. - № 9. - С.48-50.

2196. ГАШЕВА Н.В. Взаимодействие национальных литератур XX века: (По материалам творчества Шолохова, Фолкнера, Айтматова). - Пермь, 1983. - 72 с.

2197. СОВРЕМЕННЫЙ литературный процесс и творчество Чингиза Айтматова: (Тез.докл. и сообщ.респ.науч.-теорет. конф.). - Фрунзе, 1985. - 88 с.

Айтматов и литература
народов СССР

2198. АКМАТАЛИЕВ А. Многогранность творческих связей // Ала-Тоо. - 1984. - № 6. - С.138-144. - На кирг.яз.

Ч.Айтматов на языках народов СССР.

2199. АКМАТАЛИЕВ А.А. Роль творчества Ч.Айтматова в развитии взаимосвязей и взаимообогащения современных литератур Киргизии и Казахстана : Автореф.дис. ...канд. филол.наук. - Фрунзе, 1982. - 22 с.

2200. АКМАТАЛИЕВ А. Творчество Ч.Айтматова в свете литературных взаимосвязей и взаимодействий // Лит.Киргизстан. - 1984. - № 3. - С.95-99.

2201. АКМАТАЛИЕВ А. Чингиз Айтматов и киргизско-казахские литературные связи. - Фрунзе, 1981. - 150 с.

2202. АХМЕТОВ М.З. Тема искусства в произведениях Ч.Айтматова : (в аспекте кирг.-каз.лит. связей) // Изв. АН КиргССР. - 1985. - № 6. - С.68-73.

2203. БИРЮЛИН В. "За все на земле есть и должен быть спрос": (о героях романов Ю.Бондарева "Выбор" и Ч.Айтматова "И дольше века длится день") // Сверстники: 1985. - М., 1985. - С.58-72.

2204. ГАЗИЗОВА А.А. Л.Н.Толстой в системе идейно-эстетических взглядов Ч.Айтматова // Русская классическая литература и идеологическая борьба. - Ставрополь, 1983. - С.96-109.

2205. ГАРАНИНА Л.Ф. Традиции М.Горького в творчестве Чингиза Айтматова // Горьковские чтения: 1982. - Горький, 1982. - С.105-111.

2206. ГЕРАСИМОВА Л.Е. Прогностическое начало в романе как новая мера его эпичности: ("Последняя прогулка" Л.Леонова, "И дольше века длится день" Ч.Айтматова) // Проблемы истории культуры, литературы, социально-экономической мысли. - Саратов, 1984. - С.16-27.

2207. ИМАНКУЛОВ Дж. Искусство театра : Произведения Ч.Айтматова на сценах театров респ. Сред. Азии и Казахстана. - Фрунзе, 1985. - 129 с.

2208. КАЛУСТОВА Н.Г. О горьковских традициях в творчестве Ч.Айтматова // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1983. - Вып.9. - С.80-87.

Под тем же загл. в кн.: М.Горький и современный литературный процесс. - Горький, 1984. - С.81-87.

2209. КАРТАВКИНА Л.В. Проблемы историко-функционального анализа: И.С.Тургенев и Ч.Айтматов // Науч.тр./Курск. пед.ин-т. - 1982. - Т.217. - С.120-136.

2210. КИМ В. Ч.Айтматов и новописьменные литературы // Закономерности развития новописьменных литератур в советскую эпоху. - Фрунзе, 1983. - С.39-52.

2211. ПОШАТАЕВА А.В. "Современная легенда" - притча у Айтматова и Рыхэу // Пошатаева А.В. Литература и фольклор. - М., 1981. - С.18-32.

2212. ХЛЫПЕНКО Г.Н. Изучение творчества Ч.Айтматова на Украине // Закономерности развития новописьменных литератур и проблемы социалистического реализма. - Фрунзе, 1985. - С.165-176.

2213. ХОМЕНКО Н.И. Время и вечная песнь матери : ("Горьковская тема" в творчестве Ч.Айтматова) // М.Горький и современная советская литература. - Горький, 1983. - С.34-42.

Айтматов и зарубежные литературы

2214. СТРОИЛОВ Л. Айтматов на языке Данте // Лит. Киргизстан. - 1982. - № 2. - С.106-110.

2215. СТРОИЛОВ Л. "Буранный полустанок" Айтматова во Франции // Лит.Киргизстан. - 1984. - № 5. - С.121-124.

2216. СТРОИЛОВ Л.Ф., ТУМАНОВА О.И. Итальянская критика о Чингизе Айтматове // Науч.докл.высш.шк.Филол.науки. - 1985. - № 2. - С.77-78.

2217. СТРОИЛОВ Л. Новые повести Ч. Айтматова во Франции // Лит. Киргизстан. - 1981. - № 1. - С. 122-124.

2218. ЧУГУНОВА Н. Пространственно-временные отношения в повестях Э. Хемингуэя "Старик и море" и Ч. Айтматова "Пегий пес, бегущий краем моря": (Опыт типол. анализа) // Национальная специфика произведений зарубежной литературы XIX-XX в. - Иваново, 1984. - С. 24-35.

2219. ШАГАЛОВА Е. И. К вопросу о воссоздании национального своеобразия повести Ч. Айтматова "Прощай, Гульсары" в переводах Л. Горнунга и Д. Френча // Изв. АН КиргССР. - 1983. - № 2. - С. 53-59.

2220. ШАГАЛОВА Е. И. Творчество Чингиза Айтматова в критике ГДР и воссоздание национального своеобразия его повестей в немецких переводах: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Фрунзе, 1984. - 26 с.

2221. ШЕВЧЕНКО Л. Человеку человеком быть: К вопросу о гуманист. пафосе романов Ч. Айтматова и Ю. Бондарева послед. лет // Радуга. - 1985. - № 7. - С. 132-138.

ОСМОНОВ А.

2222. БОБУЛОВ К. Шота Руставели и Алыкул Осмонов // Лит. Грузия. - 1981. - № 1. - С. 148-163.

2223. БОРБУГУЛОВ М. Поэт и солнце // Лит. учеба. - 1984. - № 4. - С. 162-164.

Влияние поэзии В. Маяковского на творчество А. Осмонова.

2224. САДЫКОВ А. О переводах [на рус. яз.] поэтического наследия А. Осмонова // Садыков А. Единные по духу и цели. - Фрунзе, 1982. - С. 93-110.

ЭРАЛИЕВ С.

2225. САДЫКОВ А. С. Эралиев в русском переводе //

Садыков А. Единные по духу и цели. - Фрунзе, 1982. - С. 111-127.

2226. ХЛЫПЕНКО Г. Н., КАРИМОВА Э. Суянбай Эралиев и Украина: Из истории кирг.-укр. лит. связей // Киргизская литература и современность: Худож. образ и поэтика соц. реализма. - Фрунзе, 1981. - С. 129-147.

КОМИ ЛИТЕРАТУРА

2227. БЕЛЯЕВ Г. В. От вечно живого корня. - Сыктывкар, 1983. - 192 с.

Взаимосвязи коми литературы с литературами народов Поволжья.

2228. МАРТЫНОВ В. И. Коми литература во взаимодействии с другими литературами народов СССР // История коми литературы: В 3-х т. - Сыктывкар, 1981. - Т. 3. - С. 345-430.

См. также: Украинская литература: Шевченко Т. Г. 2797

КУРАТОВ И. А.

2229. ДЕМИН В. Н. Реализм русской литературы 60-х годов XIX века и своеобразие реализма И. А. Куратова // Идеино-эстетическое взаимодействие коми фольклора и литературы о культурой народов СССР. - Сыктывкар, 1985. - С. 46-62.

2230. ИВЛЕВ Н. П. Куратов в Казахстане // Сыктывкар, 1981. - 199 с.

О коми-казахских литературных связях.

КУМЫКСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

См. также: ДАГЕСТАНСКИЕ ЛИТЕРАТУРЫ

См. также: Русская литература ХУШ - начала ХХ в.:
Толстой Л.Н. 887

ГЕРЕЕВ Ю.

2231. БАТЬРОВА У.А. "Весна, пришедшая с Севера" Ю. Гереева и советская историко-революционная проза // Дагестанская литература во взаимодействии с литературами народов СССР. - Махачкала, 1985. - С.57-66.

Ю.Гереев и русская литература.

КУРДСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2232. МИРЗОЕВ К.И. Национальные литературы и литературные взаимосвязи: (Из истории лит. связей курд. народа с народами Закавказья). - Ереван, 1985. - 114 с. - На азерб.яз. Рез. на рус.яз.

См. также: Армянская литература:
Зарьян 1748

ЛАКСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

См. также: ДАГЕСТАНСКИЕ ЛИТЕРАТУРЫ

2233. КАСИЕВ Э.Ю. Из лакско-азербайджанских литературных связей начала ХХ века // Дагестанская литература во взаимодействии с литературами народов СССР. - Махачкала, 1985. - С.75-81.

См. также: Грузинская литература:
Руставели Ш. 2046

ЛАТЫШСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2234. АБОЛА М.Э. Латышско-белорусские литературные связи после 1940 года // Изв. АН ЛатвССР. - 1983. - № 8. - С.43-54. - На лат.яз. Рез. на рус.яз.

2235. АВДОНИНА В. Наше общее духовное достояние // Даугава. - 1982. - № 11. - С.110-113.
Литература народов СССР в Латвии.

2236. АНЕРАУД Я. Литературный голос Родины: /0 пер. произведений лат. сов. лит. за рубежом/ // Даугава. - 1984. - № 2. - С.94-100.

2237. БЕРГМАН И.Я. Латышская литературная критика и печать 1890-х годов о русской прозе. - Рига, 1984. - 98 с.

2238. ВАРДАНЯН А. Корни братства // Советакан граканутюн. - 1982. - № 7. - С.126-128. - На арм.яз.
Об армяно-латышских литературных связях.

2239. ЖИГУРЕ А. Пропагандисты латышской литературы: /0 переводчиках латыш.лит./ // Даугава. - 1982. - № 5. - С.100-105.

2240. ЛАЙМОНИС К.С. Латышско-шведские литературные связи. - Рига, 1983. - 168 с. - На лат.яз.

2241. ЛАТЫШКО-СЛАВЯНСКИЕ связи литературы и искусства: Сб.ст. - Рига, 1982. - 199 с. - На лат.яз.
Рец.: Григорьев А. // Карогс. - 1982. - № 8. - С.166-169. - На лат.яз.; Инфантьев Б. // Вопр.лит. - 1983. - № 9. - С.207-214; Трофимов Р. // Даугава. - 1982. - № 12. - С.106-109.

2242. НЕОБЪЯТНЫЙ горизонт. - Рига, 1982. - 130 с. - На лат.яз.

Связи латышской литературы с другими литературами народов СССР.

2243. ОБЩЕЕ и отличительное, постоянное и изменяющееся // Жовтень. - 1982. - № 2. - С.109-116. - На укр.яз
Латышско-украинские литературные связи.

2244. ПАНИЗНИК С. Земля друзей // Польша. - 1982. - № 6. - С.100-109. - На белорус.яз.

В частности, о литературных связях Белоруссии и Латвии.

2245. ПАРОЛЕК Р. Сделанное и неделанное // Карогс. - 1982. - № 8. - С.134-137. - На лат.яз.

О переводах латышской поэзии на чешский язык.

2246. ПАРОЛЕК Р. Сравнительный очерк балтийских литератур с древнейших времен до современности. - Рига, 1985. - 157 с. - На лат.яз.

2247. ПЕЛШ Э. Желудь дуба : О бурят.-лат.лит. связях // Байкал. - 1985. - № 6. - С.122-124.

2248. СТЕПИНЫШ Л.К. Латышско-шведские литературные связи. - Рига, 1983. - 168 с. - На лат.яз.

Рец.: Вилсонс А. // Карогс. - 1984. - № 8. - С.173-На лат.яз.

2249. СТЕПИНЫШ Л. Связи латышской и датской литератур : 1801-1817 // Карогс. - 1981. - С.150-154. - На лат.яз.

2250. ТЕСАРЖОВА Я. Латышская литература в Словакии // Карогс. - 1981. - № 8. - С.125-127. - На лат.яз.

2251. ТЕСАРЖОВА Я.К. Латышский и словацкий военный роман: Автореф. дис. ...канд.филол.наук. - Рига, 1984. - 26 с.

2252. ХИРШЕЙДТ Х.Ф. Латышская литература в ФРГ // Родина - истинной ценности мера. - Рига, 1984. - С.161-164. - На лат.яз.

2253. ШПИТАЛЬ А. Герои произведений - подростки :

(Пробл. воспитания в укр. и латв. прозе) // Рад.литературознавство. - 1982. - № 6. - С.24-32. - На укр.яз.

См. также: Древнерусская литература:

"Слово о полку Игореве" 351

Русская литература XVIII - начала XX в.:

Гоголь Н.В. 546; Кольцов А.В. 664;

Толстой Л.Н. 890, 906; Чехов А.П.

1048

Русская советская литература:

Гладков Ф.В. 1247; Есенин С.А. 1336;

Маяковский В.В. 1381, 1389, 1898; Шо-

лохов М.А. 1526

Украинская литература:

Гончар О. 2698; Шевченко Т.Г. 2800

Индийская литература:

Тагор Р. 3284

Немецкая литература:

Гердер И.Г. 3476

Норвежская литература:

Гамсун К. 3556

Шведская литература:

Лагерлеф С. 3956

ЗАРИНЬ М.

2254. ТЕСАРЖОВА Я. Гротескный роман : (Маргер Заринь и Винцент Шикюла) // Карогс. - 1984. - № 4. - С.133-137. - На лат.яз.

Сравнительный анализ творчества.

КЕМПЕ М.Я.

2255. ИВБУЛИС В. Мирдза Кемпе и Индия // Карогс. - 1983. - № 6. - С.139-146. - На лат.яз.

ЛАЦИС В.Т.

2256. СТЕПИНЫШ Л. Книги Вилиса Лациса в переводе на другие языки // Карогс. - 1984. - № 4. - С.157-161. - На лат.яз.

РАЙНИС Я.

2257. АБЫЗОВ Ю. Еще раз о русском Райнисе // Даугава. - 1981. - № 8. - С.109-114; № 9. - С.108-112.

О переводах сочинений поэта.

2258. АЛЕКСАНДРОВИЧ С. Ян Райнис и белоруссы // Александрович С. Слово - богатство. - Минск, 1981. - С.336-352. - На белорус.яз.

2259. БУЛЫГИНА В.Н. Революция 1905 г. в творчестве Михаила Кошобинского и Яна Райниса // Укр.литературознание. - 1984. - Вып.43. - С.70-76. - На укр.яз.

2260. ВАВЕРЕ В. Поэзия Райниса на русском языке // Мастерство перевода:1979. - М., 1981. - Сб.12. - С.217-231.

2261. КАТТАЙ Э. Стихи Райниса в далекой Японии // Даугава. - 1985. - № 1. - С.120-122.

2262. КЛОЧАНОВИЧ И.М. Райнис и Купала: единство тем и мотивов // Песни белорусской властелин. - Минск, 1981. - С.151-161. - На белорус.яз.

2263. МАКАРЕ Л.Б. Перевод пьесы Я.Райниса "Огонь и ночь" на французский язык // Изв. АН ЛатвССР. - 1985. - № 9. - С.33-43. - На лат.яз. Рез. на рус.яз.

2264. МАКАРЕ Л.Б. Райнис и французская литература // Тезисы докладов Республиканской научно-теоретической конференции молодых ученых и специалистов по общественным наукам... - Рига, 1983. - С.181-183.

СУДРАБКАЛН Я. (А.К.)

2265. СКРАБАНА А.Г. О некоторых источниках творчества Я.Судрабкална // Изв. АН ЛатвССР. - 1985. - № 12. - С.46-58. - На лат.яз. Рез. на рус.яз.

О влиянии Ш.Бодлера на творчество писателя.

УПИТ А.М.

2266. ВАВЕРЕ В.А. Андрей Упит и армянская литература // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.234-238.

2267. ВАВЕРЕ В. Андрей Упит и мировая литература // Критический ежегодник. - Рига, 1982. - № 10. - С.8-23. - На лат.яз.

2268. ВАВЕРЕ В. К истории взаимосвязей литератур народов Советской Прибалтики (Антон Хансен-Таммсааре и Андрей Упит) // Пути художественных исканий современной советской литературы. - Кишинев, 1982. - С.147-155.

2269. ВАВЕРЕ В.А. Литературные связи как фактор развития реализма в творчестве Андрея Упита: Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - М.,1985. - 38 с.

ЧАК А.Я.

2270. ИВАНОВА С.Е. Черты творческой близости: (В. Маяковский и А.Чак) // Маяковский и литература народов Советского Союза. - Ереван, 1983. - С.306-320.

ЛИТОВСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2271. АМБРАСАС К. Страницы литературных связей // Амбрасас К. Критические этюды. - Вильнюс, 1981. - С.383-529. - На лит.яз.

В частности, русско-литовские литературные связи.

2272. АРЗУМАНОВ В. Азербайджанско-литовские литературные связи. - Баку, 1979. - На азерб.яз. - Рец.: Керимов П., Мамедов А. // Лит.Азербайджан. - 1981. - № 4. - С.134-135; Мамедов А. // Пяргале. - 1981. - № 6. - С.177-178. - На лит.яз.

2273. АХМЕДОВ Н. Сердце сердце найдет : /На прим. узб.-литов. лит. связей/ // Шарк юлдузи. - 1983. - № 3. - С.158-160. - На узб.яз.

2274. БУТЕНАС Ю. Мы обращали взоры на восток // Лит. газ. - 1984. - 12 сент. - С.6.

Русско-литовские литературные связи.

2275. БУЧИС А. Литовские заметки об армянской прозе // Лит.Армения. - 1982. - № 2. - С.92-103.

2276. БУЧИС А. Национальная самобытность и мировой контекст : (О трех предпосылках пробл.) // Вопр.лит. - 1982. - № 12. - С.131-157.

Развитие литовской литературы в связях с всесоюзной и мировой литературами.

2277. ВАЛЕНИС А. Созвездие многонациональной поэзии // Литва лит. - 1982. - № 5. - С.145-151.

О переводах поэзии братских народов СССР на литовский язык.

2278. ГАМЗАЕВ М. Это чувство-братство...// Литва лит. - 1982. - № 5. - С.135-144.

О литературных связях Азербайджана и Литвы.

2279. ДОВЕЙКА К. Литературная нива : Сб.ст. - Вильнюс, 1981. - 351 с. - На лит.яз.

О современной литовской литературе и литературной критике, ее национальных и международных литературных связях.

2280. КАЛЕДА А. Труд о соседстве литератур: /między

dawpami i młodszyimi laty. - Łódź, 1981. // Пяргале. - 1983. - № 2. - С.176-178. - На лит.яз.

2281. КОБЕЦКАЙТЕ Г. "Исчезли разделявшие нас дали..." // Литва лит. - 1983. - № 5. - С.161-170. - Литовско-узбекские литературные связи.

2282. КУБИЛИУС В. В широкий мир : Литов.лит. в оценке заруб. критики // Дружба народов. - 1984. - № 6. - С.240-248.

2283. КУБИЛИУС В. Литовская литература и мировой литературный процесс. - Вильнюс, 1983. - 470 с. - На лит.яз.

Рец.: Куосайте Э. // Литва лит. - 1984. - № 4. - С.181; Настопка К. // Вопр.лит. - 1984. - № 11. - С.239-247.

2284. КУБИЛИУС В. Национальная литература и мировой литературный процесс // Вопр.лит. - 1981. - № 3. - С.134-166.

Литовская литература и ее место в мировом литературном процессе.

2285. ЛАПИНСКЕНЕ А. Литовско-белорусские литературные связи // Литература и язык. - Вильнюс, 1985. - С.205-240. - На лит.яз. Рез. на рус.яз.

2286. ЛАПИНСКЕНЕ А.П. Литовско-белорусские литературные связи в годы Великой Отечественной войны // Тр. АН ЛитССР. Сер.обществ. наук. - 1982. - № 1. - С.111-118. - На лит.яз. Рез. на рус.яз.

2287. ЛАПИНСКЕНЕ А.П. Литовско-белорусские литературные связи в начале современного литературного этапа // Тр. АН ЛитССР. Сер.обществ.наук. - 1985. - № 3. - С.132-139. - На лит.яз. Рез. на рус.яз.

2288. ЛАПИНСКЕНЕ А.П. Литовско-белорусские литера-

турные связи в советские годы : (1940-1980) : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Вильнюс, 1985. - 24 с.

2289. ЛАУРУШАС Ю. Армянская литература в Литве : (Конец XIX - начала XX вв.) // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.222-233.

2290. ЛАУРУШАС Ю.Ю. Первые переводы армянской литературы в литовской печати // Тр. АН ЛитССР. Обществ. науки. - 1981. - № 1. - С.85-95. - На лит.яз. Рез. на рус.яз.

2291. МАСЕНЕНЕ Б. По следам литературных связей : [Сб.ст.]. - Вильнюс, 1982. - 248 с. - На лит.яз.

Литовская литература в мировом контексте.

Рец.: Бучис А. // Литва лит. - 1983. - № 3. - С.177; Шлекис И. // Пяргале. - 1983. - № 11. - С.170-172. - С.170-172. - На лит.яз.

2292. ПАРОЛЕК Р. Сравнительный очерк балтийских литератур о древнейших времен до современности. - Рига, 1985. - 157 с. - На лат.яз.

2293. ПОЩОС А. Переступив порог своего дома: (Обзор переводов лит. лит. [в Сов. Союзе и за рубежом]) // Конференция переводчиков и издателей литовской литературы, 17-22 сент. 1984 г. - Вильнюс, 1984. - С.3-19.

2294. СКЛЮТАУСКАС И.И. Золотой корешок : Очерки о лит. связях [Литвы и народов СССР]. Кн.2. - Вильнюс, 1982. - 302 с. - На лит.яз.

Рец.: Балтрунас А. // Пяргале. - 1983. - № 5. - С.175-176. - На лит.яз.

2295. ТИМТ Р. Современная литовская проза в ГДР // Литва лит. - 1985. - № 4. - С.171-172.

2296. ШЛЕКИС И. Литовско-русские литературные связи в первой половине XIX века // Литература и язык. - Вильнюс, 1985. - С.57-98. - На лит.яз. Рез. на рус.яз.

2297. ШРЕДЕР И. Восприятие литовской современной

лирики в ГДР // Вопросы литературы народов СССР. - Киев ; Одесса, 1984. - Вып.10. - С.46-53.

2298. ШРЕДЕР И. Литовская лирика в ГДР // Литва лит. - 1983. - № 2. - С.160-166.

2299. ЮКОВА И. Русский театр в Вильнюсе // Литва лит. - 1982. - № 4. - С.152-162.

Русская драматургия на литовской сцене.

См. также: Русская литература XVIII - начала XX в.:

Белинский В.Г. 506; Кукольник Н.В. 676; Некрасов Н.А. 740; Писарев Д.И. 756; Плеханов Г.В. 757; Чехов А.П. 1033, 1048

Русская советская литература:

Луначарский А.В. 1361; Маяковский В.В. 1395, 1401

Белорусская литература:

Колас Я. 1882

Казахская литература:

Ауэзов М.О. 2149

Украинская литература:

Бычко В.В. 2683; Шевченко Т.Г. 2800

Английская литература:

Шекспир В. 3097

Античная литература:

Вергилий 3133

Финская литература:

Талвио М. 3746

Французская литература:

Гюго В. 3799; Пруст М. 3841

АВИЖЮС И.

2300. СОБАЛЕНКО В.М. Формы олицетворения мысли на-

родной в романе-эпопее // Вестн. АН БССР. Сер. обществ. наук. - 1985. - № 5. - С.91-98. - На белорус.яз.

На материале романов Л.Н.Толстого "Война и мир", М.А.Шолохова "Тихий Дон", И.Мележа "Полесская хроника", И.Авижюса "Потерянный кров".

БАРАНАУСКАС А.

2301. ОЗЕРОВ Л. Н.Тихонов переводит "Аникшяйский бор" [А.Баранаускаса] // Литва лит. - 1985. - № 1. - С.13-16.

ДАУКША Э.

2302. МИКШИТЕ Р. Эдуардас Даукша и его стихотворения на польском языке // Литература и язык. - Вильнюс, 1985. - С.139-184. - На лит.яз. Рез. на рус.яз.

ДОНЕЛАЙТИС К.

2303. ОЗЕРОВ Л. Донелайтис звучит по-белорусски // Дружба народов. - 1984. - № 5. - С.255-258.

2304. ОЗЕРОВ Л. Памятник мировой культуры : (О новом пер. на белорус.яз. поэмы К.Донелайтиса "Времена года") // Литва лит. - 1984. - № 4. - С.170-172.

Под тем же загл.: Сов. Литва. - 1984. - 5 янв.

КОРСАКАС К.П.

2305. АМБРАСАС К. Дружба литератур : Пути и проблемы // Амбрасас К. Литература и время. - Вильнюс, 1982. - С.540-566.

К.Корсакас - популяризатор русской литературы в Литве.

МЕЖЕЛАЙТИС Э.

2306. АХМЕДОВ К. Литовско-узбекские литературные

связи // Сб. науч.тр. / Ташк.гос.ун-т. - 1979. - № 609. - С.155-157. - На узб.яз.

О переводе поэмы Э.Межелайтиса "Человек" на узбекский язык.

СРУОГА Б.

2307. ШАРГОРОДСКИЙ А.-А.М. Балис Сруога и русские символисты К.Бальмонт, В.Брюсов, А.Блок, Ю.Балтрушайтис: Из истории литов.-рус. лит. связей : Автореф. дис. ... канд.филол.наук. - Вильнюс, 1983. - 17 с.

2308. ШАРГОРОДСКИЙ А.-А. Влияние русских символистов на творчество и мировоззрение Балиса Сруоги (Из истории рус.-литов.лит.связей) // Литература. - Вильнюс, 1982. - № 24(2). - С.55-66.

ЯЦИНЯВИЧЮС Л.

2309. ФАРКАШОВА Э., Борчун Э. Роман Л.Яцинявичюса ["Чай в пять часов утра"] в Словакии // Литва лит. - 1985. - № 1. - С.171-173.

МАРИЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2310. ВАСИН К.К. Творческие взаимосвязи марийской литературы на современном этапе // Вопросы марийского фольклора и искусства. - Йошкар-Ола, 1984. - Вып.4. - С.37-53.

Марийская литература и литература народов СССР.

2311. КУБАЕВ Г. Эстонско-марийские литературные и культурные связи // Кэаль я кирьяндус. - 1981. - № 5. - С.297-299. - На эст.яз.

См. также: Русская советская литература:

Горький А.М. 1272

Ирландская литература:

Бернс Р. 3001

ШКЕТАН М.

2312. ЧЕРНЫХ С.Я. Традиции М.Горького в творчестве М.Шкетана // М.Горький и современный литературный процесс. - Горький, 1984. - С.93-100.

ЯЛКАЙН Я.

2313. НИГМАТУЛЛИН Э.Г. Эстетический идеал в исторических романах А.Расиха "Ямашев" и Я.Ялкайна "Круг" // Взаимовлияние и взаимообогащение культур народов СССР. - Казань, 1983. - С.167-172.

МОЛДАВСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2314. АПЕТРИ Д. Прочность и процветание // Нистру. - 1982. - № 4. - С.140-146. - На молд.яз.

О молдавско-украинских литературных связях.

2315. АПЕТРИ Д. Пути сближения и взаимообогащения // Кодры. - 1983. - № 2. - С.143-146.

Украинско-молдавские литературные связи.

2316. БОТЕЗАТУ Гр. В тесной связи с фольклором // Нистру. - 1984. - № 8. - С.136-139. - На молд.яз.

О молдавско-русско-украинских литературных связях.

2317. БОТЕЗАТУ Е. "Я люблю Молдову, а любовь рождает песню..." // Нистру. - 1984. - № 5. - С.134-140. - На молд.яз.

Литературные взаимосвязи молдавской литературы с литературами народов СССР.

2318. ГЮЛЬМАМЕДОВА Г. Страницы дружбы : Азерб.-молд. лит. связи // Кодры. - 1984. - № 8. - С.151-152.

2319. ЕПРЕМЯН Л.Г. Армяно-молдавские литературные связи, 1945-1980 : Библиогр.указ. - Ереван, 1982. - 159 с.

2320. ЗАТУШЕВСКАЯ И. Русская художественная литература в Советской Молдавии, 1924-1941 : [По страницам издательской деятельности] // Лимба ши литература молдовеняскэ. - 1982. - № 4. - С.59-64. - На молд.яз.

2321. [МОЛДАВСКО-РУССКО-УКРАИНСКИЕ литературные связи второй половины XIX века. - Кишинев, 1978] - Рец.: Бурлаку А. // Кодры. - 1981. - № 11. - С.148-152.

2322. МОЛДАВСКО-РУССКО-УКРАИНСКИЕ литературные связи начала XX в.: (1901-1917). - Кишинев, 1982. - 263 с.

Из содерж.: К.Ф.Попович. Предисловие. - С.4-7; С.Г.Пынзару. Эпоха "движение самих масс...". - С.8-21; С.Г.Пынзару. Творчество русских писателей предоктябрьской Бессарабии (1901-1917). - С.123-151; С.Г.Пынзару. Русская литература в газете "Бессарабия" (1906-1907). - С.151-158; А.А.Матковская. П.А.Сырку и славяно-молдавские связи. - С.158-171; А.А.Матковская. Молдавско-славянские культурные и литературные связи в наследии А.И.Яцимирского. - С.171-187; К.Ф.Попович. Молдавско-украинские литературные связи в начале XX в. - С.188-195; К.Ф.Попович. Украинская драматургия в оценке бессарабской прессы. - С.228-257; К.Ф.Попович. Заключение. - С.258-259.

Рец.: Гайничеру О. // Рад.литературознавство. - 1982. - № 12. - С.69-70. - На укр.яз.

2323. ОСАДЧЕНКО И.Е. Литературные связи Молдавии и России в XIX в. - Кишинев, 1983. - 263 с.

Рец.: Кристей Т. - Кодры. - 1984. - № 11. - С.150-152.

2324. [ОСАДЧЕНКО И. Молдавско-русско-украинские связи в XIX в. - Кишинев, 1977] - Рец.: Сеняк В.Б. // Действительность и идейность литературы. - Кишинев, 1981. - С.180-191. - На молд.яз.

2325. По страницам Дней советской литературы в Молдавии // Кодры. - 1984. - № 10. - С.147-152.

Молдавская литература и литература народов СССР.

2326. ПОПОВИЧ К. Молдавско-украинские литературные связи в начале XX века // Лимба ши литература молдовенякэ. - 1981. - № 4. - С.45-50. - На молд.яз.

2327. ПУТИ художественных исканий современной советской литературы. - Кишинев, 1982. - 183 с.

Из содерж.: С.Чиботару. Братство литератур. - С.3-19; С.Пынзару. Революционная Молдавия в творчестве русских писателей республики. - С.121-129; К.Попович. Проблемы изучения молдавско-русско-украинских литературных связей. - С.156-163; Х.Кербу. Преемственность художественных традиций и проблема новаторства. - С.163-181.

2328. ЧИБОТАРУ С.С. Зарубежные авторы о молдавской литературе и языке и современная идеологическая борьба // Единство теории и практики развитого социалистического общества. - Кишинев, 1981. - С.139-144.

2329. ЧИБОТАРУ С. Клевета с реверансами и без... // Лит.газ. - 1981. - 12 авг. - С.2.

Зарубежные "советологи" о литературе и искусстве Молдавии.

2330. ЧИБОТАРУ С. Нити духовного родства // Кодры. - 1982. - № 12. - С.136-143.

Литературные связи молдавской литературы с литературами других народов СССР.

2331. ЧОКАНУ В. Молдавско-русско-украинские литературные связи // Лимба ши литература молдовенякэ. - 1982. - № 4. - С.77-78. - На молд.яз.

2332. ШТИВЕЛЬМАН М. К вопросу о молдавско-русских литературных связях: (Неизуч. страницы журн. "Дачия литерарэ") // Поэтика жанра, - Орджоникидзе, 1980 [обл. 1982]. - С.166-177.

См. также: Русская литература XVIII - начала XX в.: Гоголь Н.В. 554, 560; Пушкин А.С. 807,

808; Толстой Л.Н. 900, 908, 909; Чехов А.П. 1044

Русская советская литература:

Брюсов В.Я. 1235; Горький А.М. 1290; Есенин С.А. 1327; Маяковский В.В. 1401

Украинская литература:

Копдобинский М.М. 2726; Франко И.Я. 2791; Шевченко Т.Г. 2802, 2803

АЛЕКСАНДРИ В.

2333. ОСАДЧЕНКО И.Е. Василе Александри и русская литература // Осадченко И.Е. Литературные связи Молдавии и России в XIX в. - Кишинев, 1983. - С.32-94.

ДОНИЧ А.

2334. ОСАДЧЕНКО И.Е. Александру Донич и его русские литературные связи // Осадченко И.Е. Литературные связи Молдавии в России в XIX в. - Кишинев, 1983. - С.95-108.

ДРУЦЭ И.П.

2335. ЧЕРНОВА А.Г. И.Друцэ и А.Чехов: (Опыт сравнительно-стилист. анализа) // Вопросы русской литературы. - Львов, 1982. - Вып.2. - С.37-41.

КАНТЕМИР Д.К.

2336. ВАРТИЧАН И. Д.Кантемир - замечательный ученый и политический деятель Молдавии и России // У истоков вековой дружбы. - Кишинев, 1983. - С.99-114. - На молд.яз.

2337. КЛЕЙМАН Р. Дмитрий Кантемир в творческом восприятии Достоевского // Кодры. - 1985. - № 3. - С.137-141.

НЕГРУЦИ К.

2338. КУРУЧ Л. Романс "Черная шаль" А.С.Пушкина и его молдавская интерпретация К.Негруцци // Лимба ши литература молдовеняскэ. - 1983. - № 2. - С.28-40. - На молд.яз.

2339. ОСАДЧЕНКО И.Е. Константин Негруцци в оценках русской периодической печати XIX века // Осадченко И.Е. Литературные связи Молдавии и России в XIX в. - Кишинев, 1983. - С.6-32.

МАТЕЕВИЧ А.М.

2340. ПЫНЗАРУ С.Г. Молдавский поэт А.Матеевич и русская литература // Молдавско-руско-украинские литературные связи начала XX в. (1901-1917). - Кишинев, 1982. - С.100-122.

СТАМАТИ-ЧУРЯ К.

2341. ЧОРНАЯ Е. Отголоски произведений И.С.Тургенева в прозе К.Стамати-Чурия // Лимба ши литература молдовеняскэ. - 1984. - № 1. - С.12-20. - На молд.яз.

ХЫДДЕУ А.
(ХЫДДЕУ)

2342. ДВОЙЧЕНКО-МАРКОВА Е. Г.Сковорода в творчестве А.Хыддеу // Исследования и материалы об Александре и Богославе Хыддеу. - Кишинев, 1984. - С.50-59. - На молд.яз.

2343. ОСАДЧЕНКО И.Е. Александру Хыддеу - поборник молдавско-руско-украинских литературных связей // Осадченко И.Е. Литературные связи Молдавии в России в XIX в. - Кишинев, 1983. - С.108-144.

МОРДОВСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2344. В БРАТСКОЙ семье. - Саранск, 1981. - 368 с. Из содерж.: Н.И.Черапкин. Художественная литература Мордовии и всесоюзный литературный процесс. - С.339-347; Е.В.Владимиров. Расцвет через сближение. - С.358-361; В.М.Забавина. Традиции русской классической и советской литературы в развитии мордовского художественного слова. - С.361-364.

2345. КУБАНЦЕВ Т.И. Мордовская литература в контексте многонациональной советской литературы // Тр. /НИИ яз., лит., истории и экономики при Сов. Мин. Морд. АССР. - 1983. - Вып.72. - С.3-22.

2346. СУСОРЕВА М.М. Взаимосвязи мордовской и украинской литератур: Автореф. дис. ...канд.филол. наук. - Саранск, 1982. - 20 с.

2347. СУСОРЕВА М. Литературное братство закаленное в боях // Прапор. - 1982. - № 11. - С.116-118. - На укр. яз.

О мордовско-украинских литературных связях.

См. также: Русская советская литература:
Горький А.М. 1266

ЭРКАЙ Н.

2348. СУСОРЕВА М.М. Никул Эркай и Украина: /О творч. связях мордов. поэта/ // Тр. / НИИ яз., лит., истории и экономики при Сов.Мин. Морд. АССР. - 1983. - Вып.72. - С.105-113.

НОГАЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2349. АКБИЕВ С.Х. О литературных связях татар и но-

гайцев // Дагестанская литература во взаимодействии с литературами народов СССР. - Махачкала, 1985. - С.114-118.

О С Е Т И Н С К А Я Л И Т Е Р А Т У Р А

2350. ГОНЧАРОВА Л. В интересах духовного взаимообогащения : [О лит. связях Сев.Осетии и Кырджал.окр. НРБ] // Лит.Осетия. - 1982. - № 59. - С.6-9.

2351. МАЛИЕВОВА Е. Немного о переводах : (Перспективы словац.-осет. лит. связей) // Лит.Осетия. - 1985. - № 65. - С.88-89.

2352. САБАЕВ С.Б. Братство народов, братство литератур. - Орджоникидзе, 1985. - 168 с.

Русско-осетинские литературные взаимосвязи.

2353. САБАЕВ С.Б. Очерки русско-осетинских литературных связей // Орджоникидзе, 1982. - 149 с.

2354. САБАЕВ С.Б. Русско-осетинские литературные взаимосвязи и их роль в становлении и развитии осетинской литературы : Автореф. дис. ...д-ра филол.наук. - Баку, 1982. - 36 с.

Х Е Т А Г У Р О В К. Л.

2355. ГАСАНОВ М. К.Л. Хетагуров и Дагестан // Лит. Осетия. - 1984. - № 64. - С.32-35.

2356. ОРЕЛ В.Н. Коста Хетагуров и Украина : К укр.-осет. лит. связям. - Орджоникидзе, 1981. - 96 с.

Рец.: Фидарова Р. // Рад.литературознаство. - 1983. - № 2. - С.74. - На укр.яз.

2357. ОРЕЛ В. Тарас Шевченко и Коста Хетагуров : Об укр.-осет. лит. связях // Витчизна. - 1982. - № 12. - С.162-165. - На укр.яз.

2358. ЧЕТИТЫ Р. Коста Хетагуров и грузинская общественность // Лит.Грузия. - 1984. - № 10. - С.180-188.

Т А Д Ж И К С К А Я Л И Т Е Р А Т У Р А

2359. АЗИМОВ С. Дружба - это прекрасно ... // Памир. - 1981. - № 8. - С.3-5.

Узбекско-таджикские литературные связи.

2360. АКБАРОВ Ю. Таджикско-туркменские связи // Совет эдебияты. - 1983. - № 9. - С.121-124. - На туркм. яз.

2361. АСКАРОВА Ж.А. Основные тенденции связей казахской и таджикской литератур // Вестн. АН КазССР. - 1984. - № 11. - С.52-57.

2362. АСКАРОВА Ж.А. Особенности процесса интернационального взаимообогащения казахской и таджикской литератур советского периода : Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Алма-Ата, 1984. - 22 с.

2363. АТАХАНОВА Х. Синтез чувств и мыслей. - Душанбе, 1982. - 223 с. - На тадж.яз.

Русско-таджикские литературные связи.

2364. ВАХИДОВ Р.К. Узбекско-таджикская поэзия второй половины XV - начала XVI века. - Ташкент, 1983. - 143 с. - На узб.яз.

2365. ВОПРОСЫ взаимосвязи и взаимовлияния литератур : Сб. ст. - Самарканд, 1981. - 106 с. - На тадж.яз.
В основном, о таджикско-узбекских литературных связях.

2366. ВОПРОСЫ таджикской филологии. - Душанбе, 1985. - 268 с.

Из содерж.: Л.Соболева. Таджикский фольклор в произведениях русских писателей в годы Великой Отечественной

войны. - С.32-39; З.А.Мулладжанова. Панегирик (мадх) X в. и отражение в нем "Божественной" власти правителя. - С. 74-83; Р.Ахмедова. Таджикская советская литература в русской критике на страницах периодической печати первой половины 30-х годов. - С.83-91.

2367. ГАНДЬМОВ Ш. Дружба навеки : Из истории туркм.-тадж. лит. связей. - Ашхабад, 1982. - На туркм.яз.

2368. ГВАХАРИЯ А. Из истории грузинско-таджикских литературных связей // Садои Шарк. - 1982. - № 12. - С. 117-118. - На тадж.яз.

2369. ГВАХАРИЯ А. У истоков грузино-таджикских литературных связей // Памир. - 1982. - № 8. - С.78-80. Под тем же загл. в кн.: Актуальные проблемы иранской филологии. - Душанбе, 1985. - С.254-259.

2370. ДАВРОНОВ А. Встреча с имактом : /О тадж.-арм. лит. связях/ // Памир. - 1985. - № 7. - С.117-119.

2371. ДЕМИДЧИК Л. Преемственность и переосмысление традиций // Вопр.лит. - 1982. - № 12. - С.189-207. Таджикско-русские литературные связи.

2372. КАМИЛОВ Ш. Дорога единства : (Об изуч. тадж. сов. ист.-рев. прозы во взаимосвязях с рус.лит.) // Памир. - 1982. - № 7. - С.76-77.

2373. КАМИЛОВ Ш. Связь времен...: Рус. сов. роман и идейные искания тадж. ист.-рев. прозы // Памир. - 1983. - № 8. - С.86-89.

2374. КАМИЛОВ Ш. Таджикская историко-революционная проза и русская советская литература : Автореф.дис. ... канд. филол. наук. - Душанбе, 1981. - 28 с.

2375. МАХМУДОВ Г. Литературные связи в многонациональной литературе : (На прим. узб. и тадж. сов.лит.). - Самарканд, 1984. - 87 с.

2376. МАХМУДОВ Г. На заре содружества : К истории взаимосвязей тадж. и узб. прозы в 20-е гг. // Памир. - 1982. - № 3. - С.78-81.

2377. МАХМУДОВ Г. О таджикско-узбекских литературных связях 20-х годов // Литературное наследие : Материалы и исслед. по истории узб.лит. - Ташкент, 1982. - № 23. - С.17-22.

2378. МАХМУДОВ Г. Проблемы таджикско-узбекских литературных связей в прозе 20-х годов: Автореф.дис. ...канд. филол.наук. - Душанбе, 1983. - 26 с.

2379. МУХТОР Ш. Таджикская литература во Франции. - Душанбе, 1985. - 159 с. - На тадж.яз.

2380. НУРАЛИЕВ А. Связи братских литератур // Дулдиз. - 1983. - № 10. - С.154-159. - На каз.яз. О казахско-таджикских литературных связях.

2381. САЙФУЛЛАЕВ А. Великое содружество литератур // Памир. - 1983. - № 5. - С.76-86. Мекнациональные связи таджикской литературы.

2382. САЙФУЛЛАЕВ А. На языке дружбы // Памир. - 1982. - № 12. - С.85-92. Международные литературные связи Таджикистана.

2383. САЙФУЛЛАЕВ А. Стремится в мир : (Интерн. связи тадж. лит.) // Всесвіт. - 1983. - № 2. - С.152-156. - На укр.яз.

2384. САЙФУЛЛАЕВ А. Узн братства : /Об узб.-тадж. лит. связях/ // Звезда Востока. - 1981. - № 5. - С.119-124.

2385. СОБОЛЕВА Л.А. Первый русский альманах в Таджикистане : (из истории рус.-тадж. лит. связей) // Проблемы взаимодействия литератур. - Душанбе, 1982. - С.153-179.

2386. СОБОЛЕВА Л. Произведения таджикских писателей-

-прозаиков в русской советской критике: (По материалам декады тадж. сов. лит. в Москве, 1949 г.) // Проблемы развития литературной критики. - Душанбе, 1984. - С.117-122.

2387. ШАХИДИ Г. Первые русские переводы таджикской советской поэзии и фольклора // Изв. АН ТаджССР. Отд-ние обществ. наук. - 1984. - № 3. - С.71-77.

2388. ШУКУРОВ М. Плодотворность литературных взаимосвязей в таджикском романе // Советский многонациональный роман. - М., 1985. - С.187-205.

См. также: Русская литература XVIII - начала XIX в.:

Полежаев А.И. 765 ; Чехов А.П. 1048

Русская советская литература:

Фадеев А. 1500 ; Шкловский В.Б. 1514

Казахская литература:

Ауэзов М.О. 2144 ; Изтлеуов Т. 2154

Узбекская литература:

Навои А. 2532, 2533 ; Хамза 2545

Античная литература:

Аристотель 3128

Литературы Чехословакии:

Бечка И. 3922

АЙНИ С.

2389. АСКАРОВА Ж.А. Роман-эпопея в свете международных связей казахской и таджикской литератур // Вестн. АН КазССР. - 1983. - № 8. - С.73-76.

Анализ романов "Рабы" С.Айни и "Путь Абая" М.Ауэзова.

2390. БАБАЕВА М. В чем истинный колорит? : ("Смерть ростовщика" С.Айни на нем.яз.) // Памир. - 1984. - № 4. - С.119-124.

2391. НИКОЛАЕВА Л. В чем истинный колорит? : (Тадж.

реалии [в произведениях С.Айни] в пер. на фр.яз.) // Памир. - 1984. - № 4. - С.124-126.

2392. РАХМАТУЛЛАЕВ А.Н. М.Горький и С.Айни. - Душанбе, 1984. - 55 с.

2393. РОМАНЕНКО А. "Венок дружбы": Садрриддин Айни в его личных и творческих связях с Украиной // Памир. - 1984. - № 4. - С.108-118.

2394. ТАБАРОВ С.Ш. Горький и Айни // Табаров С.Ш. Жизнь, литература, реализм. - Душанбе, 1983. - Кн.3. - С.25-42. - На тадж.яз.

2395. ХАСАНОВ М. Мастер Айни и Гафур Гулям // Литературное наследие: Материалы и исслед. по истории узб. лит. - Ташкент, 1983. - № 25. - С.16-20. - На узб.яз.

2396. ЭТЕРИЯ Л.В. Садрриддин Айни в грузинской периодической прессе и переводах // Дружба: Сб. - Тбилиси, 1980 [Обл.1981]. - С.236-244. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

АТТАР Ф.М.

2397. РАДЖАБОВА И. "Беседа птиц" : (Первые пер. "Мантук-ут-Тайр" Фаридаддина Аттара в Европе, [выполн. Э.Фитцджеральдом и Г. де Тасси] // Памир. - 1984. - № 3. - С.156-160.

ВАСИФИ З.М.

2398. ГАНИХОДЖАЕВ Ф.А. Узбекский перевод [М.Р.Агахи] "Бадаи алвакаи" Зайнаддина Васифи // Письменность. Искусство. Археология : Ежегодник : 1983. - Л., 1985. - С.67-69.

ДЖАМИ

2399. МУХТОР Ш. Джами во Франции // Памир. - 1982. - № 8. - С.81-84.

КАНОАТ

2400. ШОКАЛО О.О. Мумин Каноат - автор таджикской шевченкианы // Т.Г.Шевченко в интернациональных литературных связях. - Киев, 1981. - С.85-92. - На укр.яз.

ЛАХУТИ А.А.

2401. БАРОТОВА Р. Поэзия Лахути в русской критике 30-х годов // Вопросы таджикской филологии. - Душанбе, 1985. - С.11-18.

ОМАР ХАЙЯМ

2402. ЗАЙЦЕВ В.Н. Омар Хайям и Эдвард Фитцджеральд // Восток - Запад. - М., 1982. - Вып.2. - С.113-173.

2403. МАЛКИНА Л.Г. Культ Омара Хайяма и его роль в изучении таджикско-персидской поэзии в Англии: Автореф. дис.....канд.филол. наук. - Душанбе, 1982. - 26 с.

РУДАКИ

2404. ШОКИР М. Сочинения Рудаки во Франции // Садои Шарк. - 1984. - № 9. - С.126-129. - На тадж.яз.

ИБН СИНА

2405. ГУАШОН А.М. Влияние Авиценны на Западе // Ибн Сина и средневековая философия. - Душанбе, 1981. - С.153-166.

2406. САТТОРОВ А. "Поэтика" Аристотеля на Востоке: (К пробл. взаимосвязей худож. мысли Востока и Запада) // Трудности Ибн Сины: Лит. наследство, традиции и взаимосвязи. - Душанбе, 1980. - С.132-142.

2407. СУЛЕЙМАНОВА Ф.К. Ибн Сина и европейская культура // Обществ. науки в Узбекистане. - 1981. - № 8. - С.25-32.

2408. СУЛЕЙМАНОВА Ф. Ибн Сина и европейская культура // Литературное наследие: Материалы и исслед. по истории узб.лит. - Ташкент, 1983. - № 18. - С.10-14. - На узб.яз.

2409. ШАХИДИ М. Абу Али ибн Сина - обитатель Лимба // Дантовские чтения: 1985. - М., 1985. - С.151-174. Абу Али ибн Сина и Данте Алигьери.

ТУРСУН-ЗАДЕ М.

2410. БЕКОВ К. Турсун-заде и Икбал // Материалы научно-теоретической конференции молодых ученых Таджикской ССР, посвященной 60-летию образования СССР. - Душанбе, 1983. - С.13-19. - На тадж.яз.

2411. ДАВРОНОВ А. Переключка вершин: Мирзо Турсун-заде на арм.яз. // Памир. - 1984. - № 12. - С.153-155.

2412. НАУРИЗБАЕВ Б. К вопросу о таджикско-казахских литературных связях: К 70-летию М.Турсун-заде // Изв. АН КазССР. Сер.филол. - 1981. - № 4. - С.25-29.

ФИРДОУСИ

2413. АЙРУМЯН Л.Ф. Из истории переводов "Шах-наме" Фирдоуси на немецкий язык // Материалы научно-теоретической конференции молодых ученых Таджикской ССР, посвященной 60-летию образования СССР. - Душанбе, 1983. - С.80-87.

2414. АЛИЗАДЕ М. Сравнительный анализ образа Ширин в произведениях Фирдоуси и Низами // Низами и восточная литература. - Баку, 1983. - С.3-26. - На азерб.яз.

2415. ИКРАМИ Д. Мосты через века // Памир. - 1984. - № 1. - С.140-142.

Сопоставление проблематики "Шах-наме" Фирдоуси и "Руслана и Людмилы" Пушкина.

2416. МУХТОР Ш. Фирдоуси и новейшая французская критика (1930-1980 гг.) // Проблема литературных контактов. - Душанбе, 1985. - С.3-18.

2417. МУХТОР Ш. "Шах-наме" во Франции // Садои Шарк. - 1984. - № 11. - С.125-130. - На тадж.яз.

2418. НУРАЛИЕВ А. Турмагамбет и таджикская литература // Садои Шарк. - 1983. - № 2. - С.112-114. - На тадж.яз.

2419. САТПАЕВА Ш.К. "Шах-наме" Фирдоуси на казахской почве // Сатпаева Ш.К. Казахская литература и Восток. - Алма-Ата, 1982. - С.14-50.

2420. ХАМИДОВ Х. Традиции Фирдоуси в творчестве Навои. - Ташкент, 1985. - 23 с. - На узб.яз.

ТАТАРСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2421. АКБИЕВ С. Единство культур // Сов.Дагестан. - 1983. - № 2. - С.67-68.

Татаро-дагестанские литературные связи.

2422. АКБИЕВ С.Х. О литературных связях татар и ногайцев // Дагестанская литература во взаимодействии с литературами народов СССР. - Махачкала, 1985. - С.114-118.

2423. АКБИЕВ С.Х. Связь времен и дружба литератур : (Некоторые вопр. развития даг.-татар. лит. связей). - Махачкала, 1985. - 126 с.

2424. АНДРЕЕВА И.И. Татарско-украинские литературные взаимосвязи : (Основные аспекты изучения) // Вопросы литературы народов СССР. - Киев ; Одесса, 1982. - Вып.8. - С.31-40.

2425. АХМАДУЛЛИН А.Г. Роль взаимосвязей в развитии социалистического реализма в татарской литературе // За-

кономерности развития новописьменных литератур и проблемы социалистического реализма. - Фрунзе, 1985. - С.131-138.

2426. ВЗАИМОВЛИЯНИЕ и взаимообогащение культур народов СССР. - Казань, 1983. - 332 с.

Из содерж.: И.И.Андреева. Основные аспекты изучения татарско-украинских литературных взаимосвязей. - С.175-181 ; Ф.Ф.Исламов. Татаро-чувашские культурные и литературные связи. - С.186-191.

2427. ДЖИГИТОВ С. Из истории [кирг-татар] литературных связей // Ала-Тоо. - 1983. - № 1. - С.129-138. - На кирг.яз.

2428. МАКСУМОВА Л. Незабываемые страницы нашего литературного сотрудничества: Об узб.-татар. лит. связях // Сб.науч.тр. /Ташк.гос.ун-т. - 1982. - № 693. - С.50-54. - На узб.яз.

2429. МАКСУМОВА Л. Страницы дружбы : (Узб.-татар. лит. связи). - Ташкент, 1985. - 29 с. - На узб.яз.

2430. САЯПОВА А.М. Татарско-русские литературные связи в первой половине XIX века: Автореф.дис. ...канд. филол.наук. - Казань, 1982. - 23 с.

2431. ТУРДЫЕВ Ш. Из истории узбекско-татарских литературных связей // Творческие связи узбекской литературы. - Ташкент, 1983. - С.72-79.

2432. ТУРДЫЕВ Ш. Плоды литературных дружб : Из истории узб.-татар. лит. связей. - Ташкент, 1984. - 128 с. - На узб.яз.

См. также: Русская советская литература:

Фадеев А.А. 1492

Узбекская литература:

Гафур Гулям 2521 ; Хамза 2545

Украинская литература:

Франко И.Я. 2784; Шевченко Т.Г. 2809

Ирландская литература:

Бернс Р. 3001

ИБРАГИМОВ Г.

2433. МУХАМЕТШИН Р.М. Г.В.Плеханов и становление эстетических взглядов Г.Ибрагимова // Взаимовлияние и взаимообогащение культур народов СССР. - Казань, 1983. - С.194-198.

РАСИХ А.

2434. НИГМАТУЛЛИН Э.Г. Эстетический идеал в исторических романах А.Расиха "Ямашев" и Я.Ялкайна "Круг" // Взаимовлияние и взаимообогащение культур народов СССР. - Казань, 1983. - С.167-172.

ТАКТАШ Х.

2435. НИЗАМОВА Ф.Г. Эволюция литературных исканий Х.Такташа // Взаимовлияние и взаимообогащение культур народов СССР. - Казань, 1983. - С.191-194.

Х.Такташ и литература народов СССР.

ТУФАН Х.

2436. ГАЙНУТДИНОВ М.В. Роль литературных взаимосвязей в формировании поэтики Х.Туфана // Взаимовлияние и взаимообогащение культур народов СССР. - Казань, 1983. - С.199-200.

Х.Туфан и литературы народов СССР.

ХУСНИ Ф.

2437. НИГМАТУЛЛИН Э.Г. Творческая позиция писателя в свете литературных контактов: (На прим. творчества Фа-

тыха Хусни) // Романтизм и реализм в литературных взаимодействиях. - Казань, 1982. - С.58-71.

О связях Ф.Хусни с русской литературой.

ТУВИНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2438. БАЛДАНОВ С.Ж. Общность национальных литератур Сибири: (Бурятия, Тувы, Якутия) // Взаимодействие литератур народов Сибири и Дальнего Востока. - Новосибирск, 1983. - С.147-152.

ТУРКМЕНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2439. АБДУЛЛАЕВ Д., Ахмедьяров Э., Бердиклычева О. и др. Туркменская литература и ее связи с литературами зарубежных стран [1920-1975 гг.] : Аннот.библиогр.указ. - Ашхабад, 1981. - 234 с.

2440. АКБАРОВ Ю. Таджикиско-туркменские связи // Совет эдебияты. - 1983. - № 9. - С.121-124. - На туркм.яз.

2441. АКМУРАДОВА А. Идеино-художественное воплощение образа строителя Каракумского канала в произведениях русской и туркменской советской литературы: (В плане сравн.-типолог. анализа) : Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Ашхабад, 1982. - 26 с.

2442. АЛЛАКОВ Д. Содружество: [О туркм.-узб.лит.связях] // Ашхабад. - 1985. - № 9. - С.86-89.

2443. АТАЕВ М.П. Взаимосвязи русской и туркменской литератур: [70-е годы] // Изв. АН ТССР. Сер.обществ.наук. - 1982. - № 6. - С.91-93.

2443а. ГАЛСТЯН П.С., Симонян И.С. Армяно-туркменские связи, 1944-1982 : Библиогр.указ. - Ереван, 1983. - 72 с.

2444. ГАНДЫМОВ Ш. Дружба навеки : Из истории туркм.-тадж. связей. - Ашхабад, 1982. - 155 с. - На туркм.яз.

2445. КАРАЕВ А. Взаимосвязи казахской и туркменской советской поэзии // Изв. АН КазССР. Сер.обществ.наук. - 1982. - № 3. - С.71-73.

2446. КОНДРАТЮК А. Глубокие корни // Совет эдебияты. - 1982. - № 10. - С.124-127. - На туркм.яз.

Об украинско-туркменских литературных связях.

2447. КУРАМБАЕВ К. Из истории узбекско-туркменских литературных связей // Творческие связи узбекской литературы. - Ташкент, 1983. - С.49-57.

2448. КУРБАНСАХАТОВ К. Нерушимое единство: [Об интерн. связях туркм.лит.] // Ашхабад. - 1982. - № 6. - С.92-94.

2449. ТАЧКУЛИЕВА Р.Х. Роль русской литературы в развитии туркменской советской прозы // Закономерности развития новописьменных литератур и проблемы социалистического реализма. - Фрунзе, 1985. - С.157-164.

2450. ФАРЬЯБИ П. И дышется легко, когда мы все равны : Туркм. и узб. лит. для детей в Афганистане // Дет. лит. - 1984. - № 4. - С.41-42.

2451. ЧАРЬКУЛИЕВ А.Д. Связи Советского Туркменистана с братскими республиками страны в области литературы и искусства: (1959-1965 гг.) // Торжество ленинской политики дружбы и сотрудничества народов. - Ашхабад, 1982. - С.84-100.

2452. ШАЛАЕВ М. Звенья цепи неразрывной : Размышления о духовном взаимообогащении и взаимодействии литератур // Ашхабад. - 1984. - № 3. - С.88-90.

Туркменская литература и литература народов СССР.

См. также: Русская литература XVIII - начала XX в.: Некрасов Н.А. 739; Чехов А.П. 1048

Русская советская литература:

Горький А.М. 1256, 1272, 1288; Маяковский В.В. 1401

Узбекская литература:

Хамза 2543

Украинская литература:

Шевченко Т.Г. 2800

АТАБАЕВ А.

2453. БУШЕВ А. Соприкосновения: Заметки о поэзии А.Атабаева и Ю.Кузнецова // Ашхабад. - 1982. - № 3. - С.86-90.

КЕКИЛОВ А.

2454. ГРАЧЕВА А.Д. Пушкинские жанровые традиции в романе А.Кекилова "Сейги" // Актуальные вопросы туркменской литературы. - Ашхабад, 1981. - С.121-132.

МАХТУМКУЛИ

2455. АБДУЛЛАЕВ Х.Д. Махтумкули и узбекская литературная среда. - Ташкент, 1983. - 88 с. - На узб.яз.

2456. КАРЬЕВ С. "Весь край толкования твои обошли..." // Ашхабад. - 1983. - № 5. - С.91-95.

К истории распространения поэзии Махтумкули в Узбекистане, Каракалпакии и Азербайджане.

2457. КУРАМБАЕВ К. Живая связь: Махтумкули на узб.яз. // Ашхабад. - 1983. - № 5. - С.95-96.

2458. КУРАМБАЕВ К. Поэзия Махтумкули в Узбекистане. - Ташкент, 1984. - 63 с. - На узб.яз.

2459. МУСТАКОВ Р. Махтумкули и Навои : О взаимосвязях творчества // Изв. АН ТССР. Сер. обществ.наук. - 1984. - № 5. - С.80-84.

2460. НАУРЫЗБАЕВ Б. Поэзия Махтумкули на казахской земле // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1983. - № 4. - С.7-11.

2461. НУРАЛИЕВ Д. Русские ученые о Махтумкули // Ашхабад. - 1983. - № 6. - С.94-96.

2462. ОБЕЗГЕЛЬДЫЕВ М. Из истории публикации произведений Махтумкули // Изв. АН ТуркмССР. Сер. общ. наук. - 1983. - № 6. - С.22-28.

Восприятие творчества Махтумкули в России и за рубежом.

У Д М У Р Т С К А Я Л И Т Е Р А Т У Р А

2463. ЕРМАКОВ Ф.К. Творческие связи удмуртской литературы с русской и другими литературами. - Ижевск, 1981. - 196 с.

См. также: Русская литература XVIII - начала XIX в.:

Некрасов Н.А. 737;

Русская советская литература:

Горький А.М. 1265, 1268

Венгерская литература:

Петефи Ш. 3247

КРАСИЛЬНИКОВ Г.Д.

2464. КУЗИЧЕВА А.П. Чеховская традиция в творчестве Г.Д.Красильникова // Чехов и литература народов Советского Союза. - Ереван, 1982. - С.468-477.

ПЕТРОВ М.П.

2465. ИЗМАЙЛОВА А.С. Письма и дневник В.Г.Короленко в романе М.П.Петрова "Старый Мултан" : (Автор.позиция и жизнен. материал) // Проблема автора в художественной литературе. - Ижевск, 1983. - С.119-123.

У З Б Е К С К А Я Л И Т Е Р А Т У Р А

2466. РАХИМОВ А. Расцвет национальных литератур. - Ташкент, 1981. - 112 с. - На узб.яз.

В частности, связи узбекской литературы с литературами народов СССР и зарубежных стран.

Узбекская литература и литературы других народов СССР

2467. АБДУЛЛАЕВА Г.Ш. Тема труда в произведениях русской и узбекской прозы 60-70-х годов: (Типол.аспекты). - Ташкент, 1985. - 119 с.

2468. АБДУЛЛАЕВА М.А. Узбекско-русские литературные связи на современном этапе: (На материале поэзии 1960-1970 гг.) : Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Ташкент, 1984. - 17 с.

2469. АЗИМОВ С. Дружба - это прекрасно...// Памир. - 1981. - № 8. - С.3-5.

Узбекско-таджикские литературные связи.

2470. АЛЕКСАНДРОВ Ю. Живой источник взаимообогащения // Звезда Востока. - 1982. - № 1. - С.158-159.

Русско-узбекские литературные связи.

2471. АЛЛАКОВ Д. Содружество : [О туркм.-узб. лит. связях] // Ашхабад. - 1985. - № 9. - С.86-89.

2472. АСПЕКТЫ литературных связей Узбекистана с писателями братских республик периода развитого социализма : Сб.науч.тр. - Ташкент, 1985. - 107 с.

Из содерж.: Ф.А.Ходжаев. Образ Родины=матери в узбекской и украинской советской поэзии. - С.70-83; Л.В.Данько. Из истории узбекско-украинских литературных контактов. - С.83-91.

2473. АСПЕКТЫ творческого содружества русских и узбекских писателей. - Ташкент, 1982. - 95 с.
2474. АХМЕДОВ Н. Сердце сердце найдет : (На прим. узб.-лит. лит. связей) // Шарк кудузи. - 1983. - № 3. - С.158-160. - На узб.яз.
2476. ВАХИДОВ Р.Х. Узбекско-таджикская поэзия второй половины XV - начала XVI века. - Ташкент, 1983. - 143 с. - На узб.яз.
2477. ВОПРОСЫ взаимосвязи и взаимовлияния литератур: Сб.ст. - Самарканд, 1981. - 106 с. - На тадж.яз.
В основном, о таджикско-узбекских литературных связях.
2478. ГАФУРОВА Г. Перевод как средство взаимодействия литератур: (Пробл.худож.пер. с узб. на рус.яз.): Автореф.дис. ...д-ра филол.наук. - Ташкент, 1981. - 40 с.
2479. ДЖАББАРОВ А.Д. Узбекско-азербайджанские литературные связи : (Послевоен. период) : Автореф.дис. ... канд.филол.наук. - Ташкент, 1985. - 20 с.
2480. ЗАХИДОВ В.Ю. В мире прекрасного. - Ташкент, 1981. - 222 с.
В частности, о русско-узбекских литературных связях.
2481. ИНОГАМОВ Р. Дружба, продолжающаяся века: К истории узб.-арм. лит. связей // Звезда Востока. - 1981. - № 8. - С.144-147.
2482. ИСРАИЛОВА М. Вторая жизнь произведения // Узбек тили ва адабиети. - 1982. - № 3. - С.11-16. - На узб.яз.
О переводах узбекской советской поэзии на русский язык.
2483. КАРАТАЕВ М. Глубокие корни // Шарк кудузи. - 1984. - № 4. - С.138-142. - На узб.яз.
Об узбекско-казахских литературных связях.

2484. КОБЕЦКАЙТЕ Г. "Исчезли разделявшие нас дали..." // Литва лит. - 1983. - № 5. - С.161-170.
Литовско-узбекские литературные связи.
2485. КОШЧАНОВ М. Полное единство, национальный колорит, интернациональный дух // Шарк кудузи. - 1983. - № 2. - С.188-197. - На узб.яз.
О взаимосвязи русской и узбекской литератур.
2486. ЛЕЩЕНКО П.Я. Из истории [укр.-узб.] литературных взаимоотношений в годы Великой Отечественной войны // Рад.литературознаство. - 1984. - № 5. - С.19-20. - На укр.яз.
2487. МАКСУМОВА Л. Незабываемые страницы нашего литературного сотрудничества : Об узб.-татар. лит. связях // Сб.науч.тр. /Ташк.гос. ун-т. - 1982. - № 693. - С.50-54. - На узб.яз.
2488. МАКСУМОВА Л. Страницы дружбы: (Узб.-татар. лит. связи). - Ташкент, 1985. - 29 с. - На узб.яз.
2489. МАХМУДОВ Г. Литературные связи в многонациональной литературе : (На прим. узб. и тадж. сов.лит.). - Самарканд, 1984. - 87 с.
2490. МАХМУДОВ Г. На заре содружества : К истории взаимосвязей тадж. и узб. прозы в 20-е годы // Памир. - 1982. - № 3. - С.78-81.
2491. МАХМУДОВ Г. О таджикско-узбекских литературных связях 20-х годов // Литературное наследие : Материалы и исслед. по истории узб. лит. - Ташкент, 1982. - № 23. - С.17-22.
2492. МАХМУДОВ Г. Проблемы таджикско-узбекских литературных связей в прозе 20-х годов: Автореф.дис. ... канд.филол.наук. - Душанбе, 1983. - 26 с.
2493. МУМИНОВ Г. Школа мастерства: [Роль рус.лит.

в возникновении и развитии узб. сов. лит. /7/. - Ташкент, 1983. - 23 с.

2494. НУРМУХАМЕДОВ М. Глубокие корни // Шарк йулдузи. - 1983. - № 3. - С.152-154. - На узб.яз.

Узбекско-каракалпакские литературные связи.

2495. РУССКО-УЗБЕКСКИЕ литературные связи: Сб. науч. тр. - Ташкент, 1981. - 82 с.

2496. САБИРОВА Р.М. Роль русской литературы в утверждении новых традиций в узбекской советской прозе. - Ташкент, 1985. - 176 с.

2497. САЙМУЛЛАЕВ А. Узы братства : /Об узб.-тадж. лит. связях/ // Звезда Востока. - 1981. - № 5. - С.119-124.

2498. СЕЙДАНОВ К. Несколько слов об исторических корнях казахско-узбекской литературы // Некоторые вопросы казахской филологии. - Ташкент, 1983. - С.12-24. - На каз.яз.

2499. СТРАНИЦЫ азербайджанско-узбекских литературных взаимосвязей. - Баку, 1985. - 280 с. - На рус. и азерб. яз.

Рец.: Фейзуллаева А. // Лит. Азербайджан. - 1985. - № 12. - С.114-116.

2500. ТВОРЧЕСКИЕ связи узбекской литературы. - Ташкент, 1983. - 102 с.

Из содерж.: А. Джаббаров. Об узбекско-азербайджанских литературных связях. - С.37-49; К. Куранбаев. Из истории узбекско-туркменских литературных связей. - С.49-57; К. Сейданов. Из истории узбекско-казахских литературных связей. - С.57-71; Ш. Турдыев. Из истории узбекско-татарских литературных связей. - С.72-79; Б. Курбанбаев. Из истории узбекско-каракалпакских взаимосвязей. - С.79-92;

Р. Казыри. К истории узбекско-уйгурских литературных связей. - С.92-101.

Рец.: Рашидов А., Ли В. // Коммунист Узбекистана. - 1983. - № 6. - С.93-96.

2501. ТУРДЫЕВ Ш. Плоды литературных дружб : Из истории узб.-татар. лит. связей. - Ташкент, 1984. - 128 с. - На узб.яз.

2502. ШАРИПОВА Ш.М. К истории узбекско-киргизских литературных взаимосвязей : /1917-1977 гг./ : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ташкент, 1981. - 23 с.

2503. ШАРИПОВА Ш. Об узбекско-киргизских литературных связях // Закономерности развития новописьменных литератур и проблемы социалистического реализма. - Фрунзе, 1985. - С.177-181.

2504. ЮСУПОВ Ш. Вестники дружбы : /Рус.-узб. лит. связи/. - Ташкент, 1983. - 24 с. - На узб.яз.

Узбекская литература и зарубежные литературы

2505. КАКМОВ Л. Узбекская литература и ее зарубежные "критики" // Литература и время. - Ташкент, 1981. - С.55-63. - На узб.яз.

2506. ОТАЖАНОВ Н. Из истории перевода узбекской классической литературы на иностранные языки. - Ташкент, 1985. - 79 с.

2507. САИПОВА М. Три перевода одного произведения. - Узбек тили ва адабиети. - 1981. - № 1. - С.40-42. - На узб.яз.

О переводе на узбекский язык "Калили и Димни".

2508. ФАЙЗИЕВА В.М. Литературные связи Болгарии и

Узбекистана // Сб. науч. тр. / Ташк. гос. ун-т. - 1981. - № 642. - С.129-152.

2509. ФАРЬЯБИ П. И дышется легко, когда мы все равны : Туркм. и узб. лит. для детей в Афганистане // Дет. лит. - 1984. - № 4. - С.41-42.

2510. ХОДЖАЕВ Г. Воссоздание художественно-стилистического своеобразия произведений узбекской литературы в переводе на немецкий язык : Автореф. дис. ...канд. филол.наук. - Ташкент, 1985. - 19 с.

2511. ХОЛБЕКОВ М. Художественный перевод в истории французо-узбекских литературных связей : (конец XIX - начало XX вв.) // Вопросы теории и практики перевода. - Самарканд, 1984. - С.17-23.

2512. ШАРИПОВА Т. К вопросу о международных связях узбекской литературы // Узбек тили ва адабиети. - 1981. - № 3. - С.21-24. - На узб.яз.

2513. ШАРИПОВА Т.Ш. О международных связях узбекской литературы // Обществ. науки в Узбекистане. - 1983. - № 6. - С.22-28.

2514. ЯКУБОВ С.Б. К проблеме взаимовлияния и взаимообогащения литератур : (На основе материалов лит. связей Узбекистана и ГДР 1960-1975 гг.) : Автореф. дис. ...канд. филол.наук. - Ташкент, 1981. - 18 с.

См. также: Русская литература ХУШ - начала XX в.: Гоголь Н.В. 540, 541 ; Лермонтов М.Ю. 706 ; Пушкин А.С. 801, 816 ; Толстой Л.Н. 889, 893, 896, 902 ; Тургенев И.С. 970 ; Чехов А.П. 1025, 1042, 1046, 1048

Русская советская литература : Арбузов А.Н. 1188 ; Ахматова А.А. 1192 ; Бедный Д. 1193, 1194 ; Горький А.М.

1271 ; 1272, 1287, 1292, 1293 ; Есенин С.А. 1339 ; Марков Г.М. 1370 ; Маяковский В.В. 1377, 1401, 1404 ; Овечкин В.В. 1428 ; Симонов К.М. 1448-1450 ; Ушаков Н.Н. 1484 ; Фадеев А.А. 1486 ; Шолохов М.А. 1520

Азербайджанская литература : Низами 1654 ; Физули 1681

Башкирская литература : Акмулла 1825

Казахская литература : Ауэзов М.О. 2146 ; Бердах 2169

Литовская литература : Межелайтис Э. 2306

Туркменская литература : Махтумкули 2455, 2456, 2457, 2458

Немецкая литература : Шиллер Ф. 3541, 3542

Литература США : Хемингуэй Э. 3730

Турецкая литература : Назым Хикмет 3740

АГАХИ М.Р.

2515. ГАНИХОДЖАЕВ Ф.А. Узбекский перевод [М.Р.Агахи] "Бадаи алвакаи" Зайнабдина Васифи // Письменность. Искусство. Археология: Ежегодник: 1983. - Л., 1985. - С.67-69.

АЙБЕК

2516. ШАМАЛИ Ж. Образ женщины в романах узбекского писателя Айбека "Священная кровь" и "Ветер золотой долины" и египетского писателя Абдуррахмана аш-Шаркави "Зем-

ля" и "Феллах": [Типол. анализ.] : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1982. - 18 с.

2517. ЮДАШЕВ Б. Айбек и русская литература // Литературное наследие : Материалы и исслед. по истории узб. лит. - Ташкент, 1982. - № 23. - С.23-27. - На узб.яз.

АЛИМДЖАН ХАМИД

2518. НАМАЗОВ Н. Узбекско-русские литературные связи : (Х.Алимджан и А.Толстой) : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ташкент, 1982. - 20 с.

2519. РАСУЛИ М.М. Хамид Алимджан и содружество литератур // Звезда Востока. - 1981. - № 6. - С.131-132, Алимджан Хамид и русская литература.

ГАФУР ГУЛЯМ

2520. КУРБАНБАЕВ Б. Гафур Гулям и каракалпакская литература. - Ташкент, 1983. - 22 с.

2521. ТУРДЬЕВ Ш. Гафур Гулям и татарская литература // Шарк кудузи. - 1983. - № 4. - С.132-134. - На узб.яз.

2522. ХАСАНОВ М. Мастер Айни и Гафур Гулям // Литературное наследие: Материалы и исслед. по истории узб. лит. - Ташкент, 1983. - № 25. - С.16-20. - На узб.яз.

2523. ЮДАШЕВ Б. "Мой старший брат русский...": (Гафур Гулям и русская литература) // Шарк кудузи. - 1983. - № 2. - С.182-185. - На узб.яз.

КАДЫРИ А.

2524. АБДУВАХАБОВА М. Абдулла Кадыри и Мухтар Ауэзов // Узбек тили ва адабиети. - 1984. - № 4. - С.45-48. - На узб.яз.

Сравнительный анализ романов "Минувшие дни" и "Путь Абая".

2525. МИРЗАЕВ И. Абдулла Кадыри и русская литература // Узбек тили ва адабиети. - 1984. - № 4. - С.41-45. - На узб.яз.

КАХХАР А.

2526. УМАРОВ А.А. Творческий подход к стилиевой традиции А.П.Чехова в переводческой деятельности Абдулла Каххара // Аспекты литературных связей Узбекистана с писателями братских республик периода развитого социализма. - Ташкент, 1985. - С.98-106.

МИРТЕМИР

2527. САЛИМОВА З.С. О некоторых особенностях переводов Миртемира из лирики А.С.Пушкина // Аспекты литературных связей Узбекистана с писателями братских республик периода развитого социализма. - Ташкент, 1985. - С.13-28.

НАВОИ А.

2528. АЛИМОВ С. И на Востоке, и на Западе... // Шарк кудузи. - 1981. - № 2. - С.205-208. - На узб.яз. Об изданиях сочинений Навои.

2529. ДЖУРАЕВ К., САЛЯМОВ Г. О музее Навои и переводческом мастерстве Л.Пеньковского // Мастерство перевода: 1979. - М., 1981. - Сб.12. - С.270-284.

2530. ИКРАМОВА С.М. К истории изучения Навои во Франции: (типол. анализ) // Типология и генезис литературных связей. - Ташкент, 1985. - С.75-81.

2531. КАРИМОВ Г. Алишер Навои и традиции поэзии Востока // Шарк кудузи. - 1981. - № 2. - С.195-199. - На узб.яз.

2532. ЛИТЕРАТУРНОЕ наследие : Материалы и исслед.

по истории узб.лит. /Вып./23. - Ташкент, 1982. - 108 с.
- На узб. и рус.яз.

Из содерж.: Э.Шадиёв. Изучение творчества Навои в Таджикистане. - С.27-31; Дж.Нагиева. Яркая страница азербайджано-узбекских литературных связей: [Навои и азерб. поэты]. - С.31-38.

2533. ЛИТЕРАТУРНОЕ наследие : Материалы и исслед. по истории узб.лит. /Вып./25. - Ташкент, 1983. - 100 с.
- На узб. и рус.яз.

Из содерж.: Э.Шадиёв. Навои и Саади. - С.23-27; Р.Каримов. А.Навои и гиссарские поэты. - С.27-30; Д.Нагиева. Навои и азербайджанская литература. - С.30-33.

2534. МУСТАКОВ Р. Махтумкули и Навои : О взаимосвязях творчества // Изв. АН ТССР. Сер. обществ. наук. - 1984. - № 5. - С.80-84.

2535. НАГИЕВА Дж.М. Навои и азербайджанские поэты // Изв. АН АзССР. Сер. лит., яз. и искусства. - 1985. - № 1. - С.22-26. - На азерб.яз. Рез. на рус.яз.

2536. НАГИЕВА Дж.М. О некоторых совместных диванах Навои и Физули: [Из истории узб.-азерб.лит. связей] // В сокровищнице рукописей. - Баку, 1983. - Т.6. - С.108-114.

2537. НАГИЕВА Дж.М. Яркая страница азербайджано-узбекских литературных связей // Изв. АН АзССР. Сер.лит., яз. и искусства. - 1983. - № 4. - С.8-15.

В частности, влияние творчества Навои на азербайджанских писателей.

2538. СТРАНИЦЫ азербайджанско-узбекских литературных взаимосвязей. - Баку, 1985. - 280 с. - На рус. и азерб.яз.

Из содерж.: Н.Араслы. Влияние Хагани в философских

Касмдах Навои. - С.88-109; С.Нарзуллаева. "Лейли и Меджнун" Низами и Навои. - С.146-154.

Рец.: Фейзуллаева А. // Лит.Азербайджан. - 1985. - № 12. - С.114-116.

2539. СУЛАЙМАН Х. Парижское Полное собрание сочинений Алишера Навои // Шарк юлдузи. - 1981. - № 2. - С.191-194. - На узб.яз.

2540. ХАМИДОВ Х. Традиции Фирдоуси в творчестве Навои. - Ташкент, 1985. - 23 с. - На узб.яз.

ХАМЗА

2541. ИСРАИЛОВА М.А. Хамза в русских переводах. - Ташкент, 1981. - 108 с.

Рец.: Расулов М. // Звезда Востока. - 1983. - № 1. - С.191-193.

2542. КАКМОВ А. Х.Ниязи и Н.Погодин // Шарк юлдузи. - 1984. - № 8. - С.143-145. - На узб.яз.

Сопоставительный анализ драматических произведений.

2543. КУРАМБАЕВ К. Хамза и туркменская литература // Филологические исследования. - Нукус, 1982. - Вып.2. - С.5-13. - На узб.яз.

2544. НАСЫРОВ К.Н. К проблеме воссоздания инонациональной поэтической формы в художественном переводе: (На материале переводов Н.Асеева из Х.Х.Ниязи) // Аспекты творческого содружества русских и узбекских писателей. - Ташкент, 1982. - С.33-47.

2545. О ТВОРЧЕСТВЕ Хамзы. - Ташкент, 1981. - 187 с. - На узб.яз.

Из содерж.: Гл.1. Мировое значение творчества Хамзы. - С.4-53; Н.Джапаков. Хамза и каракалпакская литература. - С.160-164; Э.Шадиёв. Хамза и таджикская литература. - С.165-173; Ш.Турдыев. Хамза и татарская литература.

тура. - С.174-180; К.Сейданов. Хамза и казахская литература. - С.181-186.

2546. ХАЛИЛОВ П. Х.Х. Ниязи и азербайджанская литература // Страницы азербайджанско-узбекских литературных взаимосвязей. - Баку, 1985. - С.185-205. - На азерб.яз.

2547. ХАМИДОВА Т.Х. Пути сохранения национального своеобразия оригинала: (На материале пер. В.Луговского из Хамзы) // Аспекты творческого содружества русских и узбекских писателей. - Ташкент, 1982. - С.3-18.

ШЕЙХЗАДЕ М.

2548. РЗА Х. Азербайджанско-узбекские литературные традиции в творчестве Максуда Шейхзаде // Страницы азербайджанско-узбекских литературных взаимосвязей. - Баку, 1985. - С.217-255. - На азерб.яз.

2549. РЗА Х. Поэзия Максуда Шейхзаде и актуальные проблемы азербайджанско-узбекских литературных связей: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. - Баку, 1985. - 55 с.

У К Р А И Н С К А Я Л И Т Е Р А Т У Р А

2550. БЕГУНОВ Ю.К. Сказания о чернокнижнике Твардовском в Польше, на Украине и в России и вновь найденная "История о пане Твардовском" // Сов. славяноведение. - 1983. - № 1. - С.78-90.

2551. БЕЛОЗЕРОВА О.М. Развитие реализма в словацкой литературе и словацко-русско-украинские литературные связи // Реализм в литературах стран Центральной и Юго-Восточной Европы. - М., 1983. - С.97-126.

2552. БУЛАХОВСКАЯ Ю.Л. Типология польско-русско-украинских литературных явлений 50-70-х годов XX в. - Киев, 1982. - 222 с. - На укр.яз.

2553. ЗАХАРЖЕВСКАЯ В. К новым эпическим горизонтам: О худож. многообразии болгар. прозы 60-70-х годов - в сопоставлении с рус. и укр. // Радуга. - 1981. - № 10. - С.156-167.

2554. ИДЕИ социализма и интернационализма в украинской литературе: (конец XIX - нач. XX в.). - Киев, 1985. - 311 с. - На укр.яз.

Из содерж.: О.И.Гончар. Межнациональные связи украинской литературы первой половины XIX в. - С.147-213; В.П.Саенко. Из украинско-скандинавских культурных взаимосвязей XIX - начала XX в. - С.213-260.

2555. КАДЫРИ Р. К истории узбекско-уйгурских литературных связей // Творческие связи узбекской литературы. - Ташкент, 1983. - С.92-101.

2556. КОВАЛЕНКО Л.Н. Высокие рубежи: Укр.-рус. лит. связи: (1945-1961 гг.). - Преодоление расстояний и границ: [Укр.лит. за рубежом] // Коваленко Л.Н. На языках мира. - Киев, 1984. - С.3-104; 234-289. - На укр.яз.

2557. КРАВЧЕНКО И. "Ничего прекраснее нет..." // Витчизна. - 1983. - № 7. - С.174-187. - На укр.яз.

Современный украинский роман и его место в мировой литературе.

2558. МИКИТЕНКО О.И. Дорогами дружбы: Лит.-критич. ст. - Киев, 1985. - 253 с. - На укр.яз.

Взаимодействие украинской литературы с литературами народов СССР и зарубежных стран.

2559. МОИСЕЕВА Г.Н. Пути единения: Значение Киево-Могилянской акад. в развитии лит. восточнослав. народов // Рад.литературознание. - 1982. - № 5. - С.63-66. - На укр.яз.

2560. СЛАВЯНСКИЕ культуры и мировой культурный про-

цесс: Материалы Междунар. науч. конф. ЮНЕСКО: (Минск, 28 сент. - 1 окт. 1982). - Минск, 1985. - 486 с.

Из содерж.: В.П.Колосова. К вопросу о втором южно-славянском влиянии на Украине и Белоруссии: Филос.-филол. концепция острожского кружка. - С.97-100; О.В.Кабкова. Украинская литература в США в XIX в. - С.208-211.

2561. СОВРЕМЕННЫЕ славянские культуры: развитие, взаимодействие, международный контекст: Материалы Междунар. конф. ЮНЕСКО (Киев, 28 мая - 1 июня 1979). - Киев, 1982. - 439 с.

Из содерж.: М.Мольнар. Литература украинцев в Чехословацкой Социалистической республике. - С.116-119; Н.Е. Крутикова. Русско-украинские литературные взаимосвязи как историческая закономерность. - С.190-196; Д.С.Наливайко. Современный украинский роман в международном контексте. - С.196-200; Н.Г.Жулинский. Концепция человека в современной украинской литературе: (К типологии соц. реализма). - С.206-213; В.А.Моторный, В.П.Попов. Наш современник в литературе социалистических стран: (Опыт сопостав. анализа на материале рус., укр., чеш. и словац. лит.). - С.213-216; И.Е.Журавская. Мировые образы в украинской литературе. - С.272-276; В.П.Саенко. Украинская антифашистская проза в контексте литературы Сопротивления. - С.283-287. Д.И.Барабан. Современная украинская драматургия в переводах и сценической интерпретации зарубежных социалистических стран. - С.388-392.

2562. СОФРОНОВА Л.А. Поэтика славянского театра ХУП - первой половины ХУШ в.: Польша, Украина, Россия. - М.:Наука, 1981. - 262 с.

Рец.: Кукушкина Е.Д. // Известия АН СССР. Сер.лит. и яз. - 1983. - Т.42, № 1. - С.81-83.

Украинская литература
и литературы других
народов СССР

2563. АБДУЛЛА А. Азербайджанско-украинские литературные связи. - Баку, 1982. - 160 с. - На азерб.яз.

Рец.: Арзуманов В. // Лит.Азербайджан. - 1983. - № 10. - С.123-124.

2564. АНДРЕЕВА И.И. Основные аспекты изучения татарско-украинских литературных взаимосвязей // Взаимовлияние и взаимообогащение культур народов СССР. - Казань, 1983. - С.175-181.

2565. АНДРЕЙЧЕНКО Н.М. Преемственность в становлении советской литературы: (К вопросу об освоении укр. худож. классики в белорус. поэзии) // Рад. литературознавство. - 1981. - № 6. - С.74-81. - На укр.яз.

2566. АПЕТРИ Д. Прочность и процветание // Нистру. - 1982. - № 4. - С.140-146. - На молд.яз.

О молдавско-украинских литературных связях.

2567. АПЕТРИ Д. Пути сближения и взаимообогащения // Кодры. - 1983. - № 2; - С.143-146.

Украинско-молдавские литературные связи.

2568. АРЗУМАНОВ В. Азербайджанско-украинские литературные связи. - Баку, 1982. - 148 с. - На азерб.яз.

2569. АСПЕКТЫ литературных связей Узбекистана с писателями братских республик периода развитого социализма: Сб.науч.тр. - Ташкент, 1985. - 107 с.

Из содерж.: Ф.А.Ходжаев. Образ Родины-матери в узбекской и украинской советской поэзии. - С.70-83; Л.В. Даныко. Из истории узбекско-украинских литературных контактов. - С.83-91.

2570. БАКАНИДЗЕ О.А. Грузинско-украинские литератур-

но-художественные взаимосвязи. - Киев, 1984. - 221 с. -
На укр.яз.

Рец.: Федченко П. // Рад.литературознавство. - 1985.
- № 3. - С.72-74. - На укр.яз.

2571. БАКАНИДЗЕ О.А. Грузинско-украинские литератур-
ные и театральные взаимосвязи. - Тбилиси, 1982. - 560 с.
- На груз.яз.

Рец.: Гогоберидзе Ш.Г. // Рад.литературознавство. -
1982. - № 10. - С.70-71. - На укр.яз.

2572. БАКАНИДЗЕ О.А. Творцы высоких идеалов дружбы:
[К вопр. груз.-укр. лит. связей второй пол. XIX в.] //
Висн. Київ. ун-ту. Літературознавство. Мовознавство. -
1982. - Вип.24. - С.13-20.

2573. БАКАНИДЗЕ О.А. Шаги к единению : [Об укр.-
груз. связях в обл.лит. и искусства] // Литературное
содружество народов СССР. - Тбилиси, 1982. - Вып.1. -
С.115-124.

2574. БОЖКО О. Диалог сдружившихся сердец // Вит-
чизна. - 1982. - № 1. - С.197-199. - На укр.яз.

Украинские переводы армянской поэзии в книге "Ар-
мянская советская поэзия: Антология" [Киев, 1980].

2574а. БОРУБАЕВА А. О характеристике украинско-кир-
гизских литературных взаимоотношений // Рад.литературо-
знавство. - 1984. - № 12. - С.32-36. - На укр.яз.

2575. БОРУБАЕВА А.Б. Украинско-киргизские литератур-
ные связи в системе взаимодействий литератур народов
СССР : Автореф. дис. ...канд.филол.наук. - М., 1985. -
25 с.

2576. БОТЕЗАТУ Г. В тесной связи с фольклором //
Нистру. - 1984. - № 8. - С.136-139. - На молд.яз.
О молдавско-русско-украинских литературных связях.

2577. БРАТСКОЕ единение литератур народов СССР. -
Киев, 1982. - 167 с. - На укр. и рус.яз.

Из содерж.: Н.И.Жук. Взаимодействие и взаимообога-
щение литератур : (На материале укр.классич.лит.). -
С.108-115 ; И.Я.Заславский. Из истории русской и украинс-
кой политической поэзии. - С.115-125 ; Н.М.Нагорная. Рус-
ская революционно-народническая поэзия и украинская
гражданская лирика 70-80-х годов XIX в.: (Пробл.жанрово-
стилевого единства). - С.133-141 ; С.И.Храмова. Традиции
жанра видений в русской и украинской поэзии XIX в. -
С.142-148.

Рец.: Мищук Р.С. // Рад.литературознавство. - 1983.
- № 5. - С.69-70. - На укр.яз.

2578. БУТРИН М.Л., Гордий М.П., Метельницкая Г.Н.
Украинско-белорусские литературные взаимосвязи: Матери-
алы к библиогр. указ. лит. за 1975-1979 гг. // Укр.лите-
ратурознавство. - 1982. - Вып.39. - С.142-161. - На укр.
яз.

2579. ВАЛЬО М.А. Отражение в советской библиографии
связей украинской литературы с литературами народов СССР.
- Киев, 1981. - 125 с. - На укр.яз.

Рец.: Полек В. // Рад.литературознавство. - 1982. -
№ 8. - С.71-73. - На укр.яз.

2580. ВАЛЬО М.А. Материалы библиографии связей укра-
инской литературы с литературами народов СССР: (Библиогр.
указ.) // Книгознавство и библиография. - Киев, 1983. -
С.86-114.

2581. ВОПРОСЫ литературы народов СССР. - Киев ;
Одесса, 1982. - Вып.8. - 166 с.

Из содерж.: Л.П.Смольянова. К вопросу о типологии
жанра белорусской и украинской поэмы 30-х годов. - С.22-
-30 ; И.И.Андреева. Татарско-украинские литературные вза-
имосвязи: (Основные аспекты изучения). - С.31-40.

2582. ГРЕКУЛ И. Мосты дружбы // Кодры. - 1981. - С.135-140.

Связь украинской литературы с многонациональной советской литературой.

2583. ДАВЫДОВ И.В. Творческое содружество [укр. и башкир.] писателей // Давыдов И.В. На земле друзей. - Уфа, 1981. - С.47-60.

2584. ДОВГОПОЛОВ Г.М. Конференция по вопросу украинско-белорусских литературных и фольклорных связей : (Сумы, 2-3 июля 1981 г.) // Нар.творчество и этнография. - 1982. - № 1. - С.89. - На укр.яз.

2585. ДРАЧ И. Как высекается огонь : Укр. совет. лит. в связях с брат. лит. // Рад.литературознаство. - 1982. - № 7. - С.3-6. - На укр.яз.

Под тем же загл.: Вопр.лит. - 1982. - № 9. - С.11-20; Год'82 : Лит.-критич.обзор. - Киев, 1983. - С.80-87. - На укр.яз.

2586. ДРАЧ И. Контекст дружбы - контекст взаимопомощи // Киев. - 1983. - № 4. - С.114-118. - На укр.яз.
Украинская поэзия среди братских литератур народов СССР.

2587. ЕДИНЕНИЕ литератур : Сб.науч.докладов. -Киев, 1982. - 140 с.

Авторы: В.Р.Шербина, Л.Н.Новиченко, Г.И.Ломидзе, В.Г.Беляев, Е.С.Шаблиовский, Н.Е.Крутикова, Б.П.Кирдан, Ю.Л.Булаховская, Н.С.Надъярных.

Русско-украинские литературные связи.
Рец.: Беляева С. // Рад.литературознаство. - 1984. - № 2. - С.62-63. - На укр.яз.

2588. ЗАГРЕБЕЛЬНЫЙ П.А. Устами правды : Ст., эссе, портр. - Киев, 1981. - 478 с. - На укр.яз.
Об украинской и русской литературах и их взаимосвязях.

2589. ЗАМОРИЙ Т.П. Человек на войне : (Из ист. взаимодействия укр. и рус. лит.) // Рад.литературознаство. - 1983. - № 3. - С.3-11. - На укр.яз.

2590. ИВАНЕНКО В. Муза дружбы // Дружба народов. - 1982. - № 12. - С.275-281.

Перевод, как одна из основ взаимосвязи украинской литературы с братскими литературами народов СССР.

2591. ИДЕЙНЫЕ связи украинских и русских революционных демократов. - Киев, 1981. - 315 с.

2592. КАРТВЕЛИШВИЛИ М.Е. Литературные параллели : Из истории груз.-укр.лит. взаимосвязей. - Тбилиси, 1982. - 128 с. - На груз.яз. Рез. на рус.яз.

2593. КАРТВЕЛИШВИЛИ М.Е. У истоков грузинского и украинского критического реализма : (Драматургия) //Взаимосвязи грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1985. - С.29-43. -На груз.яз. Рез. на рус.яз.

2594. КИСЕЛЬ С. Нетленные страницы единения // Киев. - 1983. - № 12. - С.118-121. - На укр.яз.

О культурных и литературных русско-украинских связях XVII - XVIII вв.

2595. КОВАЛЬ В.К. Поэтическая переключка народов // Коваль В.К. Жизненная позиция: Ст. -Киев, 1981. - С.78-92. - На укр.яз.

Украинско-русские литературные связи.

2596. КОНДРАТЮК А. Глубокие корни // Совет эдебияты. - 1982. - № 10. - С.124-127. - На туркм.яз.

Об украинско-туркменских литературных связях.

2597. КОНДРАТЮК А. Страницы книги братства : О укр.-груз. лит. связях. // Днипро. - 1982. - № 11. - С.106-109. - На укр.яз.

20-1

2598. КОНОНЕНКО А.А. Взаимодействие литератур народов СССР и проблема развития украинской советской литературы // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1983. - Вып.2. - С.167-178.
2599. КОНОНЕНКО П. Взаимосвязи в братстве // Рад. литературознавство. - 1982. - № 8. - С.3-10. - На укр.яз. Украинская литература и литература народов СССР.
2600. КОСАЧЕВСКАЯ Е.М. Письма Н.А.Маркевича к О.Бодянскому : Из истории рус.-укр. науч. и культур. контактов // Духовная культура славянских народов. - 1983. - С.210-241.
2601. КОЧЕВСКИЙ В.В. Глубинный перезвон : Взаимосвязи укр. и арм. лит. - Киев, 1982. - 287 с. - На укр.яз. Рец.: Грицьк Л. // Витчизна. - 1984. - № 3. - С.199-200. - На укр.яз.; Пригодий М. // Днипро. - 1983. - № 11. - С.131-133. - На укр.яз.
2602. КОЧЕВСКИЙ В. Гроздь солнечной судьбы // Днипро. - 1982. - № 2. - С.108-116. - На укр.яз. Украинско-армянские литературные связи.
2603. КРИВОШАПОВА С.А., Маевская Т.П., Чалый Д.В. Освободительное движение и русско-украинские литературные взаимосвязи. - Киев, 1982. - 256 с. Рец.: Михальсон В.А. // Рус,лит. - 1983. - № 4. - С.209-211.
2604. КУЛИК А.А. Русская советская пьеса на украинской сцене. - Киев, 1982. - 48 с.
2605. ЛАРЧЕНКО М.Г. Единение и взаимообогащение // Ларченко М.Г. Литературное побратимство славян. - Минск, 1984. - С.41-51. - На белорус.яз. Белорусско-украинские литературные связи.
2606. ЛАСУНСКИЙ О. "Эти люди - нам друзья..." : (Украина и Воронеж. край : веки лит. взаимосвязей) // Подъем. - 1982. - № 12. - С.122-129.
2607. ЛЕЩЕНКО П.Я. В суровые дни испытаний : Из истории рус.-укр. лит. единения в годы Вел.Отеч. войны // Рус.яз. и лит. в шк.УССР. - 1983. - № 2. - С.65-67.
2608. ЛЕЩЕНКО П.Я. Из истории [украинско-узбекских] литературных взаимоотношений в годы Великой Отечественной войны // Рад. литературознавство. - 1984. - № 5. - С.19-20. - На укр.яз.
2609. ЛИТЕРАТУРНОЕ содружество народов СССР. Вып.3. - Тбилиси, 1984. - 211 с. Из содерж.: П.П.Кононенко. Гигантский ускоритель духовного развития общества. - С.51-66; Н.Ф.Пашковская. Сила коммунистической убежденности. - С.86-93; Л.В.Грицьк. Новый тип межлитературных связей и художественный перевод : (на материале укр.пер. с груз. 20-30-х гг.). - С.101-111; Н.Г.Абесадзе. Новые грузинские переводы украинской прозы. - С.112-123; П.М.Федченко. Страницы из истории русско-украинских литературных связей. - С.185-199; М.С.Грицай. Братское сотрудничество. - С.200-204; В.С.Гамквелидзе. Тбилисский университет и грузино-украинские литературные взаимосвязи. - С.205-209.
2610. ЛОСИЕВСКИЙ И.Я. Русские писатели на Украине первой четверти XIX ст. // Рад.литературознавство. - 1985. - № 6. - С.45-50. - На укр.яз.
2611. ЛОЩИЦ Ю. В русле "славянского возрождения" // Лит.учеба. - 1982. - № 6. - С.172-182. Русско-украинские литературные связи первой половины XIX века.
2612. МОЛДАВСКО-РУССКО-УКРАИНСКИЕ литературные связи второй половины XIX века. - Кишинев, 1978. - Рец.: Бурлаку А. // Кодрн. - 1981. - № 11. - С.148-152.
2613. МОЛДАВСКО-РУССКО-УКРАИНСКИЕ литературные связи начала XX в.: (1901-1917). - Кишинев, 1982. - 263 с. Из содерж.: К.Ф.Попович. Предисловие. - С.4-7. ;

С.Г.Пынзару. Эпоха "движения самих масс..". - С.8-21 ;
К.Ф.Попович. Молдавско-украинские литературные связи в
начале XX в. - С.188-195 ; К.Ф.Попович. Украинская дра-
матургия в оценке бессарабской прессы. - С.228-257 ; К.Ф.
Попович. Заключение. - С.258-259.

Рец.: Гайничеру О. // Рад.литературознавство. -
1982. - № 12. - С.69-70. - На укр.яз.

2614. МУШКУДИАНИ А.Н., Кухалашвили В.К. Киев в жи-
зни и творчестве грузинских деятелей культуры // Рад.ли-
тературознавство. - 1982. - № 10. - С.51-55. - На укр.
яз.

В частности, украинско-грузинские литературные свя-
зи.

2615. МУШКУДИАНИ О. Во имя великой пристальной цели
// Год 1981: Лит.-критич. обзор. - Киев, 1982. - С.199-
-213. - На укр.яз.

О грузинско-украинских литературных связях.

2616. НОВИЧЕНКО Л.Н. Братство украинской и русской
литератур: диалектика общности и особенности // Новичен-
ко Л.Н. От вчера до завтра. - Киев, 1983. - С.21-32. -
На укр.яз.

2617. ОБЩЕЕ и отличительное, постоянное и изменяю-
щееся // Ховтень. - 1982. - № 2. - С.109-116. - На укр.
яз.

Латышско-украинские литературные связи.

2618. ОРЕЛ В. Побратимы // Простор. - 1984. - № 7.
- С.129-130.

Казахско-украинские литературные связи.

2619. [ОСАДЧЕНКО И. Молдавско-руско-украинские свя-
зи в XIX в. - Кишинев, 1977]. - Рец.: Сенник В.Б. // Дейст-
вительность и идейность литературы. - Кишинев, 1981. -
С.180-191. - На молд.яз.

2620. ОХРИМЕНКО П.П. О типах украинско-белорусских
литературных связей // Укр.литературознавство. - 1983.
- Вып.41. - С.69-75. - На укр.яз.

2621. ОХРИМЕНКО П.П. Русско-украинско-белорусское
литературное единение. - Сумы, 1982. - 44 с.

2622. ОХРИМЕНКО П.П., Охрименко О.П. Традиции и от-
звуки литературы Киевской Руси в русской, украинской и
белорусской литературах // Сов.славяноведение. - 1982. -
№ 5. - С.46-54.

2623. ПОЛОВЕЦ В.М. Пусть слово сказано иначе... //
Витчизна. - 1981. - № 2. - С.152-158. - На укр.яз.

Литературные связи черниговских писателей с писате-
лями других республик.

2624. ПОПОВИЧ К. Молдавско-украинские литературные
связи в начале XX века // Лимба ши литература молдове-
наскэ. - 1981. - № 4. - С.45-50. - На молд.яз.

2625. ПОПОВИЧ К. Проблемы изучения молдавско-руско-
украинских литературных связей // Пути художественных
исканий современной советской литературы. - Кишинев,
1982. - С.156-163.

2626. ПЯТАКОВ И.С. Страницы братских взаимосвязей
// Рад.литературознавство. - 1981. - № 6. - С.82-87. -
на укр.яз.

Русско-украинские литературные связи.

2627. РЕЗНИЧЕНКО Т.Н. Источники вечной дружбы //
Рад.литературознавство. - 1982. - № 5. - С.40-46. - На
укр.яз.

Русско-украинско-белорусские литературные связи.

2628. РЕЗНИЧЕНКО Т. К свободной ориентации в поэти-
ке оригинала // Радуга. - 1985. - № 8. - С.144-151.

Украинские переводы русской поэзии.

2629. РЯБЧУК М. Приближение к подлиннику : /0 сов-

рем. укр. поэзии в рус. пер, посл. лет // Год 1980. - Киев, 1981. - С.124-139. - На укр.яз.

2630. СУСОРЕВА М.М. Взаимосвязи мордовской и украинской литератур : Автореф.дис. ...канд. филол. наук. - Саранск, 1982. - 20 с.

2631. СУСОРЕВА М. Литературное братство закаленное в боях // Прапор. - 1982. - № 11. - С.116-118. - На укр.яз. О мордовско-украинских литературных связях.

2632. ТКАЧЕНКО А. Звучать на братских языках // Рад.литературознавство. - 1982. - № 12. - С.65-68. - На укр.яз.

2633. ТОРГОВЕЦ З.В., Долганов И.В. Общее и особенное в развитии русской и украинской повести конца XIX - начала XX века // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1981. - Вып.7. - С.39-50.

2634. [УКРАИНСКАЯ литература в русской критике конца XIX - начала XX вв. - Киев, 1980] - Рец.: Власенко В. О. // Радуга. - 1982. - № 9. - С.146-148; Иваненко В. // Лит. обозрение. - 1982. - № 11. - С.96-97.

2635. ХЛАПЕНКО Г. Киргизская литература в украинской критике // Ала-Тоо. - 1983. - № 2. - С.140-144. - На кирг.яз.

2636. ХЛЫПЕНКО Г. Киргизская литература в украинской критике и литературоведении // Лит.Киргизстан. - 1981. - № 4. - С.115-122.

Под тем же загл.: Марксистско-ленинская критика и литературный процесс. - Фрунзе, 1982. - С.136-147.

2638. [ХЛЫПЕНКО Г.Н. Чувство семьи единой : Исслед., ст., обзоры по кирг.-укр. связям. - Фрунзе, 1980] - Рец.: Каракеев Т. // Витчизна. - 1981. - № 9. - С.211-214. - На укр.яз.; Лайлиева И. // Лит.Киргизстан. - 1982. - № 2. - С.119.

2639. ЧОКАНУ В. Молдавско-руско-украинские литературные связи // Лимба ши литература молдовеняскэ. - 1982. - № 4. - С.77-78. - На молд.яз.

2640. ШАЛУТАШВИЛИ Н.Н. Грузинско-украинские театральные связи. - Тбилиси, 1984. - 282 с.

Рец.: Ахвердян Р. // Лит.Грузия. - 1985. - № 12. - С.187-190.

2641. ШПИТАЛЬ А. Герои произведений - подростки : (Пробл. воспитания в укр. и лат. прозе) // Рад.литературознавство. - 1982. - № 6. - С.24-32. - На укр.яз.

Украинская литература
и зарубежные литературы

2642. АСЕЕВА Н.Ю. Украинско-французские художественные связи 20-30-х годов XX ст. - Киев, 1984. - На укр.яз.

Рец.: Белецкий П. // Всесвіт. - 1985. - № 7. - С.143-145. - На укр.яз.

2643. БАБИЧ В. Произведения писателей Советской Украины в зарубежных изданиях 1976-1980 гг.: Библиогр. список // Всесвіт. - 1981. - № 4. - С.181-187. - На укр.яз.

2644. БУРЧАК Л., Пашковская Н. Братская литература в украинских переводах // Год'83 : Лит.-критич, обзор. - Киев, 1984. - С.118-127. - На укр.яз.

2645. ВАЛЬО М.А. Материалы библиографии библиографий связей украинской литературы с литературами зарубежных славянских стран. - Львов, 1983. - 27 с. - На укр.яз.

2646. ВЕРВЕС Г.Д. В интернациональных литературных

связях. - 2-е изд., перераб. и доп. - Киев, 1983. - 383с.
- На укр.яз.

Рец.: Мальков М. // Рад.литературознавство. - 1984.
- № 12. - С.60-61. - На укр.яз.; Панюков В. // Всесвіт.
- 1984. - № 1. - С.171-173. - На укр.яз.

Взаимосвязи украинской и славянских литератур.

2647. ВЕРВЕС Г.Д. Польская литература и Украина :
Лит.-критич. очерки. - Киев, 1985. - 381 с. - На укр.яз.

2648. ВЗАИМОСВЯЗИ литератур стран социалистического
содружества : (На прим. лит. европ. соц. стран). - Киев,
1981. - 174 с. - На укр.яз.

Из содерж.: И.П.Мегела. Украинская литература в
Венгрии. - С.99-123; Г.М.Сиваченко. Из истории распро-
странения словацкой литературы на Украине. - С.140-152.

2649. ВОВК Я.Г. Испанская революционная поэзия в
украинской советской критике // Инозем. филология. -
1983. - Вып.72. - С.128-135. - На укр.яз.

2650. ВОВК Я.Г. Испанская революционная поэзия
1931-1939 годов в украинских переводах и критике : (К
истории исп.-укр. лит. отношений 30-70-х гг. XX ст.) :
Автореф.дис. ...канд.филол.наук. - Киев, 1983. - 19 с.

2651. ВОРОБЬЕВА Н.П. Поэзия Парижской коммуны в
украинских переводах: воссоздание особенностей стиля //
Теория и практика перевода. - Киев, 1983. - Вып.10. -
С.11-20.

2652. ГАЙНИЧЕРУ О. Из художественного опыта стран
социалистического содружества // Рад.литературознавство.
- 1984. - № 11. - С.41-47. - На укр.яз.

Украинские переводы произведений писателей социа-
листических стран.

2653. ГЛАДКИЙ В.М. Украинская советская литература
в ГДР. - Львов, 1981. - 144 с. - На укр.яз.

Рец.: Михайлюк Ю. // Всесвіт. - 1982. - № 9. - С.

172-173. - На укр.яз.; Панченко О. // Прапор. - 1982. -
№ 3. - С.120-122. - На укр.яз.

2654. ЕРЧИЧ В., Пащенко Е. [Беседа о югославо-ук-
раинских литературных связях]. - Всесвіт. - 1984. - № 5.
- С.157-159. - На укр.яз.

2655. ЗАГРАДКА М. Украинская литература на страницах
газеты "Руде право": (1920-1945) // Пробл.словьянознав-
ства. - 1985. - Вып.31. - С.19-24, - На укр.яз.

2656. ЗАХАРЖЕВСКАЯ В. Жанрово-стилевая особенность
современной славянской поэмы : (На матер. укр. и болгар.
поэзии) // Словьянске литературознавство и фольклористи-
ка. - 1984. - Вып.14. - С.38-51. - На укр.яз.

2657. ИВАНОВА Л. Братство во имя свободы : Из исто-
рии польско-укр. связей // Днипро. - 1984. - № 5. -
С.114-117. - На укр.яз.

2658. КОРУНЕЦ И. Украинское художественное слово
для англоязычного мира. // Всесвіт. - 1985. - № 8. -
С.136-140. - На укр.яз.

2659. ЛИТЕРАТУРОВЕДЧЕСКИЕ горизонты. - Киев, 1984.
- 216 с. - На укр.яз.

Из содерж.: В.А.Москаленко. Некоторые аспекты укра-
инско-болгарских литературно-общественных отношений кон-
ца XIX - начала XX ст. - С.139-150; П.Н.Рудяков. Литера-
турная дискуссия в Югославии в контексте украинско-хор-
ватских литературных связей в 20-30-х годах XX ст. -
С.151-159.

2660. МАРТЬЯНОВА О. Литературная болгаристика во
Львове : К 1300-летию основания Болгарского государства
// Жовтень. - 1981. - № 12. - С.125-127. - На укр.яз.

2661. МЕГЕЛА И. Глазами друзей : Укр.лит. в Венгрии.
// Витчизна. - 1982. - № 1. - С.157-164. - На укр.яз.

2662. МЕГЕЛА И. /Рец. на кн.: Lászlós. Nazank: Kelet

- Европа. - Вд., 1980 // Рад. литературознавство. - 1983. - № 10. - С.73-74. - На укр.яз.

Венгерско-украинские литературные связи.

2663. МИКИТЕНКО О.И. Днепровская радуга над Гангом // Микитенко О.И. Дорогами дружбы. - Киев, 1985. - С.209-238. - На укр.яз.

Украинско-индийские литературные связи.

2664. [МОЛЬНАР М. Встречи культур: О чехосл.-укр. взаимообогащениях. - Братислава, 1980. - На чеш.яз.]. - Рец.: Ганушак В. // Витчизна. - 1982. - № 8. - С.198-200. - На укр.яз.; Погребенник Ф. // Рад. литературознавство. - 1982. - № 6. - С.68-69. - На укр.яз.; Старченко Т. // Жовтень. - 1982. - № 12. - С.125-127. - На укр.яз.

2665. МОСКАЛЕНКО В. Из истории украинско-болгарских литературных взаимосвязей // Всесвіт. - 1983. - № 3. - С.159-161. - На укр.яз.

2666. МОСКАЛЕНКО В.А. Украинско-болгарские литературные и научные связи конца XIX - начала XX вв. : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Киев, 1984. - 25 с.

2667. РАДЕВИЧ Б. Путь к истине // Донбасс. - 1984. - № 1. - С.101-104.

Связи писателей Донецка и Магдебурга.

2668. РУДЯКОВ П.Н. Украинско-хорватские литературные отношения в XIX-XX вв. : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Киев, 1984. - 25 с.

2669. ТЕРЗИЙСКА Л. Болгарские проблемы и образы в украинской советской прозе 40-70-х гг. // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1985. - Вып.11. - С.104-114.

2670. УКРАИНСКАЯ литература XVII-XVIII в. и другие

славянские литературы. - Киев, 1984. - 312 с. - На укр.яз.

Из содерж.: П.П.Охрименко. Взаимосвязи древних украинской и болгарской литератур. - С.80-95; Р.П.Радищевский. Украинско-польские литературные связи XVII-XVIII ст.: (некоторые итоги и перспективы исследования). - С.186-205; П.В.Белоус. Древнеукраинские "хождения и западноевропейский подорожный роман XVII-XVIII ст. - С.206-222.

2671. ХАЛИМОНЧУК А. Просторы человеческой взаимности: Современ. укр. литературоведческая болгаристика // Жовтень. - 1985. - № 3. - С.113-117. - На укр.яз.

2672. ЧОРНЫЙ О.В. Популяризация польской литературы львовскими писателями // Пробл. словьянознавства. - 1985. - Вып.31. - С.8-12. - На укр.яз.

2673. ШАХОВА К.А. Венгерская литература на Украине // Шахова К.А. Двадцать очерков о венгерской литературе. - Киев, 1984. - С.3-15. - На укр.яз.

2674. ШАХОВА К.А., Баканов А.Г. Украинский советский исторический роман и его переводы за рубежом // Вестн. Киев. ун-та. Ром.-герм. филология. - 1983. - Вып.17. - С.81-88.

См. также: Древнерусская литература:

"Слово о полку Игореве" 354, 358, 361, 365

Русская литература XVIII - начала XX в.: Герцен А.И. 529; Глинка Ф.Н. 531; Гоголь Н.В. 545, 548, 552, 553; Лермонтов М.Ю. 697; Лесков Н.С. 718, 720, 722-725; Некрасов Н.А. 746; Пушкин А.С. 784, 791; Радищев А.Н. 864, 865; Толстой Л.Н. 899а; Тургенев И.С. 960, 961; Чехов А.П. 1036-1040, 1048

Русская советская литература:

Бедный Д. 1196 ; Горький А.М. 1279,
1284 ; Маяковский В.В. 1401, 1405 ;
Прокофьев А.А. 1438 ; Сергеев-Ценский
С.Н. 1447 ; Твардовский А.Т. 1464 ;
Толстой А.Н. 1480 ; Шолохов М.А. 1527,
1530, 1532, 1535 ;

Белорусская литература:

Богданович М. 1869 ; Евлевич Ф. 1878 ;
Колас Я. 1886, 1890 ; Кулешов А.А.
1892, 1894 ; Купала Я. 1907, 1912, 1918

Грузинская литература:

Гурамишвили Д. 2030, 2031 ; Ломоура Н.
2035 ; Руставели Ш. 2043, 2051 ; Церете-
ли А. 2071 ; Чавчавадзе И.Г. 2075.

Киргизская литература:

Айтматов Ч. 2212 ; Эралиев С. 2226

Мордовская литература:

Эркай Н. 2348

Осетинская литература:

Хетагуров К.Л. 2356

Таджикская литература:

Айни С. 2393

Чувашская литература:

Сеспель М. 2849

Австрийская литература:

Рильке М.Р. 2963, 2964

Английская литература:

Байрон Дж. 2995 ; Диккенс Ч. 3026 ;
Мюэр У.С. 3042

Античная литература:

Вергилий 3131 ; Дионисий Ареопагит
3141

Болгарская литература:

Ботев Х. 3207 ; Шишманов И.Д. 3222

Венгерская литература:

Залка М. 3242

Индийская литература:

Тагор Р. 3285

Немецкая литература:

Гейне Г. 3465 ; Гельдерлин Ф. 3465 ;
Гете И.В. 3492 ; Шиллер Ф. 3543, 3549

Польская литература:

Тувим Ю. 3625, 3626

Французская литература:

Мольер Ж.-Б. 3831, 3832 ; Франс А.
3884-3887

Литературы Чехословакии:

Гашек Я. 3927 ; Коллар Я. 3933 ; Неядли
З. 3938

БАЖАН М.

2675. АНТОФИЙЧУК В.И. Становление героического харак-
тера : (О типол. сходнениях книг Н.Тихонова "Брага" и М.
Бажана "17-й патруль") // Вопросы русской литературы. -
Львов, 1984. - Вып.2. - С.106-112.

2676. ГРУЗМАН Э.М. Горький и Маяковский в творческой
биографии Микола Бажана // Рад.литературознавство. - 1984.
- № 2. - С.50-57. - На укр.яз.

2677. ГРУЗМАН Э.М. Микола Бажан - исследователь и
пропагандист грузинской литературы // Рад.литературознав-
ство. - 1981. - № 8. - С.23-29. - На укр.яз.

2678. КОПТИЛОВ В. Восемь строк Гете у Бажана // Вит-
чизна. - 1984. - № 10. - С.25-26. - На укр.яз.
О переводе на украинский язык "Ночной песни стран-
ника".

2679. КУЦА О.П. Микола Бажан и украинско-польские

литературные взаимосвязи // Укр. литературоведство. - 1985. - Вып. 45. - С. 60-64. - На укр. яз.

БЕЛЕЦКИЙ А.И.

2680. ТЕОРИЯ и история литературы : (К 100-летию со дня рождения А.И.Белецкого). - Киев, 1985. - 326 с. - На рус. и укр. яз.

Из содерж.: О.П.Пресняков. А.И.Белецкий и А.А.Потемня. - С.58-65; А.А.Гозенпуд, А.И.Белецкий и В.Брюсов. - С.159-167; А.В.Чичерин. Статьи А.И.Белецкого о классиках зарубежной литературы. - С.276-282.

БЕЛИЛОВСКИЙ К.А.

2681. ДЕГТЯРЕВ П. Городовой врач Петропавловска (К. А.Белиловский) : К истории укр.-каз. лит. связей // Проспектор. - 1983. - № 6. - С.180-186.

БОБИНСКИЙ В.П.

2682. ОЛЕКСЮК О.Г. Василь Бобинский и польская пролетарская литература // Пробл. славяноведства. - 1982. - Вып. 25. - С.19-26. - На укр. яз.

БЫЧКО В.В.

2683. МАТУЗЯВИЧЮС Э. "...Полюбил с первого взгляда" : [О творч. связях укр. поэта В.В.Бычко с лит. лит.] // Литва лит. - 1984. - № 3. - С.158-162.

ВОВЧОК М.

2684. ЗАРВА В.А. О типологической близости некоторых образов в произведениях Н.Лескова и Марко Вовчка // Укр. мова и лит. в школі. - 1983. - № 5. - С.12-15. - На укр. яз.

2685. ЗИМОМРЯ М. Живое и вечное // Дружба народов. - 1984. - № 1. - С.266-267.

Творчество Марко Вовчок в русской и зарубежной литературе.

2686. КРЕФТ Б. Тургенев и Марко Вовчок // Лит. обозрение. - 1984. - № 1. - С.89-90.

Под тем же загл.: Международный съезд славистов, 1X (Киев, сент., 1983: Научно-информ. материалы). - М., 1985. - С.35-41.

2687. КРУТИКОВА Н.Е. Марко Вовчок и Тургенев // Рад. литературоведство. - 1983. - № 12. - С.31-39. - На укр. яз.

2688. ЛОБАЧ-ЖУЧЕНКО Б.Б. Марко Вовчок и П.Л.Лавров // Лит. обозрение. - 1984. - № 1. - С.91-94.

2689. ЛОБАЧ-ЖУЧЕНКО Б.Б. Марко Вовчок и И.С.Тургенев : О некоторых живучих ошибках и неизвест. биограф. фактах // Рус. лит., - 1983. - № 2. - С.143-147.

2690. МАРКО Вовчок : Ст. и исслед. - Киев, 1985. - 312 с. - На укр. яз.

Из содерж.: В.А.Зарва. Типология мотивов в творчестве Марко Вовчка и Николая Лескова : (на прим. произвед. из нар. быта). - С.131-142; О.К.Дорошкевич. Роль Тургенева в переводах произведений Марко Вовчка на русский язык. - С.142-156; Б.Б.Лобач-Жученко, Е.П.Брандис. Переводческая деятельность Марко Вовчка. - С.156-210.

2691. МЕЛЬНИЧЕНКО О. Олицетворение русско-украинского братства : К 150-летию со дня рожд. Марко Вовчка // Вітчизна. - 1983. - № 12. - С.152-158. - На укр. яз.

2692. МУСИЙ В.Б. Пейзаж в рассказах о народе И.С.Тургенева и Марко Вовчка // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1984. - Вып.10. - С.90-100.

2693. НЕДЗВЕДСКИЙ А. Многонациональные связи укра-

инской писательницы [М.Вовчок] // Дружба народов. - 1983.
- № 12. - С.262-263.

2694. ТЕЗИСЫ докладов и сообщений республиканской научной конференции, посвященной 150-летию со дня рождения Марко Вовчка : (19-21 декабря 1983 года). - Винница, 1983. - 138 с. - На укр.яз.

В частности, творчество Марко Вовчка и зарубежная литература.

2695. ХОМЕНКО Б.В. Марко Вовчок и литературы народов СССР // Рад.литературознавство. - 1983. - № 12. - С.39-47. - На укр.яз.

ГОДОВАНЕЦЬ М.П.

2696. ДОМБРОВСКИЙ Р.О. Басни Эзопа в переводах Микиты Годованца // Инозем.филология. - 1985. - Вып.80. - С.97-103. - На укр.яз.

ГОНЧАР О.

2697. ИВАНИЧУК Р. "Твоя зоря" Олеся Гончара сквозь нью-Йоркскую призму // Жовтень. - 1981. - № 2. - С.130-134. - На укр.яз.

2698. КАРКЛИНЬ Г. Давняя дружба // Киев. - 1985. - № 4. - С.133-135. - На укр.яз.
О.Гончар и латышские писатели.

2699. КОВАЛЬ В.К. Пути знаменосцев: Роман О.Гончара у себя дома и в мире. - Киев, 1985. - 296 с. - На укр.яз.

2700. МАЛИНСКАЯ Н.А. Украинско-чехословацкие литературные взаимоотношения: (На примере творчества О.Гончара) // Взаимосвязи литератур стран социалистического содружества. - Киев, 1981. - С.123-140.

2701. ПИНЧУК С. Синтез современного и минувшего : "Слово о полку Игореве" и "Знаменосцы" О.Гончара // Киев. - 1985. - № 10. - С.133-136. - На укр.яз.

168.

2702. САХАЛТУЕВ А.А. Традиции Толстого в творчестве Олеся Гончара // Яснополянский сборник:1980. - Тула, 1981. - С.180-186.

2703. ХРОПКО П. Гуманистический пафос военных романов М.Шолохова и О.Гончара // Шолохов и украинская литература. - Киев, 1985. - С.59-74. - На укр.яз.

ГРАБОВСКИЙ П.А.

2704. КУЗИК Д.Н. Павел Грабовский. - переводчик Байрона // Укр.литературознавство. - 1984. - Вып.43. - С.76-83. - На укр.яз.

2705. ОХРИМЕНКО П. На крыльях братства: Грабовский как популяризатор русской литературы на Украине // Радуга. - 1984. - № 9. - С.130-131.

ГРЕБЕНКА Е.П.

2706. АЛЕКСАНДРОВ А.В. О повествователе в романтическом рассказе: ("Малороссийские предания" О.М.Сомова и Е.П.Гребенки) // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1983. - Вып.9. - С.63-74.

"Русалка" О.Сомова и "Мачеха и панночка" Е.Гребенки.

ГУЛАК Н.И.

2707. БАКАНИДЗЕ О.А. Н.Гулак - исследователь "Витязя в тигровой шкуре" Шота Руставели // Баканидзе О.А. Грузинско-украинские литературно-художественные взаимосвязи. - Киев, 1984. - С.87-122. - На укр.яз.

ИВАНИЧУК Р.И.

2708. РЯБЧУК М. Связи между эпохами и народами // Всесвіт. - 1982. - № 4. - С.154-156. - На укр.яз.

В связи с переводом на словацкий язык романа "Черлене вино".

22-1

КАНИВЕЦ В.В.

2709. ЦВИГУН Е.М. Способы психологической характеристики в произведениях "Семья Ульяновых" М.Шагинян и "Ульяновы" В.Канивца // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1983. - Вып.9. - С.11-20.

КАРПЕНКО-КАРЫЙ И.К.

2710. БАКАНИДЗЕ О.А. Труппа Н.Саловского в Грузии: Драматургия И.Карпенко-Карого в ее репертуаре // Баканидзе О.А. Грузинско-украинские литературно-художественные взаимосвязи. - Киев, 1984. - С.176-186. - На укр.яз.

КВИТКА-ОСНОВЬЯНЕНКО Г.Ф.

2711. БАКАНИДЗЕ О.А. Пьесы Г.Ф.Квитки-Основьяненка на грузинской сцене // Баканидзе О.А. Грузинско-украинские литературно-художественные взаимосвязи. - Киев, 1984. - С.139-143.

2712. ВЕДИНА В.П. У источника критического реализма: Гоголь - Крашевский - Квитка-Основьяненко // Рад.литературознавство. - 1984. - № 4. - С.26-35. - На укр.яз.

2713. ИВАСЮТИН Т.Д. Типологическая характеристика двух комедий: ("Проделки Скапена" Ж.-Б.Мольера и "Шельменко-денщик" Г.Квитки-Основьяненка) // Укр.литературознавство. - 1983. - Вып.41. - С.31-36. - На укр.яз.

2714. СЛЮСАРЬ А.А. Сатира в русской и украинской прозе 30-х гг. XIX в. : ("Повесть о том, как поссорился Иван Иванович с Иваном Никифоровичем" Н.Гоголя и "Пан Халявский" Г.Квитки-Основьяненка) // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1985. - Вып.11. - С.92-103.

КОБЫЛЯНСКАЯ О.Ю.

2715. ПОЛЯКОВА Л.И. Музыкальные образы в творчестве

И.С.Тургенева и О.Ю.Кобылянской // Рад.литературознавство. - 1985. - № 11. - С.30-35. - На укр.яз.

КОЗАЧЕНКО В.П.

2716. БАБАЕВА Л.В. Принципы создания героического характера в повестях В.Быкова и В.Козаченко // Вопросы русской литературы. - Львов, 1984. - Вып.2. - С.112-118.

КОЛОМИЕЦ А.Ф.

2717. БАРАБАН Л. "Фараоны" за Дунаем...: О некоторых постановках пьес Алексея Коломийца за рубежом // Всесвіт. - 1983. - № 4. - С.149-151. - На укр.яз.

КОРНЕЙЧУК А.Е.

2718. БАКАНИДЗЕ О.А. Драматургия А.Корнейчука на грузинской сцене // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1984. - Вып.3. - С.33-50.

КОТЛЯРЕВСКИЙ И.П.

2719. БАКАНИДЗЕ О.А. И.П.Котляревский в Грузии // Баканидзе О.А. Грузинско-украинские литературно-художественные взаимосвязи. - Киев, 1984. - С.130-139. - На укр.яз.

2720. ОВАКИМЯН В. И.Котляревский и армянская действительность // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.150-158.

2721. СКОРИНА Л.П. Поэтика Вергилия и Котляревского // Вестн.Киев.ун-та. Литературоведение. Языкознание. - 1985. - Вып.27. - С.80-88.

2722. УКОЛОВА Л.Е. Пьеса И.П.Котляревского "Наталка-Полтавка" и русский сентиментализм // Литературные произведения XVIII - XX веков в историческом и культурном контексте. - М., 1985. - С.30-37.

КОЦЮБИНСКИЙ М.М.

2723. БУЛЫГИНА В.Н. Революция 1905 г. в творчестве Михаила Коцюбинского и Яна Райниса // Укр. литературознание. - 1984. - Вып.43. - С.70-76. - На укр.яз.

2724. ЗВИНЯЦКОВСКИЙ В.Я. А.П.Чехов и Коцюбинский // Чехов и литература народов Советского Союза. - Ереван, 1982. - С.223-236.

2725. МИХАЙЛОК В.Г. Произведения М.М.Коцюбинского в переводах на немецкий язык : Автореф.дис. ...канд. филол.наук. - Киев, 1983. - 24 с.

2726. ПОПОВИЧ К.Ф. М.М.Коцюбинский в Молдавии // Молдавско-украинские литературные связи начала XX в.: (1901-1917). - Кишинев, 1982. - С.196-217.

КРОПИВНИЦКИЙ М.Л.

2727. БАКАНИДЗЕ О.А. Грузинская пресса о гастрольях труппы Марка Кропивницкого в Тифлисе // Баканидзе О.А. Грузинско-украинские литературно-художественные взаимосвязи. - Киев, 1984. - С.153-166. - На укр.яз.

МАКСИМОВИЧ М.А.

2728. ПОПОВ М. Александр Пушкин и Михаил Максимович // Киев, - 1984. - № 12. - С.142-146. - На укр.яз.

МАЛЫШКО А.С.

2729. ГАЕВСКАЯ Н.М. Андрей Малышко и русская советская поэзия. - Киев, 1985. - 143 с. - На укр.яз.

2730. ГАЕВСКАЯ Н.М. Творчество Андрея Малышко в связях с русской советской поэзией: (На материале о героике рат. подвига сов. народа) : Автореф.дис. ...канд.филол. наук. - Киев, 1981. - 25 с.

МИКИТЕНКО И.К.

2731. МИКИТЕНКО О.И. Иван Микитенко в Белоруссии // Микитенко О.И. Дорогами дружбы. - Киев, 1985. - С.79-89. - На укр.яз.

НАВРОЦКИЙ А.А.

2732. БАКАНИДЗЕ О.А. Александр Навроцкий - первый украинский переводчик поэмы "Витязь в тигровой шкуре" Шота Руставели // Баканидзе О.А. Грузинско-украинские литературно-художественные связи. - Киев, 1984. - С.122-130. - На укр.яз.

НАГНИБЕДА Н.М.

2733. ЧЕРНЕЦ Л.М. Певец великого побратимства : (М. Нагнибеда и белорус.лит.) // Укр. литературознание. - 1984. - Вып.43. - С.64-69. - На укр.яз.

НОВИКОВ И.А.

2734. РОСОВЕЦКИЙ С.К. Художественная реконструкция образа автора "Слова о полку Игореве" в русской и украинской советской исторической беллетристике: ("Сын тысяцкого" И.Новикова и "Велесич" В.Шевчука) // Братское единение литератур народов СССР. - Киев, 1982. - С.98-108.

НОВИЦКИЙ А.

2735. БОГОМОЛОВ И. Искренний друг грузинской литературы [А.Новицкий] // Дом под чинарами.1985. - Тбилиси, 1985. - С.295-300.

ПЕРВОМАЙСКИЙ Л.С.

2736. ХАНЧАЛЯН О.Ц. Аветик Исаакян и Леонид Первомайский // Литературоведческие горизонты. - Киев, 1984. - С.93-99. - На укр.яз.

ПЕТРЕНКО П.А.

2737. ЧИЛАЧАВА Р. Книга сближает народы // Радуга. - 1984. - № 7. - С.142-146.

О П.Петренко и его переводе "Витязя в тигровой шкуре" на русский язык.

2738. ЧИЛАЧАВА Р.Ш. Пантелеймон Петренко - переводчик "Витязя в тигровой шкуре" [на русский язык]. - Тбилиси, 1984. - 127 с.

РУДАНСКИЙ С.В.

2739. НУДЬГА Г.А. Творчество Степана Руданского за рубежом // Нудьга Г.А. Слово и песня. - Киев, 1985. - С.328-339. - На укр.яз.

РЫЛЬСКИЙ М.Ф.

2740. БАКАНИДЗЕ О.А. "Я руку подаю через моря и горы...": [М.Рыльский и Грузия] // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1981. - Вып.7. - С.138-144.

2741. БИСИКАЛО С.К. М.Ф.Рыльский в творческих связях с А.С.Пушкиным // Укр.литературоведение. - 1984. - Вып.43. - С.51-57. - На укр.яз.

2742. БОЙКО Л. "Классическая почва вдохновения" // Всесвіт. - 1983. - № 3. - С.157-159. - На укр.яз.
И.В.Гете в переводах М.Рыльского.

2743. ВЕРВЕС Г.Д. Максим Рыльский в кругу славянских поэтов. - М.:Худож.лит., 1981. - 271 с.
Рец.: Богомолова Н.А. // Сов.славяноведение. - 1983. - № 2: - С.107-109.

2744. ВЕРВЕС Г.Д. "Пан Тадеуш" [А.Мицкевича] в творческих интересах Максима Рыльского // Вервес Г.Д. Польская литература и Украина. - Киев, 1985. - С.362-380. - На укр.яз.

2745. КИРИЛЮК З.В. Мастерство художественного перевода: (Из творч. опыта М.Рыльского) // Вопросы русской литературы. - Львов, 1981. - Вып.1. - С.132-139.

"Евгений Онегин" в переводе на украинский язык.

2746. ЛЮКУМОВИЧ Т.Б. Чувство братства высокое: (Максим Рыльский и Янка Купала) // Рад.литературознавство. - 1982. - № 6. - С.45-50. - На укр.яз.

СКОБОРОДА Г.С.

2747. ДВОЙЧЕНКО-МАРКОВА Е. Г.Сковорода в творчестве А.Хыждеу // Исследования и материалы об Александре и Болеславе Хыждеу. - Кишинев, 1984. - С.50-59. - На молд.яз.

СМОТРИЦКИЙ Г.Д.

2748. КОЛОСОВА В.П. Герасим Смотрицкий и Козьма Пресвитер: (вопр.укр.-болг. лит. связей) // Украинская литература ХУ1-ХУШ в. и другие славян. лит. - Киев, 1984. - С.39-47. - На укр.яз.

СОСЮРА В.Н.

2749. БОРЩЕВСКИЙ В.М. Сосюра и русская литература // Рад.литературознавство. - 1981. - № 3. - С.75-82. - На укр.яз.

2750. ОЛЕЙНИК Б. Родство: Есенин и Сосюра // Лит. Россия. - 1985. - 4 окт. - С.7.

СТАРИЦКИЙ М.П.

2751. БАКАНИДЗЕ О.А. Труппа М.Старицкого в Тифлисе // Баканидзе О.А. Грузинско-украинские литературно-художественные взаимосвязи. - Киев, 1984. - С.143-153. - На укр.яз.

СТЕЛЬМАХ М.А.

2752. ГЛАДКИЙ В.М. Произведения Михаила Стельмаха в ГДР // Укр.литературозн. - 1981. - Вып.37. - С.95-101. - На укр.яз.

2753. КУЧЕРЯВЕНКО С.В. Типология характера у М.Шолохова и М.Стельмаха // Рад.литературозн. - 1985. - № 5. - С.54-59. - На укр.яз.

2754. РЕЗНИЧЕНКО Т. Типология пейзажа в творчестве М.Шолохова и М.Стельмаха // Шолохов и украинская литература. - Киев, 1985. - С.59-74. - На укр.яз.

СТЕФАНИК В.С.

2755. ПОГРЕБЕННИК Я.М. Новеллы Стефаника в ранних немецких переводах // Рад.литературозн. - 1981. - № 10. - С.40-50. - На укр.яз.

2756. ХВЕДЕЛИДЗЕ Р.С. К вопросу типологии грузинской и украинской социально-психологической новеллы // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1984. - Вып.3. - С.17-32.

В частности, Арагвиспирели, Лордкипанидзе, Стефаник.

2757. ХУДЗЕЙ И.М., Овчаренко Н.И. В.Стефаник на французском языке : [пер. Ж.Максимович] // Укр.литературозн. - 1984. - Вып.43. - С.83-89. - На укр.яз.

СТОРОЖЕНКО А.П.

2758. ГОЛЬБЕРГ М.Я. Сербский перевод повести А.Стороженко "Братья-близнецы" // Пробл. словянозн. - 1983. - Вып.27. - С.39-44. - На укр.яз.
Перевод осуществлен Дж.Поповичем-Даничаром (1854 г.)

ТЫЧИНА П.Г.

2759. БЕЛОЦЕРКОВЕЦ Н. Перекличка: Над строками П.Тычины // Лит.учеба. - 1982. - № 6. - С.118-128.

Традиции и образы инациональных литератур в творчестве П.Тычины.

2760. ГРУЗМАН З.М. Максим Горький в творческой биографии Павло Тычины // Рад.литературозн. - 1985. - № 2. - С.52-55. - На укр.яз.

2761. ГРУЗМАН З.М. Павло Тычина и Владимир Маяковский // Рад.литературозн. - 1983. - № 7. - С.32-36. - На укр.яз.

2762. ГУБАР О.И. Эмиль Верхарн в творческой жизни Павло Тычины // Рад.литературозн. - 1985. - № 1. - С.20-30. - На укр.яз.

2763. ДУДЧЕНКО М.М. Павло Тычина в русских переводах // Теория и практика пер. - Киев, 1985. - Вып.12. - С.48-56. - На укр.яз.

2764. КОВАЛЕНКО Л.Н. К славянским истокам поэзии П.Г.Тычины // Рад.литературозн. - 1981. - № 1. - С.44-55. - На укр.яз.

2765. КОВАЛЕНКО Л.Н. Павло Тычина и поэзия славян // Современные славянские культуры. - Киев, 1982. - С.256-260.

Под тем же загл. в кн.: Коваленко Л.Н. На языках мира. - Киев, 1984. - С.104-233. - На укр.яз.

2766. НИКИТИНА-ФОКИНА А.А. Поэзия П.Тычины в белорусских переводах // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1983. - Вып.9. - С.91-98.

2767. ОЗЕРОВ Л. Тычина и Маяковский : (Опыт параллельной характеристики) // В мире Маяковского. - М., 1984. - Кн.2. - С.195-218.

2768. ПЕТРОСЯН М.В. Павло Тычина - переводчик армянской поэзии // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.170-181.

УКРАИНКА Л.

2769. БЕЛЕЦКИЙ Ф.М. М.Е.Салтыков-Щедрин и Леся Украинка : [К вопр. о традициях] // Вопросы русской литературы. - Львов, 1981. - Вып.1. - С.53-59.

2770. БОБЫРЬ А.В. Леся Украинка и Е.Чириков : К вопр. о сотрудничестве Леси Украинки в журн. "Жизнь" // Вопросы русской литературы. - Львов, 1982. - Вып.1. - С.146-151.

2771. [КУЗЬКИНА Н.Б. Леся Украинка и Александр Блок. - Киев, 1980]. - Рец.: Кулинская Л.П. // Радуга. - 1982. - № 4. - С.166-168; Соловей Э. // Рад.литературознание. - 1981. - № 8. - С.89-90. - На укр.яз.

2772. РЫСАК А. Два перевода Павла Антокольского из Леси Украинки // Матерство перевода. 1979. - М., 1981. - Сб.12. - С.285-299.

2773. РЫСАК А.А. Животворный источник духовного вдохновения : Поэзия Л.Украинки в рус.пер. - Львов, 1981. - 147 с.

Рец.: Гольберг М. // Витчизна. - 1982. - № 12. - С.192-194. - На укр.яз.; Рагойша В.П. // Весн. Беларус. ун-та. Филология, журналистика, педагогика, психалогия. - 1983. - № 2. - С.74-75. - На белорус.яз.

2774. РЫСАК А.А. С.Маршак - переводчик Леси Украинки // Вопросы русской литературы. - Львов, 1985. - Вып.2. - С.100-105.

2775. САЕНКО В.П. Вопросы скандинавистики в литературно-критическом наследии Леси Украинки // Укр.литературознание. - 1983. - Вып.41. - С.112-117. - На укр.яз.

ФЕДЬКОВИЧ Ю.А.

2776. ГУЦЬ Г.Е. Мотивы Э.Тегнера в творчестве Юрия Федьковича // Рад.литературознание. - 1984. - № 8. - С.51-56. - На укр.яз.

2777. ГУЦЬ Г. Юрий Федькович и английская литература // Всесвіт. - 1984. - № 8. - С.154-157. - На укр.яз.

2778. ГУЦЬ Г.Е. Юрий Федькович и западноевропейская литература. - Киев, 1985. - 207 с. - На укр.яз.

ФРАНКО И.Я.

2779. БОГАЙЧУК Н.А. Страницы румынской Франкианы // Укр.литературознание. - 1985. - Вып.44. - С.24-31. - На укр.яз.

2780. ВЕРВЕС Г. Некоторые методологические аспекты литературоведческих трудов И.Франко // Сравнительно-историческое изучение и теоретические вопросы развития современных литератур. - М., 1985. - С.159-167.

И.Франко - популяризатор русской и зарубежной литературы на Украине.

2781. ВИШНЕВСКИЙ И.П. И.Франко и М.Горький // Горьковские чтения: 1982. - Горький, 1982. - С.184-189.

2782. ГРИГОРЕНКО Е.А. Иван Франко и роман И.С.Тургенева "Новь" // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1984. - Вып.10. - С.76-83.

2783. ИВАН Франко - мастер слова и исследователь литературы. - Киев, 1981. - 379 с. - На укр.яз.

Из содерж.: Мушкудиани А.Н. Франко и грузинско-украинские литературные связи. - С.240-262; Бендзар Б.П. Творческое наследие И.Франко на немецком языке. - С.263-282; Харитонов В.С. Литература испанского Ренессанса и художественное наследие Ивана Франко. - С.283-311; Заславский И.Я. "Моисей" Ивана Франко в типологических связях

с кругом поэтических идей и образов М.Лермонтова. - С.312-331; Наливайко Д.С. "Борислав смеется" Ивана Франко в сравнительно-типологическом аспекте. - С.332-362; Гольберг М.Я. Иван Франко и первый сербский перевод романа И.С.Тургенева "Новь": (К вопросу о славистической концепции И.Франко). - С.363-378.

2784. ИВАН Франко: Ст. и материалы. - Львов, - На укр.яз. - (Укр.литературознство).

Вып.36. - 1981. - 147 с.

Из содерж.: В.Г.Матвийшин. Иван Франко и антирелигиозное творчество Эмиля Золя. - С.34-39; Е.М.Черницкий. Пушкин и Франко (о пушкинской гардиции в творчестве И.Франко). - С.46-54; И.И.Андреева. Творчество Ивана Франко в Татарии. - С.118-123; С.Г.Исаков. Иван Франко и Эстония. - С.123-132.

Вып.38. - 1982. - 136 с.

Из содерж.: Д.Н.Кузык. Творчество Чарльза Диккенса в восприятии И.Франко. - С.34-39; А.И.Грибовская, М.Ю.Косенко. Из эпистолярного наследия Элизы Ожешко и Ивана Франко. - С.48-55.

Вып.40. - 1983. - 120 с.

Из содерж.: Н.М.Раковская. Иван Франко в оценке русской прогрессивной и марксистской критики. - С.37-42; П.П.Охрименко. Адам Гуринович и Иван Франко: (Из истории отношений белорусских и украинских революционных демократов). - С.67-71; В.Т.Полек. Польские историки литературы о творчестве Ивана Франко. - С.78-83; И.И.Андреева. Драма Ивана Франко "Украдене щастя" на татарской сцене. - С.105-106.

Вып.42. - 1984. - 123 с.

Из содерж.: А.В.Чичерин. Иван Франко и проблемы зарубежной литературы. - С.10-14; В.А.Моторный. Проблемы франковедения в чехословацком литературоведении. - С.86-91; Р.П.Зоривчак. Произведения Ивана Франко на страницах "The Ukrainian Canadian": (1947-1983). - С.92-98.

2785. ИСАКОВ С. Иван Франко и Эстония // Кээль я кирьяндус. - 1981. - № 8. - С.487-490. - На эст.яз.

2786. КАРТВЕЛИШВИЛИ М.Е. Грядущее Родины в поэзии грузинских и украинских шестидесятников: (Типол.анализ) // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1984. - Вып.3. - С.5-16.

На примере творчества И.Чавчавадзе, А.Церетели, Т.Шевченко; Ив.Франко.

2787. КОВАЛЬЧУК Л.А. Революция 1905-1907 годов в публицистике М.Горького и И.Франко // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1982. - Вып.8. - С.96-103.

2788. КРИЛЬ М.М. Советские исследователи о роли Ивана Франко в украинско-чешско-словацких взаимоотношениях // Пробл.словьянознства. - 1981. - Вып.23. - С.65-70. - На укр.яз.

2789. МАЕВСКАЯ Т.П. Тема труда в поэзии Н.А.Некрасова и И.Я.Франко: (Опыт типол. исслед.) // Н.А.Некрасов и современность. - Ярославль, 1984. - С.107-114.

2790. МАТВИЙШИН В.Г. Иван Франко и Гюстав Флобер // Укр.литературознство. - 1985. - Вып.44. - С.17-24. - На укр.яз.

2791. РОМАНЕЦ А.С. Иван Франко и украинско-молдавские связи // Кодры. - 1981. - № 8. - С.135-140.

Под тем же загл. в кн.: Молдавско-русско-украинские литературные связи начала XX в.: (1901-1917). - Кишинев, 1982. - С.218-228.

2792. СЕРМАН И.Б. Революционная лирика Перси Биши Шелли в переводе Ивана Франко // Укр.литературознство. - 1985. - Вып.44. - С.80-84. - На укр.яз.

2793. СКРИПНИК Я.К. Сонет И.Франко в переводе А.Ахматовой // Текст как инструмент общения. - М., 1983. - С.129-133.

23-3

ЧЕРЕМШИНА М.

2794. БУЛАХОВСКАЯ Ю.Л. Произведения Казимежа Тетмайера и Марка Черемшины на "горную" тематику : (Попытка типол. сопоставления) // Словянское литературознание и фольклористика. - 1984. - Вып.14. - С.31-38. - На укр. яз.

ШЕВЧЕНКО Т.Г.

2795. КИРИЛЮК Е.П., Погребенник Ф.П. Творчество Т.Г. Шевченко в современных межславянских связях украинской литературы // Современные славянские культуры. - Киев, 1982. - С.234-238.

2796. РАВЛЮК М. Как живой с живыми... // Равлюк М. Партийная, народная. - Киев, 1981. - С.235-284. - На укр. яз.

Т.Г.Шевченко и всемирная литература.

2797. СБОРНИК трудов двадцать пятой научной шевченковской конференции. - Киев, 1983. - 283 с. - На укр. яз.
Из содерж.: Н.Чамата. Композиция стихотворения "Гоголю" и традиция жанра послания в украинской и русской поэзии первой половины XIX века. - С.166-172; Ф.Пустова. Франко о мировом значении творчества Шевченко. - С.173-180; Т.Шарифли. Баллада Шевченко "Юродивый" в переводе Вургуня. - С.251-252; Б.Хоменко. Шевченко и коми литература. - С.253-267.

2798. СБОРНИК трудов двадцать шестой научной шевченковской конференции. - Киев, 1985. - 283 с. - На укр. яз.

Из содерж.: Н.Павлюк. П.Ф.Охрименко - один из первых украинских переводчиков Шевченко. - С.119-126; Э.Мартино-ва. Поэмы Шевченко в переводах Янки Купалы. - С.127-133; С.Амирян. Армяне в жизни и творчестве Шевченко. - С.134-145; В.Мнацаканян. Патриотические идеи в творчестве Шевченко и армянских писателей. - С.145-155; Л.Задорожная. Метафоричные образы Шевченко в армянском переводе

"Кобзаря". - С.155-162; М.Богайчук. Идеино-эстетическая борьба вокруг наследия Шевченко в Румынии : (1917-1939). - С.162-174; Р.Зоривчак. Русская проза Шевченко в переводах на английский язык : (пробл. стиля и перевода). - С.174-185.; О.Миронов. Шевченко в Дании. - С.185-193; Д.Барабан. Драматургия Шевченко в некоторых переводах для сценической интерпретации стран социалистического водружества : (Болгарии и Чехословакии). - С.269-280.

2799. ТЕОРИЯ и история литературы : (К 100-летию со дня рожд. А.И.Белецкого). - Киев, 1985. - 326 с. - На рус. и укр. яз.

Из содерж.: Д.С.Наливайко. К вопросу об интернациональном контексте поэзии Шевченко. - С.212-220; Н.Н.Павлюк. Источник сведений Шевченко о "Слове о полку Игореве" в ссылке. - С.220-228.

2800. Т.Г.ШЕВЧЕНКО в интернациональных литературных связях. - Киев, 1981. - 151 с. - На укр. и рус. яз.

Из содерж.: Е.П.Кирилук. Интернациональное звучание поэзии Т.Г.Шевченко. - С.7-13; И.Я.Заславский. "С небом гордая вражда" в творчестве М.Ю.Лермонтова и Т.Г.Шевченко. - С.24-43; Г.Я.Неделяко. Шевченковские традиции в творчестве Ф.Богушевича. - С.43-57; Л.В.Грицьк. Михайло Клинцурашвили - переводчик Т.Г.Шевченко. - С.57-66; Н.О.Непорожняя. Тарас Шевченко на литовском языке. - С.66-78; А.Г.Шпиталь. Т.Г.Шевченко в латвийской критике и литературоведении. - С.78-85; О.О.Шокало. Мумин Каноат - автор таджикской шевченкианы. - С.85-92; Л.М.Задорожная. Армянская поэтическая шевченкиана. - С.92-104; А.П.Алякринский. Т.Г.Шевченко на страницах туркменских газет : (1890-1917 гг.). - С.104-120; В.К.Житник. Некоторые вопросы воспроизведения поэтики Т.Г.Шевченко в чешских переводах. - С.121-130; Е.М.Пашенко. Т.Г.Шевченко в югославских литературах. - С.130-140.

Рец.: Панченко О. // Прапор. - 1982. - № 9. - С.119-120. - На укр. яз.

Шевченко и литературы
народов СССР

2801. АЛЕКСАНДРОВИЧ С. Тарас Шевченко и Белоруссия // Александрович С. Слово - богатство. - Минск, 1981. - С.198-317. - На белорус.яз.
2802. АПЕТРИ Д.И. "Заповіт" Т.Г.Шевченко в молдавских переводах // Рад.литературозн. - 1985. - № 3. - С.55-57. - На укр.яз.
2803. АПЕТРИ Д. Поэзия Тараса Шевченко в молдавском контексте // Нистру. - 1984. - № 1. - С.145-150. - На молд.яз.
2804. БАЗАРЕВИЧ М. Купала и Шевченко. // Польша. - 1982. - № 2. - С.204-207. - На белорус.яз.
2805. ВЛАДИМИРОВ Е.В. Т.Г.Шевченко и чувашские поэты // Владимир Е.В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С.130-137.
2806. ДРАБЕНЯ В.С. "Наравне с произведениями Некрасова и Шевченко..." (Отзывы современников на доревол. творчество Янки Купалы) // Песни белорусской властелин. - Минск, 1981. - С.143-151. - На белорус.яз.
2807. ЗАДОРОЖНАЯ Л.М. Т.Г.Шевченко в переводах Г. Саряна // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.159-169.
2808. ЗАСЛАВСКИЙ И.Я. Шевченко и Лермонтов : Контактные и типол. связи // Рад.литературозн. - 1981. - № 4. - С.55-67. - На укр.яз.
2809. ИСЛАМОВ Ф., Исламова Н. Дороги, проложенные Кобзарем : Укр.-татар. лит. связи // Днепр. - 1982. - № 9. - С.119-122. - На укр.яз.
2810. КАРТВЕЛИШВИЛИ М.Е. Грядущее Родины в поэзии грузинских и украинских шестидесятников : (Типол. анализ)

// Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1984. - Вып.3. - С.5-16.

На примере творчества И.Чавчавадзе, А.Церетели, Т. Шевченко, Ив.Франко.

2811. КУЗЬМЕНКО В. Слово, дважды сказанное // Радуга. - 1984. - № 3. - С.136-143.
Л.Вышеславский - переводчик произведений Т.Г.Шевченко.
2812. ЛАРЧЕНКО М.Г. Т.Шевченко и Я.Купала. - Якуб Колас о Тарасе Шевченко // Ларченко М.Г. Литературное побратимство славян. - Минск, 1984. - С.51-68 ; 75-82. - На белорус.яз.
2813. МАРГОЛИС Ю.Д. Т.Г.Шевченко и Д.Л.Мордовцев : К оценке ист. воззрений поэта в рус. демокр. журналистике 1860-х годов // Вестн. Ленингр. ун-та. История, яз., лит. - 1985. - Вып.2. - С.10-15.
2814. МАРГОЛИС Ю.Д. Т.Г.Шевченко и Петербургский университет. - Л.:Изд-во ЛГУ, 1983. - 152 с.
Рец.: Павлов Н. Звезда. - 1985. - № 1. - С.206.
2815. МАРГОЛИС Ю.Д. Т.Г.Шевченко и русская демократическая историография второй половины XIX в. : Автореф. дис. ...д-ра ист. наук. - Л., 1985. - 37 с.
2816. МАРГОЛИС Ю.Д. Шевченковедение в Ленинградском университете // Очерки по истории Ленинградского университета. - 1984. - Т.5. - С.94-107.
2817. ОРЕЛ В. Тарас Шевченко и Коста Хетагуров : Об укр.-осет. лит. связях // Витчизна. - 1982. - № 12. - С.162-165. - На укр.яз.
2818. ПАВЛИЧКО Д. У вечного источника : [О пер. поэзии Т.Шевченко на рус.яз.] // Радуга. - 1982. - № 11. - С.155-158.

2819. ПАЛИТИКА Д. Янка Купала - переводчик : Лит.-
критич. ст. - Минск, 1985. - 80 с. - На белорус.яз.

В частности, о переводе "Кобзаря".

2820. САТПАЕВА Ш.К. Картины степей : (Описание сте-
пи в произведениях М.М.Пришвина и Т.Г.Шевченко) // Сат-
паева Ш.К. Добрая традиция. - Алма-Ата, 1983. - С.143-
- 159. - На каз.яз.

2821. СЕРГИЕНКО Г.Я. Декабристы и Шевченко. - Киев,
1983. - 188 с.

2822. СМЫКОВСКАЯ В.И. Традиции Тараса Шевченко в
творчестве Янки Купалы и Якуба Коласа // Вечное наследст-
во: Докл. респ. науч. конф. преподавателей белорус.лит.
вузов БССР, посвящ. 100-летию со дня рожд. Я.Купалы и
Я.Коласа 14-15 мая 1982 г. - Минск, 1983. - С.97-106. -
На белорус.яз.

2823. УЗУНКОЛЕВ Ф.А. А.Т.Твардовский - переводчик
Т.Г.Шевченко // Рус.лит. - 1985. - № 1. - С.177-187.

2824. ХВЕДЕЛИДЗЕ Р.С. Восприятие творчества Т.Г.Шев-
ченко в дореволюционной грузинской литературе // Литера-
турное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1985. -
Вып.4. - С.159-172.

2825. ЧАЛЫЙ Д.В. Кольцов и Шевченко // Рус.лит. -
1982. - № 3. - С.100-111.

Под тем же загл. в кн.: В мире отечественной клас-
сики. - М., 1984. - С.238-255.

2826. ЧАЛЫЙ Д.В. А.С.Пушкин и Т.Г.Шевченко в свете
освободительного движения // Рад.литературознаство. -
1981. - № 12. - С.38-45. - На укр.яз.

2827. ШАЛУТАШВИЛИ Н. Тарас Шевченко и грузинская
общественность // Витчизна. - 1985. - № 3. - С.149-152.
- На укр.яз.

2828. БАРАБАН Л. Бунтарская душа театра...: Драма-
тургия Т.Г.Шевченко за рубежом // Всесвіт. - 1984. -
№ 3. - С.159-162. - На укр.яз.

2829. ГРИМИЧ В. За Кобзаревую луною // Всесвіт. -
1981. - № 3. - С.164-173; 1983. - № 3. - С.150-157; 1984.
- № 3. - С.152-158.

Славянская Шевченкиана.

2830. КУХТЕНКО В.А. "Заповіт" Т.Г.Шевченко в перево-
де Э.Гильвика // Вестн.Харьк.ун-та. - 1984. - № 258. -
С.123-126.

2831. КУХТЕНКО В.А., Миронов О.А. Стихотворение Т.Г.
Шевченко "Садок вишневий коло хати..." в первых перево-
дах на французский язык // Вестн.Харьк.ун-та. - 1981. -
№ 220. - С.24-32.

2832. МИКИТЕНКО О.И. Слово и образ Тараса Шевченко
на берегах Ганга // Микитенко О.И. Дорогами дружбы. -
Киев, 1985. - С.228-233. - На укр.яз.

2833. НУДЬГА Г. Как начинался Шевченко в Дании //
Всесвіт. - 1985. - № 3. - С.155-156. - На укр.яз.

2834. НУДЬГА Г.А. "Лилия" Т.Г.Шевченко и ее европей-
ские параллели // Нудьга Г.А. Слово и песня. - Киев, 1985.
- С.315-328. - На укр.яз.

2835. ПАНЧЕНКО О. Друзья и враги великого Кобзаря
// Прапор. - 1983. - № 3. - С.125-128. - На укр.яз.
О переводах поэзии Т.Г.Шевченко в ГДР и ФРГ.

2836. ПАХЛОВСКАЯ О. Фрагменты итальянской Шевченки-
аны : (К вопр. укр.-ит. лит. связи) // Всесвіт. - 1985.
- № 3. - С.157-161. - На укр.яз.

2837. ПАЩЕНКО Е. И снова "Кобзарь" // Всесвіт. 1982. - № 3. - С.160. - На укр.яз.
Об изданиях и переводах сборника в Югославии.
2838. ФУРНИКА В. Вещее слово Тараса в Индии // Всесвіт. - 1983. - № 10. - С.152-153. - На укр.яз.
Мотивы творчества Т.Г.Шевченко в поэзии С.Баради.
2839. ФУРНИКА В. Голос друга : Рассказ о том, как переводился на тамильский язык шевченковский "Заповіт" // Всесвіт. - 1985. - № 3. - С.151-155. - На укр.яз.
2840. ФУРНИКА В. Индийская Шевченкиана // Днепро. - 1985. - № 3. - С.100-103. - На укр.яз.
2841. ЧИРКО И. "Кобзарь" на китайском языке // Всесвіт. - 1984. - № 8. - С.158-160. - На укр.яз.
2842. ШАХОВА К.А. Тарас Шевченко и Шандор Петефи // Шахова К.А. Двадцать очерков о венгерской литературе. - Киев, 1984. - С.42-55. - На укр.яз.

ШЕВЧУК В.

2843. РОСОВЕЦКИЙ С.К. Художественная реконструкция образа автора "Слова о полку Игореве" в русской и украинской советской исторической беллетристике: ("Сын тысяцкого" И.Новикова и "Велесич" В.Шевчука) // Братское единение литератур народов СССР. - Киев, 1982. - С.98-108.

ЧЕЧЕНО-ИНГУШСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2844. ТУРКАЕВ Х.В. В семье братских литератур : Сб. ст. - Грозный, 1983. - 223 с.
Чечено-ингушская литература и ее взаимосвязи с русской литературой.

МАМАКАЕВ М.А.

2845. ГАЙТУКАЕВ К.Б. Мотивы лермонтовских идей и образов в творчестве чеченского советского поэта М.А.Мамакаева // М.Ю.Лермонтов и Чечено-Ингушетия. - Грозный, 1981. - С.129-155.

ЧУВАШСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2846. ВЛАДИМИРОВ Е.В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - 272 с.
Чувашская литература и ее связи с русской литературой.
2847. ИСЛАМОВ Ф.Ф. Татаро-чувашские культурные и литературные связи // Взаимовлияние и взаимообогащение культур народов СССР. - Казань, 1983. - С.186-191.
2848. КЖМА М. Мосты : [О рус.-чуваш. лит. связях] // Волга. - 1985. - № 4. - С.168-172.

См. также: Русская литература XVIII - начала XX в.:

Гоголь Н.В. 543; Короленко В.Г. 668;
Крылов И.А. 674; Лермонтов М.Ю. 690;
Некрасов Н.А. 738; Пушкин А.С. 778;
Толстой Л.Н. 891; Тургенев И.С. 956;
Чехов А.П. 1034

Русская советская литература:

Горький А.М. 1267; Маяковский В.В. 1385; Фадеев А.А. 1487, 1488; Шолохов М.А. 1525

Украинская литература:

Шевченко Т.Г. 2805

Ирландская литература:

Бернс Р. 3001

СЕСПЕЛЬ М.

2849. ДЕДУШКИН Н.С. Михаил Сеспель и чувашско-украинские литературные связи // Традиции и новаторство в чувашской литературе. - Чебоксары, 1985. - С.47-66.

УХСАЙ Я.Г.

2850. ДЕМЕНТЬЕВ В. Живет, не гаснет пламень слова...: Творч. дружба Александра Твардовского и чуваш. поэта Якова Ухсай // Лит.Россия. - 1985. - 18 янв. - С.10.

2851. ДЕМЕНТЬЕВ В. Новое родство : А.Твардовский и Я.Ухсай // Волга. - 1984. - № 7. - С.149-155.

ХУЗАНГАЙ П.П.

2852. ВЛАДИМИРОВ Е.В. С.А.Есенин и П.П.Хузангай // Владимир Е.В.: Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С.226-238.

2853. ВЛАДИМИРОВ Е.В. Творческие связи Есенина о поэтами Чувашии : (П.Хузангай и С.Есенин) // С.А.Есенин : Поэзия. Творческие связи. - Рязань, 1984. - С.159-169.

ЧУКОТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

РЫТХЭУ Ю.С.

2854. ПОШАТАЕВА А.В. "Современная легенда" - притча у Айтматова и Ритхэу // Пошатаева А.В. Литература и фольклор. - М., 1981. - С.18-32.

ЭСТОНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2855. БАССЕЛЬ Н. Горизонт сотрудничества: (Взаимосвязи эстонской советской литературы с зарубежными ли-

тературами) // Всесвіт. - 1982. - № 12. - С.134-137. - На укр.яз.

2856. БАССЕЛЬ Н. Исследование типологических связей литературы советской Эстонии с литературами братских республик СССР // Академия наук Эстонской ССР в 1973-1979 годах. - Таллин, 1981. - С.285-288.

2857. БАССЕЛЬ Н. Нерасторжимость : [О развитии взаимосвязей эст. лит. с лит. брат. сов. народов] // Таллин, - 1983. - № 1. - С.116-121.

2858. БАССЕЛЬ Н. По законам братства : Лит. рус. и др.сов. народов в Эстонии 70-х гг. // Таллин. - 1981. - № 1. - С.108-114.

2859. БАССЕЛЬ Н.М. Проблемы межнациональной общности эстонской советской литературы. - Таллин, 1985. - 312 с.

Эстонская литература и литературы народов СССР.

2860. БАССЕЛЬ Н.М. Типологические связи эстонской советской литературы с литературами других народов. - Таллин, 1980/.

Под тем же загл.: Автореф.дис. ...д-ра филол.наук. - Тарту, 1981. - 31 с.

Рец.: Свойский М. // Дружба народов. - 1982. - № 1. - С.264-265.

2861. КУБАЕВ Г. Эстонско-марийские литературные и культурные связи // Кээль я кирьяндус. - 1981. - № 5. - С.297-299. - На эст.яз.

2862. НАЗИНЯН А.А., Симонян И.С. Армяно-эстонские литературные связи: 1945-1980 : Библиогр. указ. - Ереван, 1981. - 146 с.

2863. ИСАКОВ С. Дорога в Эстонию // Польша. - 1983. - № 5. - С.179-181. - На белорус.яз.

О белорусско-эстонских литературных связях.

2864. ИСАКОВ С. Из истории эстонско-армянских литературных связей // Кээль я кирьяндус. - 1982. - № 12. - С.647-656. - На эст.яз.

2865. КРУУС Р. Ремизов, Кусиков, Пильняк и прочие // Кээль я кирьяндус. - 1983. - № 6. - С.305-313. - На эст.яз. - Продолжение. Начало см. 1983, № 5.

Влияние русских имажинистов на современную культуру Эстонии.

2866. КЯРНЕР Э. Влияние немецкого экспрессионизма и развитие эстонской демократической лирики в 20-х годах // Теоретические и практические вопросы взаимодействия литератур. - Тарту, 1983. - С.68-76. - (Уч.зап. / Тарт. ун-т. - Вып.646. - На нем.яз. Рез. на рус.яз.).

2867. ПАРОЛЕК Р. Сравнительный очерк балтийских литератур с древнейших времен до современности. - Рига, 1985. - 157 с. - На лат.яз.

2868. САЛОКАННЕТЬ Ю. Мысли о современной эстонской литературе // Лооминг. - 1981. - № 1. - С.118-119. - На эст.яз.

Эстонская литература в Финляндии.

2869. ТОХВЕР К. Чешско-эстонские литературные связи // Кээль я кирьяндус. - 1981. - № 8. - С.475-479. - На эст.яз.

См. также: Русская литература ХУШ - начала ХХ в.:

Пушкин А.С. 798; Чехов А.П. 1041, 1048

Русская советская литература:

Маяковский В.В. 1392, 1401

Украинская литература:

Франко И.Я. 2784, 2785

СУЙТС Г.

2870. КУЛДСЕПТ Т. О рецепции поэзии Густава Суйтса в Финляндии // Кээль я кирьяндус. - 1983. - № 11. - С.610-615. - На эст.яз.

ТАММ Я.

2871. ПЯРЛИ Ю.К. К вопросу о переводах Я.Тамма из А.С.Пушкина // Типология литературных взаимодействий. - Тарту, 1983. - С.122-130. - (Уч.зап. / Тарт.ун-т. - Вып. 620).

ТАММСААРЕ А.

2872. ВАБЕРЕ В. К истории взаимосвязей литератур народов Советской Прибалтики: (Антон Хансен-Таммсааре и Андрей Упит) // Пути художественных исканий современной советской литературы. - Кишинев, 1982. - С.147-155.

ЯКУТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

2874. АФАНАСЬЕВ В. Истоки дружбы // Байкал. - 1982. - № 6. - С.125-128.

О бурятско-якутских литературных связях.

2875. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ литератур народов Сибири и Дальнего Востока. - Новосибирск, 1983. - 272 с.

Из содерж.: А.А.Билокина. Роль русской литературы в возникновении и становлении якутской драматургии. - С.124-131; Н.З.Копырин. О влиянии русской литературы на развитие якутской национальной образности. - С.143-147;

С.И.Балданов. Общность национальных литератур Сибири :
(Бурятия, Тувы, Якутия). - С.147-152.

См. также: Русская советская литература:

Горький А.М. 1298

Грузинская литература:

Руставели Ш. 2050, 2053

ОЙУНСКИЙ П.А.

2876. СЫРОМЯТНИКОВ Г. "Красный Шаман" П.Ойунского
на русском языке // Поляр. звезда. - 1984. - № 2. -
С.107-109.

ВЗАИМОСВЯЗИ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ
ЛИТЕРАТУР МИРА

Библиографический указатель
(1981-1985)

Часть II

Сдано в набор 10/ХП-87 г. Подписано к печати
Формат 60x84/16 Печ.л. 12,25
Уч.-изд.л. 9,8 Тираж 1000 экз.

Заказ № 956

© ИНИОН АН СССР, Москва, ул.Красикова, д.28/21
Отпечатано в ПИК ВИНТИ, г.Люберцы, Октябрьский пр.,403

042(02)9

3-96